

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

LE CHIFFRE: 107'210



C'EST, EN KM/H, LA VITESSE MOYENNE À LAQUELLE LA TERRE TOURNE AUTOUR DU SOLEIL... PT-F

Source: Guinness

## Le premier sur la Lune

Il y aura 25 ans demain - dans la nuit du 20 au 21 juillet 1969 - l'Américain Neil Armstrong posait le pied sur la Lune. Une aventure humaine aux nombreuses retombées technologiques et industrielles, y compris en Suisse.

Page 19

● Lire ci-dessous notre commentaire

**E**

### Retour sur Terre

Par Guy C. Menusier



«Une désolation magnifique!» s'écria Edwin Aldrin en posant le pied sur la Lune immédiatement après

Neil Armstrong. Cette formule contrastée exprimait bien, il y a vingt-cinq ans, le sentiment que pouvaient éprouver les astronautes américains et les Terriens qui, devant leur écran de télévision, observaient la scène prodigieuse. Mais tant d'argent et d'ingéniosité pour aboutir sur cette mer de la Tranquillité d'une infinie monotonie, l'enjeu en valait-il la peine?

Bien sûr, pour les entreprises américaines et étrangères, suisses entre autres, qui bénéficièrent des retombées technologiques, la réponse va de soi. Les recherches de la NASA dans les années 60 et ultérieurement n'ont pas seulement permis de marcher et bondir sur la Lune. Elles ont fait faire des bonds à l'industrie dans de nombreux domaines, y compris celui de la santé. Comme elles eurent aussi des applications militaires.

«C'est un petit pas pour l'homme, un pas de géant pour l'humanité». Malgré l'enflure, la phrase célèbre de Neil Armstrong n'était pas trop éloignée de la vérité.

Ce faisant, les Etats-Unis non seulement avaient comblé leur retard sur l'Union soviétique - Youri Gagarine fut le premier homme à être envoyé dans l'espace, autour de la Terre - mais s'étaient donné les moyens pour prendre un avantage décisif dans la compétition spatiale qui les opposait à l'autre superpuissance de l'époque. Ainsi se vérifiait-il que seules les grandes rivalités - en l'occurrence la guerre froide - permettaient les grandes conquêtes.

Trois ans et six vols Apollo suffirent aux Américains pour faire le tour de la question et de l'astre désolé que seuls, bien avant, avaient su égayer Hergé et le capitaine Haddock. Aujourd'hui, les expériences spatiales, les vols habités de la navette ont perdu leur caractère novateur. Le grand public ne reconnaît plus l'exploit; au reste, l'idée de progrès le laisse sceptique. Les conquêtes humaines du siècle, pourtant bien réelles, n'ont pas répondu aux attentes. De la technique naguère exaltée, on ne veut souvent retenir que sa fonction aliénante. A quoi il s'ajoute un millénarisme qui renvoie à de vieilles peurs, au demeurant alimentées par un sentiment de précarité individuelle et collective.

Que vaut la conquête de la Lune quand le monde est impuissant à enrayer le sida ou à mettre fin aux guerres qui éclatent çà et là? Si un Kennedy se proposait aujourd'hui comme objectif la conquête de Mars, gageons qu'il n'éveillerait qu'un intérêt poli, autrement dit qu'il risquerait de faire un flop.

◇ G. C. M.

FOOTBALL/ La Coupe du monde s'est terminée sur le succès du Brésil

## C'est la fête!



ET DE QUATRE - Cette fois, c'est fini. Et bien fini. En remportant, dimanche à Los Angeles, son quatrième titre mondial, le Brésil a écrit l'ultime chapitre de la 15<sup>me</sup> Coupe du monde de football qui avait débuté un mois plus tôt à Chicago. Romario, Bebeto et consorts (photo) ont dédié leur victoire au pilote de Formule 1 Ayrton Senna, décédé le 1<sup>er</sup> mai dernier à Imola. La victoire des Brésiliens a été fêtée comme il se doit. Non seulement à Rio de Janeiro, Sao Paulo ou Brasilia, mais aussi dans les principales villes suisses, dont Neuchâtel.

Keystone/AP

Pages 7, 8 et 13

## Mitterrand opéré de la prostate



MITTERRAND - Le président avait déjà subi une intervention en 1992.

Le président François Mitterrand a été opéré hier matin de la prostate. L'intervention chirurgicale s'est très bien passée, a annoncé le médecin personnel du chef de l'Etat. Le premier ministre Edouard Balladur avait été prévenu depuis une semaine de l'hospitalisation à venir du président. Pierre Charaudeau évoque l'hypothèse d'élections présidentielles anticipées.

Page 3

CYCLISME/ Le Tour au Mont Ventoux

## Quelle échappée!



SOUS LA CANICULE - Au terme d'une longue échappée de 167 kilomètres, l'Italien Eros Poli (photo) a remporté, hier à Carpentras, la 15<sup>me</sup> étape du Tour de France. Sous la canicule, le peloton a franchi le Mont Ventoux, col de légende dans l'histoire de la Grande Boucle. Alex Zülle a connu une très bonne journée. Huitième de l'étape, le Saint-Gallois est remonté à la 9<sup>me</sup> place d'un classement général toujours emmené par Miguel Indurain.

Keystone/EPA

Page 9

CANTON DE NEUCHÂTEL

## Les dents des Taillères

Une fillette de sept ans aurait été mordue à un pied par un brochet alors qu'elle se baignait, samedi, au lac des Taillères. L'agresseur n'a pas été formellement identifié, mais plusieurs témoins, dont le médecin loclois qui a soigné l'enfant, ne voient pas d'autre hypothèse que celle du brochet. Une telle mésaventure semble rarissime et des spécialistes imaginent que le poisson carnivore a pu confondre l'orteil avec une proie.

Page 13

## Chômage, mode d'emploi

Pour le nouveau chômeur, tout commence: il faut dialoguer avec l'administration, mais aussi assimiler une terminologie juridique bien précise. Or les outils de référence pratiques sont peu nombreux pour aider les chômeurs à faire face. Neuchâtelois d'origine, établi dans le canton de Fribourg, Jean-Luc Plattet, ancien chef du service de l'assurance-chômage de ce canton, vient de publier un ouvrage bien utile à cet égard.

Page 13

VILLE DE NEUCHÂTEL

## Payot doit déménager

La librairie Payot va devoir déménager de ses locaux de la rue du Bassin, à Neuchâtel, qu'elle occupait depuis trois quarts de siècle. Où et quand? Le directeur de la société Payot voudrait bien pouvoir répondre à ses deux questions, et surtout à la première.

Page 15

ENTRE-DEUX-LACS

## Sevrage à Préfargier

Depuis trois ans, les admissions de personnes toxicomanes effectuant un sevrage physique ont plus que doublé à la Maison de santé de Préfargier. Fort de son expérience, l'hôpital psychiatrique a introduit une mesure tendant à établir une relation plus authentique face à ce traitement.

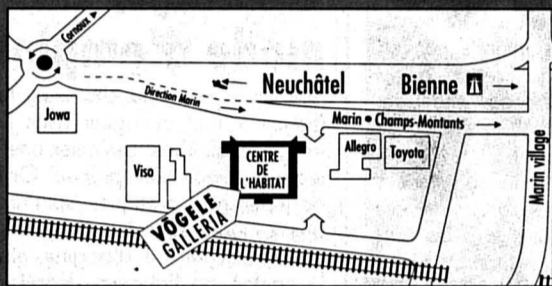
Page 17

VOTRE SOMMAIRE

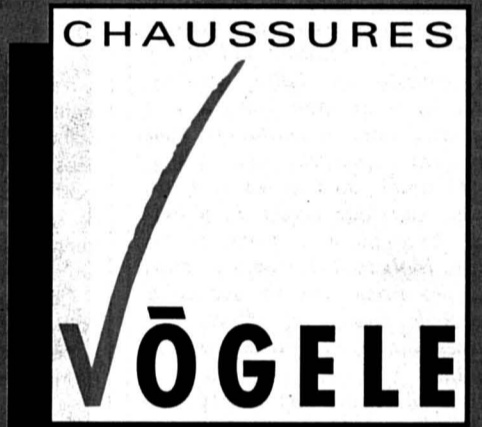
<b>► HORIZONS</b>	
Monde .....	3
Suisse .....	5
Objectif lune .....	19
<b>► SPORTS</b>	
Actualité sportive .....	7-11
<b>► NEUCHÂTEL</b>	
Canton .....	13
Ville .....	15
Région .....	16-17
Décès, naissances .....	21
Agenda .....	22
Programmes TV .....	23
Météo .....	24
<b>► EN PLUS-ÉTÉ</b>	
Balade .....	12
<b>► À VOTRE SERVICE</b>	
Bourse .....	4
Feuilleton .....	6
Solution mot caché .....	6
Mots croisés .....	10
<b>► L'EXPRESS-PUB'</b>	
Marché de l'emploi .....	20
Annonces aux mots .....	6
Immobilier .....	10, 18

# TOUTES LES CHAUSSURES

# À 1/2 PRIX



**MARIN: CENTRE DE L'HABITAT** Soldes autorisés officiellement du 1 au 21 juillet 1994



188822-110  
**robert fischer**  
 Fleur-de-Lys 35, 2074 Marin  
**Jeudi 21 juillet**  
**ÎLE DE MAINAU**  
 Départ à 8 h (carte d'identité)  
 Fr. 29.- (Entrée Fr. 13.-)  
 Renseignements:  
 Tél. 038/33 49 32.

## UN PRÊT? UNE ADRESSE

Appel gratuit (8h00-17h00)  
**155 90 60**  
**Votre CS-Prêt personnel**  
 Appelez ou envoyez le coupon:  
 Crédit Suisse,  
 Place Pury, 2001 Neuchâtel  
 Exemple de tarif:  
 Montant net: Fr. 5'000.-  
 Frais totaux pour 12 mois: Fr. 351.40  
 Taux d'intérêt annuel effectif: 13,5%

Crédit désiré Fr. \_\_\_\_\_  
 Mensualités env. Fr. \_\_\_\_\_  
 Nom: \_\_\_\_\_  
 Prénom: \_\_\_\_\_  
 Date de naissance: \_\_\_\_\_  
 Rue no: \_\_\_\_\_  
 NPA/localité: \_\_\_\_\_  
 Tél. p.: \_\_\_\_\_  
 Tél. b.: \_\_\_\_\_  
 Nationalité: \_\_\_\_\_  
 Domicilié ici depuis: \_\_\_\_\_  
 Date: \_\_\_\_\_  
 Signature: \_\_\_\_\_

00/25L  
 144-273045-005/fr/c  
**CREDIT SUISSE**  
 CS

**BOUTIQUE TESS** Vacances du 25.7 au 6.8.94  
 T. Schurch Chaussures Dames et Hommes  
 2, rue de Flandres - 2000 Neuchâtel - Tél. 038/25 90 10  
**SUPER SOLDES 40%**  
 19, 20 et 21. juillet (du prix initial)  
 sur toutes les chaussures dames  
 exposées au magasin. 188838-110

**Vacances en Valais**  
 près de Saillon-les-Bains et Verbier  
 Prix en demi-pension: 390 fr. par personne et par semaine.  
 Cuisine soignée, menu gastronomique.  
 Hôtel Les Fougères et La Poste, 1918 Les Mayens-de-Riddes.  
 Tél. 027 86 41 41, fax 027 86 75 96.  
 36-800272/4x4

**COMPARER = ÉCONOMISER** 186387-110  
  
 Livraison directe de la fabrique chez vous  
 Achetez vos appareils ménagers **TOUTES MARQUES** et grâce au système de vente directe bénéficiez d'un rabais allant jusqu'à 32%. Noa appareils n'ont jamais été exposés.  
 Livraison **GRATUITE** installation par nos soins.  
**MÊME RABAIS POUR PAIEMENT EN 3 VERSEMENTS** 140788-110  
**RENSEIGNEZ-VOUS, CELA NE COÛTE RIEN**  
 Tél. (038) 45 13 33 le matin  
 Berger E.

CONSULTATION **VOYANCE** TRES SERIEUSE 156 89 65  
 188614-110

7/7 9h-2h **ASTRO TEL** 2F.-Min.  
**VOYANCE** Directe par Téléphone **156 73 19**  
 188767-110

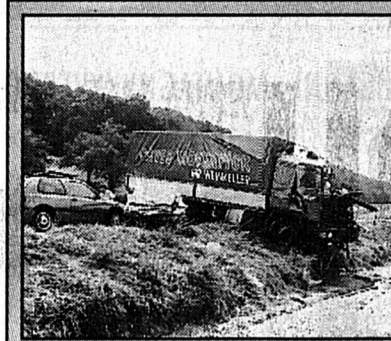
**TAROTS VOYANCE** 156.88.56  
 2.-/ mn  
 55340-110

**BRAVO!**  
**Nouvelle Ford Escort Bravo: super équipement, prix comprimé!**  
**Fr. 19'990.-**  
  
 Et voilà ce qu'elle vous offre: ● nouveau moteur 1.4i de 75 CV, prime d'assurance avantageuse ● airbag ● ABS ● protections latérales antichocs ● standards DSE (Dynamic Safety Engineering) ● direction assistée ● verrouillage central ● radio/lecteur cassette stéréo. Venez chez nous. Elle vous y attend, prête pour un essai sur route. La nouvelle Ford Escort Bravo: une affaire à ne pas laisser passer.  
 168970-110  
 LE LANDERON: Garage Rollier  
 BOUDRY: Garage Inter  
 COUVEY: Garage Geiser  
 LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE: Garage Nappex Freres  
 FLEURIER: Garage Autoplus  
**GARAGE DES 3 ROIS SA**  
 LA CHAUX-DE-FONDS 8, bd des Epatures  
 LE LOCLE 51, rue de France  
 NEUCHÂTEL 11, Pierre-a-Mazel

**L'EXPRESS**  
**Bulletin de changement d'adresse**  
 à faire parvenir 5 jours à l'avance soit à notre réception rue Saint-Maurice 4, soit par courrier à: **L'EXPRESS**, service de diffusion, case postale 561, 2001 Neuchâtel ou par FAX: 038/243 614.  
 N° abonné: \_\_\_\_\_  
**ADRESSE ACTUELLE (domicile)**  
 Nom: \_\_\_\_\_  
 Prénom: \_\_\_\_\_  
 Rue: \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_  
 N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
**NOUVELLE ADRESSE (vacances ou définitive)**  
 Nom: \_\_\_\_\_  
 Prénom: \_\_\_\_\_  
 c/o \_\_\_\_\_  
 Rue: \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_  
 N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
 Pays: \_\_\_\_\_  
 Valable dès le: \_\_\_\_\_ Reprise de la distribution au domicile les: \_\_\_\_\_  
 Expédition par courrier normal  ou avion   
**AVIS IMPORTANT**  
 Les ordres ne sont pas acceptés par téléphone, ils ne peuvent devenir effectifs que 3 jours (samedi et dimanche non compris) après réception de la demande par notre service diffusion. Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables. L'indication du numéro postal est indispensable pour la Suisse et pour les autres pays qui l'ont introduit. Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées. Sans indication, les expéditions sont effectuées par courrier normal. **L'EXPRESS** décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.  
 Espace réservé à **L'EXPRESS**  
 Code Sect. Bande JA Taxe Port AV  
 A découper et à conserver

● Hier en Suisse, foudre et grêle ont encore frappé Page 5

● Porrentruy: deux détenus ont pris la clé des champs Page 5



**Choc de titans**  
MARNAND - Sur la route Lausanne - Berne, deux trains routiers se sont percutés hier. Page 5

FRANCE/ Le président Mitterrand a été opéré à l'hôpital Cochin

# Spéculations relancées

De Paris:  
Pierre Charaudeau

La rumeur courait le pavé parisien depuis la traditionnelle garden-party de l'Élysée du 14 juillet. «Le président est à nouveau malade, il pourrait démissionner», chuchotait-on sur la pelouse. «On pourrait voter dès septembre», concluaient les impatients.

L'annonce hier, à 11 h 30, de l'hospitalisation du président de la République à l'hôpital Cochin n'a donc pas surpris les gens «dits informés».

Un communiqué plutôt laconique de son médecin personnel, le docteur Claude Gubler, a en effet confirmé que François Mitterrand avait été opéré pour la seconde fois d'un cancer de la prostate, moins de deux ans après la première intervention. Selon le docteur Gubler: «Le président de la République est entré à l'hôpital Cochin le dimanche 17 juillet dans le service du professeur Bernard Debré. Il a subi, ce matin à 8 heures, une intervention chirurgicale qui a été effectuée par le professeur Steg, assisté du professeur Debré et du professeur Flamme. Cette intervention était devenue nécessaire à la suite des résultats des examens biologiques et échographiques qui ont été faits régulièrement depuis le 25

mai. Ceux-ci ont, en effet, montré un retentissement rénal occasionné par la gêne mécanique située au niveau des orifices vésico-urétéraux. L'intervention qui a été réalisée par voie endoscopique s'est très bien passée.»

Bien que l'information ait circulé durant tout le week-end (le premier ministre avait été prévenu, «depuis une huitaine de jours», indiquait-on hier à Matignon), la nouvelle a secoué le monde politique. Moins parce que le président de la République ne pourra présider le conseil des ministres de demain (l'ordre du jour ayant été approuvé par François Mitterrand, il se tiendra exceptionnellement à Matignon sous la présidence du chef du gouvernement) ou parce qu'il ne pourra honorer ses engagements prochains, que parce qu'une éventuelle démission de F. Mitterrand bouleverserait profondément toute la donne politique dans l'hypothèse d'élections présidentielles anticipées. En France, les conséquences de la mort de Georges Pompidou sur l'élection de son successeur, Valéry Giscard d'Estaing, ont été pour beaucoup une leçon. Qu'ils méditent encore.

Comme lors de la première intervention chirurgicale du 11 septembre 1992, l'opération ne donnera cependant lieu ni à un «empêchement constitutionnel», ni à

un intérim. Seulement si... le président reste en place à l'Élysée jusqu'au terme de son mandat...

Mais, alors que le président de la République s'était contenté de réduire ses activités jusqu'au 2 novembre 1992, la convalescence du chef de l'Etat pourrait être, cette fois, plus longue. Pourtant, selon le professeur Steg, qui l'a opéré à l'hôpital Cochin, assisté du professeur Debré et du professeur Flamme, F. Mitterrand pourrait quitter son établissement «dans deux jours» (en 1992, il avait passé cinq jours à Cochin), puis qu'il s'agit d'une intervention beaucoup plus légère, «par voie endoscopique».

Une information jugée contradictoire par de nombreux observateurs qui notaient qu'une opération «légère» ne nécessitait pas nécessairement les deux mois de convalescence envisagés.

Dans le landerneau politique, l'hospitalisation de F. Mitterrand a donc relancé le cortège habituel des spéculations sur les prochaines présidentielles. Pour les managers des écuries diverses qui entendent concourir pour ce fameux steeple-chase, tout changement de calendrier oblige en effet à une entière révision de leur stratégie.

Edouard Balladur, par exemple, n'a rien à gagner - et même tout à perdre -

d'une élection anticipée. La guerre d'usure qu'il mène contre son «ami de trente ans», Jacques Chirac, ne portera pleinement ses fruits que dans quelques mois.

Le président du RPR, à l'inverse, regarde les choses d'un autre œil. Il a tout à gagner d'un combat qui aurait lieu dès l'automne. Sa machine de guerre présidentielle est déjà en route. Le parti gaulliste est encore derrière lui dans sa majorité et les opérations «coup de poing» lui ont toujours réussi.

Pour les outsiders, comme Barre ou Giscard (le premier a été salué par François Mitterrand lors de sa dernière conférence de presse), leurs intérêts convergent avec ceux de Chirac. Prendre de vitesse Balladur, qui chasse au centre, revient à espérer un duel VGE-Chirac ou Barre-Chirac au second tour.

Si les socialistes n'ont rien à attendre de bon d'une campagne immédiate (J. Delors n'est pas encore dans les starting-blocks et M. Rocard est toujours sous le choc de son échec aux européennes), les empêcheurs de tourner en rond, au premier rang desquels Philippe de Villiers, ont une bien meilleure carte à jouer lors d'une présidentielle anticipée. D'une part parce qu'un de Villiers pourrait surfer sur son succès du 12 juin. D'autre part parce que l'absence de préparation

profiterait à des candidats surprises, surgis à l'improviste.

Mais rien, pour l'instant, ne permet à la douzaine de candidats potentiels de penser que la date des prochaines élections sera avancée. Rien sinon l'espoir ou la crainte de voir leurs belles stratégies de conquête du pouvoir balayées par une stupide «résection transurétrale de la prostate».

◇ P. C.

## La reine aussi

La reine Margrethe II du Danemark, qui souffre d'un cancer de l'utérus, a subi hier une hystérectomie.

La souveraine, âgée de 54 ans, devrait quitter l'hôpital d'Aarhus dans quelques jours pour commencer sa convalescence au château de Marselisborg, à 280 kilomètres à l'ouest de Copenhague.

Selon un communiqué officiel, les chirurgiens ont pratiqué l'ablation de l'utérus, des trompes de Fallope et des ovaires. Des examens ont confirmé un cancer à un stade initial. /ap

## L'exode s'amplifie au Rwanda

Les rebelles du Front patriotique rwandais (FPR) ont annoncé hier la formation d'un gouvernement d'unité nationale pour demain. Simultanément, le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a confirmé qu'au moins un million de réfugiés rwandais avaient trouvé refuge dans la région de Goma, au Zaïre. En outre, plusieurs dizaines de milliers de réfugiés ont franchi la frontière zairoise vers Bukavu, au sud du lac Kivu. Des rumeurs selon lesquelles le Front patriotique rwandais (FPR) poursuivrait son offensive vers le sud, au-delà de Gisenyi, dans la zone de protection française, seraient à l'origine de ce nouvel exode. L'estimation d'un million de réfugiés à Goma est un chiffre minimum, selon Tony Burgener, porte-parole du CICR. En raison des combats de l'autre côté de la frontière, l'aéroport de Goma a été fermé au trafic. Les organisations humanitaires ont dû suspendre leur pont aérien, après des tirs de mortiers sur l'aéroport dimanche soir. /afp-reuter

ITALIE/ Mécontentement croissant contre le décret-loi

## Berlusconi isolé

Le président du Conseil italien Silvio Berlusconi était pressé hier de tous les côtés de renoncer à son décret sur la limitation de la détention préventive. Les deux alliés de Forza Italia dans la coalition gouvernementale, la Ligue du Nord et l'Alliance nationale, ont ainsi clairement indiqué qu'ils s'opposeraient à ce décret au parlement alors que dans la rue, le mécontentement allait croissant.

S. Berlusconi, apparemment toujours très sûr de lui, se trouve dans une position inconfortable. Après la Ligue du Nord d'Umberto Bossi, le chef de l'Alliance nationale (néo-fasciste) Gianfranco Fini a estimé à son tour que le décret sur la détention préventive était inacceptable sous sa forme actuelle. La semaine dernière, le ministre de l'Intérieur, membre de la Ligue du Nord, a menacé de démissionner si le texte n'était pas retiré.

G. Fini, tout comme la Ligue du Nord, la majorité des juges et de la presse, l'op-

position dans son ensemble, réclame que le texte soit profondément modifié. Tous demandent que la corruption ainsi que la concussion soient réintroduites dans la liste des délits pour lesquels des personnes suspectes peuvent être placées en détention préventive dans l'attente d'un éventuel procès.

Ce décret entre en application immédiatement et pour une durée de 60 jours. Depuis son adoption la semaine dernière, plus d'un millier de suspects ont déjà été remis en liberté. Pour devenir permanent, il doit être approuvé par le parlement. L'examen de la constitutionnalité du texte est la première étape de cette procédure.

Ce décret limite la durée de la détention préventive dans certains cas, notamment pour les personnes poursuivies pour corruption et pots-de-vin. Les quatre magistrats chargés de l'opération «Mains propres», dont le juge Antonio Di Pietro, ont eux aussi menacé de quitter leurs

fonctions si le texte n'est pas abrogé. Sur le fond, personne ne conteste la nécessité d'une réforme de la détention préventive. L'attente des procès est longue même quand on est formellement inculpé, l'appareil judiciaire étant saturé. Le Ministère de la justice a publié dimanche des chiffres pour le moins éloquentes: sur 56.000 détenus en Italie, 31.000 sont en attente de jugement, soit plus de 60 pour cent.

Selon le journal «La Stampa», le président du Conseil nourrit le soupçon que la Ligue du Nord veuille former un gouvernement avec l'opposition formée du Parti démocratique de la gauche (PDS) et du Parti populaire (ex-démocratie-chrétienne). Dimanche, le directeur de l'«Unità», journal du PDS, tendait une perche à la Ligue: «Il est bon de rappeler que la crise de ce gouvernement ne comporte pas automatiquement la dissolution des chambres». /afp-reuter

PROCHE-ORIENT/ Rapprochement Israël - Jordanie

## Pourparlers historiques

Israël et la Jordanie ont entamé hier des négociations historiques destinées à mettre un terme à 46 ans d'état de guerre. Ces négociations s'inscrivent dans le processus global de paix au Proche-Orient, qui devrait aussi aboutir à un rapprochement entre Israël et la Syrie.

A ce sujet, le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher a entamé hier sa sixième tournée au Proche-Orient, notamment pour débloquent le dossier israélo-syrien. W. Christopher a fait preuve d'optimisme à l'issue de ses entretiens à Jérusalem avec le premier ministre israélien, Yitzhak Rabin.

Au cours de la semaine, W. Christopher se rendra également en Syrie et en Jordanie et rencontrera Yasser Arafat. Sa tournée coïncide avec la mise en œuvre des pourparlers entre Israël et la Jordanie. Ces pourparlers de deux jours se tiennent dans une tente dressée en plein désert, à cheval sur la ligne d'armistice entre les deux pays, à environ 13 km au nord du golfe d'Akaba sur la mer Rouge. Les délégués ont créé trois groupes de travail, consacrés au tracé de la

frontière commune, au problème de l'eau et aux questions de sécurité.

Les négociations seront suivies demain par une rencontre trilatérale israélo-américano-jordanienne sur la rive jordanienne de la Mer Morte. En point d'orgue de cette percée diplomatique, le roi Hussein de Jordanie et le premier ministre israélien Yitzhak Rabin doivent se rencontrer, pour la première fois publiquement, le 25 juillet à Washington.

Outre les négociations avec la Jordanie, Israël a par ailleurs entamé hier au Caire une nouvelle session de négociations avec les Palestiniens sur l'autonomie des territoires. Les émeutes de Gaza qui ont fait dimanche deux morts et 75 blessés palestiniens ont assombri la reprise des pourparlers. Le chef de la délégation palestinienne, Nabil Chaath, a retardé à aujourd'hui son arrivée au Caire. Il devait assister à Gaza à une réunion du «gouvernement» de l'autonomie, convoquée par Yasser Arafat, pour évaluer les conséquences des émeutes de dimanche. /afp-reuter

BOSNIE / Plan de paix toujours à l'examen

## Karadjic inflexible

Une nouvelle fois, le sort du conflit bosniaque était suspendu, hier soir, à une décision du parlement des Serbes de Bosnie. Mais, à la veille de la date limite fixée par les Etats-Unis, les Russes et les Européens, les espoirs semblaient bien minces de voir les 83 députés de Pale accepter le plan de paix international, après le refus déjà clairement exprimé par leur leader, Radovan Karadjic.

En ouvrant la séance du parlement de Pale, hier après-midi, R. Karadjic s'est à plusieurs reprises prononcé en faveur du rejet du plan de paix qui prévoit d'octroyer 51% du territoire de la Bosnie à la fédération croato-musulmane et 49% aux Serbes.

R. Karadjic a estimé qu'on exige des Serbes, qui tiennent actuellement près de 70% de la Bosnie, d'abandonner de vastes territoires à leurs «ennemis et exterminateurs». Il a enfin déclaré aux Serbes d'être prêts à une guerre totale,

y compris à abattre «le plus grand nombre possible d'avions de l'OTAN», faisant allusion aux propos de William Perry, secrétaire d'Etat américain à la défense, sur un éventuel élargissement du rôle de l'OTAN dans la région.

Un peu plus tôt dans la journée, R. Karadjic s'était rendu à Belgrade pour s'y entretenir avec le président serbe Slobodan Milosevic. La rencontre a eu pour effet de retarder la réunion du parlement de Pale qui a commencé à 14 h au lieu des 10 h initialement prévues. Mais, le président serbe, favorable au plan de paix international, n'a semble-t-il pas réussi à entamer la détermination de Radovan Karadjic.

En face, on a dit oui au plan international. A Sarajevo, une assemblée consultative, composée d'intellectuels et de dirigeants politiques bosniaques, a accepté le plan et le parlement de la Fédération croato-musulmane a fait de même hier soir. /ap

## GLOBE

■ **ATTENTAT** - Pierre Poggioli, leader de l'Accolta Nazionale Corsa (ANC), un des partis nationalistes insulaires, a été grièvement blessé de deux coups de feu hier vers 12 h 10 à Ajaccio. Le conseiller territorial venait de descendre de son véhicule à proximité d'un lycée du centre-ville lorsqu'il a été abordé par deux hommes circulant à moto. A l'issue d'une violente discussion ponctuée de six ou sept coups de feu - sans qu'il soit possible de préciser si Poggioli a fait lui-même usage d'une arme - l'un des deux agresseurs aurait été légèrement blessé, puis aurait réussi à remonter sur la moto et à disparaître avec son comparse. /ap

■ **SANS NOUVELLES** - On ignorait toujours hier matin quel était le sort de l'ambassadeur du Sultanat d'Oman, Hillal Ben Salem El Siyabi, et de l'ambassadeur du Yémen, Askar Ali Hussein, enlevés vendredi par des inconnus près de Reghaïa, à 30 km à l'est d'Alger, en même temps qu'un second diplomate omanais et un chauffeur de nationalité marocaine. Les autorités algériennes poursuivent leurs recherches dans la région de Reghaïa, considérée comme un fief du chef zonal du Groupe islamique armé (GIA) Mouloud Hat-tab. /ap

■ **SANG CONTAMINÉ** - L'affaire du sang contaminé par le virus du sida en France a connu hier un nouveau rebondissement. Une information judiciaire a en effet été ouverte contre trois anciens ministres socialistes, dont l'ancien premier ministre Laurent Fabius. Le procureur général près la Cour de cassation, la plus haute instance judiciaire, a ouvert une information pour complicités d'administration de substances nuisibles à la santé, contre L. Fabius et Georgina Dufoix, ministre des Affaires sociales à l'époque des faits, et Edmond Hervé, alors ministre de la santé. /ap

■ **PRIORITÉS JAPONAISES** - Le nouveau premier ministre socialiste japonais, Tomiichi Murayama, a appelé hier dans un discours de politique générale devant la Diète à prendre pour priorité les besoins non de l'industrie mais des Japonais. Il a également fixé des limites étroites à l'action internationale de son pays. Abandonnant la politique de ses deux prédécesseurs, T. Murayama a réaffirmé qu'il fallait encore étudier les «droits et responsabilités» liés à un siège permanent au Conseil de sécurité. /afp

ROMANEL/LAUSANNE+MONTAGNY/YVERDON

# CMD.

L'IMBATTABLE DISCOUNT

CMD/Romanel - z. i. Ouest A Côté voie LEB - Autoroute sortie Blécherette. Tél. : 021/ 646 16 31  
 CMD/Montagny - z. i. En Chamard - Autoroute sortie Yverdon Ouest. Tél. : 024/ 26 29 82  
 Horaires : lundi à vendredi 9h00 à 12h00 - 13h30 à 19h00 samedi 9h00 à 17h30

PH: Trade Louanne - vente autorisée du 1er juillet 94 au 21 juillet 94



**DES SOLDES D'ENFER!**

# 150.-

au lieu de 229.-

ARMOIRE COMBI 2 portes, 3 tiroirs, intérieur penderie et rayonnage, col. chêne, dim. L 100 x H 206 x P 54 cm.  
 150.- au lieu de 229.- (6000)

offre spéciale valable seulement mercredi et jeudi  
**20-21 JUILLET 94**

188790-110

**WITTWER** VOYAGES - EXCURSIONS  
**NOS PROCHAINS VOYAGES**  
 28-30 juillet/3-5 août  
**FESTIVAL DE VERONE**  
 LA BOHEME + NORMA/NORMA + AIDA  
 Fr. 795.-  
 6-7 août  
**BASSE ENGADINE - SAMNAUN**  
 COL DE LA SILVRETTA  
 Fr. 270.-  
 12-14 août  
**CROISIÈRE « LE RHIN EN FLAMME »**  
 RODESHEIM - PALATINAT  
 Fr. 560.-  
 21-22 août  
**FESTIVAL DE BREGENZ**  
 NABUCCO DE VERDI  
 Fr. 415.-  
 DEMANDEZ NOS PROGRAMMES DÉTAILLÉS!  
 Renseignements et inscriptions :  
 Neuchâtel, rue Saint-Honoré 2  
 (038) 25 82 82 128184-110

**NEUE PISTE!**  
 LOCATION  
 • Tous les jours ouvertes, aussi dimanche  
 • Sans permis  
 • Nouveau: parc d'enfants  
**KARTVERMIETUNG**  
 • Täglich offen, auch sonntags  
 • Kein Fahrausweis erforderlich  
 • Neu: Kinder-spielplatz  
**KARTBAHN LYSS**  
 Tel. 032 82 22 33  
 223-100504/4x4

## Prix bas permanents!

**Profitez!**

Cornettes Corelli Production suisse 1 kg **1.40**

Bouillon de bœuf extra Morny 1 kg **17.80**

Aliment pour chats Cat's 8 sortes 100 g **-.95**

Oignons rôtis Gobelet 100 g **1.45**

Rosé Primorska de Slovénie 1993 7.5 dl **3.90**

Bouillon au bouquet de légumes Morny 12 cubes de 11 g **2.10**

Vin rosé français Gris de Gris des Pyrénées 1993 6 x 7.5 dl **16.40** au lieu de 26.40

Gaufrettes viennoises Spitz 60 g **-.55**

Cola sans caféine pour enfants 33 cl **-.55**

Pâté de dinde Truta 75 g **-.70**

Zwieback Burger 225 g **1.60**

Ballons de dinde Truta 200 g **1.90**

Dentifrice EGGODONT anti-plaque au fluor 90 ml **1.90**

Kratosijan 1992 vin rouge de Macédoine 7.5 dl **3.90**

Panaché Radler sans alcool 6 x 33 cl **4.30**

Revitalisant superconcentré Sentinel 1 litre **5.50**

Henninger Kaiser Premium Bière d'Allemagne 6 x 33 cl **5.70**

Cigarettes Romiennes filtre 10x **24.95**

**DENNER**  
 SUPERDISCOUNT

**VOYANCE**  
**156 86 18**  
 Fr. 2.-/min.  
 55339-110

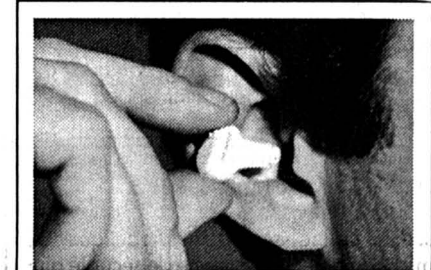
« VOYANCE PAR TÉLÉPHONE »  
 de 9 h à 22 h - lu/sa  
 Tél. 156 76 32  
 ou 156 88 02  
 188779-110

**PROFITEZ BAISSÉ FRAIS**  
 Saumon entier vidé Fr. 14.- le kg  
 Tranche de saumon Fr. 19.- le kg  
 Escalope de saumon sans arêtes sans peau Fr. 28.- le kg

**ACTION**

Filets de palée du lac de Neuchâtel  
 1 kg Fr. 16.- le kg  
 3 kg Fr. 15.- le kg  
 5 kg Fr. 14.- le kg

**Lehnherr SA**  
 VOLAILLES - GIBIER - POISSONS - CRUSTACÉS  
 RUE FLEURY 7 NEUCHÂTEL (038) 25 30 92



**Un appareil auditif ultramoderne peut être aussi petit**  
 si vous désirez bénéficier d'une audition améliorée, même dans le bruit, vous êtes invité à notre

**Consultation Gratuite**  
**mercredi 20 juillet 1994**  
**10 h-12 h et 13 h 30-17 h**  
 Un appareil auditif testé dans vos conditions d'emploi?  
 Nous vous le confions à domicile sans engagement.

Centre **CorrectION** acoustique  
 c/o Pharmacie Tripet  
 rue du Seyon 8  
 2000 Neuchâtel, Tél. 038 24 66 33  
 Fournisseur conventionnel de l'AI et de l'AVS  
 188802-110

## LES COURS DE LA BOURSE

Cours du 18.07.94 aimablement communiqués par le Crédit Suisse

INDICES	Précédent	du jour
Amsterdam CBS	2093.61	2098.19
Frankfurt DAX	3753.81	3755.43
Dow Jones Ind.	2401.7	2404.4
Londres Fin. Times	1670.77	1658.66
Swiss Index SPI	20770.1	20717.6
Nikkei 225		

BALE		
Baloise-Holding n.	2350.	
Baloise-Holding bp	1730.	
Chevron corp.	56.75	
Ciba-Geigy n.	732.	730.
Ciba-Geigy n.	735.	720.
Fin. Italo-Suisse	250.	
Roche Holding bj	5440.	5275.
Sandoz sa	688.	671.
Sandoz sa n.	657.	650.
Sandoz sa bp	3670.	
Sté Int'l Pirelli	203.	201.
Sté Int'l Pirelli bp	166.	160.
Suisse Cim.Portland	6700.	6700.

GENEVE		
S.K.F.	23.5	
Astra	2.8	
Charmilles	5400.	
Charmilles n.	710.	
Babst sa	790.	
Bge Cant. Vaudoise	745.	747.
Bge Cant. du Jura	420.	
Banque Nationale n.	580.	
Crédit Foncier VD	970.	970.
Crédit Foncier NE n.	495.	
Galenica Holding bp	450.	
HPI Holding SA n.	55.	55.
HPI Holding SA	200.	
Olivetti PR		2130.
Interdiscount	2100.	
Kudelski SA b	650.	

\$	DM	OR	SWISS INDEX	DOW JONES
1.3190	85.12	16300	1658.66	3755.43

ZURICH		
Jelmoli	850.	860.
Jelmoli n.	169.	170.
Lem Holding	340.	340.
Logitech Int'l n.	145.	140.
Moevenpick-Holding	385.	
Motor-Colombus SA	1630.	1590.
NEC Corp.	16.5	16.5 S
Nestlé SA n.	1101.	1096.
Derifon Buehrle n.	136.	134.
Saurer Holding	7700.	7750. S
Schindler Holding b.	1840.	1650.
Schindler Holding n.	1515.	1540.
SECE Cortaillon n.	5600.	
SGS Genève n.	370.	
SGS Genève b.	2020.	1999.
Sibra Holding SA	245.	
Sika Sté Financ.	365.	360.
SMH SA NE n.	161.5	160.5
SMH SA NE	735.	733.
SBS n.	199.	198.
SBS	401.	402.
Salzer n.	911.	905.
Salzer b.	875.	870.
Swissair n.	765.	763.
Swissair bj	130.	
UBS	1167.	1167.
UBS n.	288.	288.
Van Roll b.	61.	61.
Van Roll n.	390.	
Wella AG	791.	
Winterthur Assur.n	646.	658.
Winterthur Assur.	696.	710.
Zuger KB	1380.	1329.
Zürich Cie Ass. n.	1329.	1329.
Zürich Cie Ass.	1321.	1325.

ZURICH (Etrangères)		
Aetna LI&Cas	71.5	
Alcan	31.25	31.75
Am. Int'l Group	116.	A
Amer Brands	42.5	
American Express	35.25	

AMER. TEL & TEL		
Baxter Int.	71.75	71.
Caterpillar	34.5	34.5
Chrysler Corp.	142.5	
Coca Cola	64.75	63.25
Colgate Palmolive	55.75	55.25
Eastman Kodak	70. S	
Ford Motor	64.5	
Genl.Motors	75.75	78.
Genl.Electr.	66.5	66.
Gillette Co.	76. S	75. S
Goodyear T.&R.	70.25	
G.Tel & Elect. Corp.	42.	41.5 S
Hemlock Mngt.	68.5 S	67.5
Honeywell	62.75	63.
IBM	84.75	86.25
Inco Ltd	47.	
Int'l Paper	40.25A	39.5 S
ITT	24. S	24.5
Litton	44.	44.
MMM	76.	74.5 S
Mobil	35.75	
Newmont Min.	92.5 A	
Pac.Gas & El.	108.	
Phillip Morris	48.25	49.
Procter&Gamb.	67.5	
Schlumberger	112.5	110.5 A
Texaco Inc.	52.5	51.75
Union Carbide	32.	31.75
USX-Marathon	70.5	70.75
Wal-Mart	41.75	42.5
Walsh Disney	72.25S	70.75
Warner-Lamb.	80.75	80. S
Worthington	82.5	82.5
Xerox Corp.	36.75S	
Anglo-Am.Corp.	12.	11.75

DEVICES	Achat	Vente
Etats-Unis 1 USD	1.2840	1.3190
Allemagne 100 DM	83.52	85.12
Angleterre 1 P	2.0075	2.0615
Canada 1 CAD	1.3062	1.3402
Hollande 100 NLG	0.9296	0.9596
Italie 100 ITL	74.39	75.98
Canada 1 CAD	0.0829	0.0853
Autriche 100 ATS	11.8630	12.1030
France 100 FRF	24.3050	24.8050
Belgique 100 BEF	4.05	4.13
Suède 100 SEK	16.6550	17.1950
Ecu 1 XEU	1.5916	1.6236
Espagne 100 ESP	1.0050	1.0350
Portugal 100 PTE	0.8070	0.8310

BILLETS	Achat	Vente
Etats-Unis USD	1.260	1.340
Allemagne DEM	83.00	85.750
France FRF	23.950	25.20
Italie ITL	0.0815	0.0875
Angleterre GBP	1.980	2.10
Autriche ATS	11.70	12.30
Espagne ESP	0.960	1.070
Portugal PTE	0.770	0.870
Hollande NLG	73.50	76.50
Belgique BEF	3.950	4.20
Suède SEK	16.00	18.00
Canada CAD	0.890	0.990
Japon JPY	1.270	1.370

PIECES	Achat	Vente
20 Vreneli	94.	104.
10 Vreneli	149.	201.
20 Napoléon	92.	100.
1L Souverain new	115.	125.
1 Krugger Rand	505.	517.
20 Double Leaf	515.	557.
10 Maple Leaf	511.	522.

OR - ARGENT	Achat	Vente
Or US/Oz	385.00	388.00
FS/Kg	16050.00	16300.00
Argent US/Oz	5.2000	5.4000
FS/Kg	217.51	226.05

CONVENTION OR	Achat	Vente
plage	Fr. 16400	
achat	Fr. 15980	
base argent	Fr. 260	

Légende: A — Cours appliqué  
 S — Tiré au sort. \*(Marché libre de...)

Les valeurs neuchâteloises figurent sous le nom de la bourse où elles sont négociées

ORAGES/ La foudre a encore frappé

## Plusieurs incendies

Des orages accompagnés de grêle venus de l'est de la France ont balayé le Plateau suisse dans la nuit de dimanche à hier ainsi que hier matin.

La foudre a provoqué au moins quatre incendies hier en Suisse. Une maison a été la proie des flammes à Gossau (SG) et deux fermes ont brûlé à Alpnach (OW) et Oberembrach (ZH). En outre, la foudre est à l'origine d'un incendie de forêt dans le val Mesocco (GR).

Les habitants d'une maison familiale de Gossau (SG) auront une mauvaise surprise à leur retour de vacances: touché par la foudre, l'étage supérieur a entièrement brûlé.

La foudre s'est aussi abattue sur une ferme d'Alpnach (OW). Le bâtiment a brûlé jusqu'aux fondations, a indiqué la police cantonale. La majorité des cochons,

chèvres et chevaux ont pu être sauvés grâce à l'intervention rapide des pompiers. Seuls quelques cochons ont péri. Une autre ferme a pris feu à cause de la foudre à Oberembrach (ZH). Le bâtiment a brûlé jusqu'aux fondations.

Par ailleurs, un incendie de forêt s'est déclaré à Soazza (GR), dans le val Mesocco. Le feu s'est étendu sur une surface d'environ 100 mètres carrés, a indiqué la police grisonne.

De violents orages se sont d'autre part abattus hier en fin d'après-midi sur l'Oberland bernois. Les routes Interlaken-Grindelwald-Lauterbrunnen et Spiez-Kandersteg ont été coupées par des éboulements, a indiqué la police cantonale. L'autoroute N8 a également été fermée temporairement près d'Iseltwald. /ats-ap

PORRENTUROY/ Double évasion

## Merci au Mondial!

La finale de la Coupe du monde de football n'aura pas profité qu'aux Brésiliens: deux détenus, un Français de 22 ans et un Marocain de 26 ans, incarcérés à la prison de Porrentruy, en ont profité pour faire la belle. Pas considérés comme dangereux, ils étaient autorisés à regarder la télévision dans une pièce commune et c'est durant la finale du Mondial, dimanche soir, qu'ils ont saisi l'occasion de pendre la clé des champs, a indiqué hier à AP Walter Geissbuehler, commissaire à la police de sûreté jurassienne.

Incarcérés pour cambriolage et lésions corporelles, les deux détenus bénéficiaient de mesures d'allègement de leurs conditions de détention. Dimanche soir, ils n'étaient pas enfermés individuellement et regardaient la finale du Mondial

dans une pièce commune donnant accès au corridor. Ils en ont profité pour écarter un barreau de la porte séparant les prisons du bâtiment du tribunal. Ensuite, après avoir enfoncé deux portes, ils ont sauté par une fenêtre et se sont évaporés dans la nature.

Il n'y a pas de gardien en permanence dans cette prison de district, a expliqué Walter Geissbuehler. Les geôliers font des tournées de surveillance. Cette évasion est due avant tout à un problème de structure des locaux qui souffrent de certaines carences, a-t-il ajouté. On ne peut donc pas la mettre en relation avec l'évasion dans la nuit du 4 au 5 juillet d'un détenu dangereux incarcéré après avoir grièvement blessé un policier jurassien le 25 novembre dernier à Delémont. /ap

RHÔNE-RHIN

**CFF PLUS CHERS** - Les transports publics renchéiront l'an prochain. La hausse du tarif de base sera de 3,6% pour les CFF et les chemins de fer privés. Ces augmentations visent à compenser la TVA, a indiqué hier le porte-parole des CFF Christian Kräuchi à l'ATS. Les recettes supplémentaires seront de 51% aux CFF, alors que les trajets en cars postaux seront majorés de 7,4 pour cent. /ats

**AIDE À LA BULGARIE** - L'aide Suisse à la Bulgarie sera désormais basée sur un accord bilatéral de coopération technique. Le préposé à la coopération avec l'Europe de l'Est du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE), Eric Martin, et le vice-ministre des affaires étrangères bulgare, Todor Tchourov, ont signé l'accord hier à Sofia. Ce document définit les objectifs et les cinq domaines dans lesquels la coopération doit se concentrer, a indiqué le DFAE. /ats

**SCOUT TOUJOURS** - La construction du camp fédéral scout «cunstras'94», dans la région du Napf à la frontière entre Lucerne et Berne, a débuté. Quelque 2000 volontaires sont à l'œuvre depuis hier pour préparer l'accueil des 23.000 éclaireuses et éclaireurs attendus le week-end prochain. /ats

**VIOLEUR** - Un homme a tenté de violer une femme de 35 ans hier matin vers 2 h 30 à Bâle. L'homme est très probablement l'auteur de trois viols qui se sont produits depuis février dans la cité rhénane, a indiqué hier le Ministère public de Bâle-Ville dans un communiqué. /ats

**DELAMURAZ AUX ÉTATS-UNIS** - Le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz s'est envolé hier pour les États-Unis où il doit effectuer une visite officielle de quatre jours. Il rencontrera à Washington des membres du gouvernement américain et du Congrès avec qui il procédera à un tour d'horizon sur les relations internationales et bilatérales, a communiqué hier le Département fédéral de l'économie publique. /ap

## TRÈFLE À QUATRE

Sport-Toto

Colonne gagnante:  
2 X 2 - X 1 1 - 2 1 1 - 1 1 1 - 1  
23 gagnants avec 13 points :  
3740 fr. 70.  
320 gagnants avec 12 points :  
51 fr. 80.  
1950 gagnants avec 11 points :  
6 fr. 40.

Toto-X

Colonne gagnante:  
2 - 4 - 20 - 32 - 36 - 38  
Numéro complémentaire: 24  
1 gagnant avec 5 numéros plus le numéro complémentaire : 5747 fr. 70.  
13 gagnants avec 5 numéros : 2210 fr. 70.  
855 gagnants avec 4 numéros :  
33 fr. 60.  
12.681 gagnants avec 3 numéros : 3 francs.  
Le maximum de 6 numéros n'a pas été réussi. Somme approximative au premier rang du prochain concours : 210.000 francs.

Loterie à numéros

Colonne gagnante:  
1 - 3 - 14 - 30 - 31 - 33  
Numéro complémentaire: 36  
2 gagnants avec 5 numéros plus le numéro complémentaire :  
256.989 fr. 70.  
158 gagnants avec 5 numéros :  
6996 fr. 80.  
9543 gagnants avec 4 numéros : 50 francs.  
172.944 gagnants avec 3 numéros : 6 francs.  
Le maximum de 6 numéros n'a pas été réussi. Somme approximative au premier rang du prochain concours : 4.000.000 francs.

Joker

568451  
2 gagnants avec 6 numéros : 621.544 francs.  
6 gagnants avec 5 numéros : 10.000 francs.  
51 gagnants avec 4 numéros : 1000 francs.  
450 gagnants avec 3 numéros : 100 francs.  
4742 gagnants avec 2 numéros : 10 francs.

Banco jass

7, 8 et roi de ♥; 8, 9 et dame de ♣;  
6, 9, 10, valet et dame de ♦; 6 de ♠.

PALÉO FESTIVAL/ Nouveau changement de dernière minute

## Démarrage en force

On attendait Jamiroquai pour la soirée de demain du 19me Paléo Festival de Nyon. Remplacé au pied levé par les Chaka Demus and Pliers, voici que ceux-ci ont aussi annoncé leur défection. Et c'est finalement Keziah Jones qui devrait venir occuper les dernières heures de cette soirée, ont indiqué les organisateurs hier à la presse, un jour avant le début de la manifestation.

A moins de 24 heures de l'ouverture du festival, le terrain est le lieu d'intenses préparatifs. Quelque 2000 bénévoles sont autant de fourmis qui s'affairent sous un soleil de plomb. Mais le big boss Daniel Rosselat affiche un air serein.

D'une part, la météo s'annonce assez favorable. Les installations ont déjà subi un gros orage la semaine dernière sans problème, constate D. Rosselat. D'autre part, les premières ventes d'abonnements - déjà plus de 7000 pour toute la semaine - ainsi que les ventes de billets sont nettement supérieures aux chiffres de l'an dernier à la même époque.

En agrandissant très nettement le terrain du festival vers le haut, Daniel Rosselat a voulu aussi offrir plus d'espace aux amateurs de détente entre les concerts. Un nouveau restaurant compte à cet endroit plus de 200 places, ce qui porte le total des places assises pour les spectateurs à près de 4000. En outre, le rôle du forum a été redéfini. Les traditionnels stands d'informations qui s'y trouvaient ont disparu au profit d'une scène



DANIEL ROSSELAT - A la veille de la manifestation, le patron du festival affichait un air serein.

ne pour les animations diverses, celles de clowns en particulier.

Deux restaurants et plus de 25 stands plus ou moins exotiques doivent permettre aux festivaliers de se désaltérer et de se restaurer. Les enfants jusqu'à douze ans peuvent entrer gratuitement. Une garderie est organisée pour les plus petits. Les champs récemment fauchés offrent quantité de places de parc à proximité. De plus,

des navettes sont organisées entre la gare de Nyon et le festival par les trains du Nyon-Saint-Cergue. Enfin, à la fin des concerts, des cars rentrent régulièrement sur Genève.

Pour les personnes qui souhaiteraient rester sur place, le traditionnel camping est déjà en train de se remplir. Un podium devrait permettre d'accueillir un festival off. /ats

## Les marins suisses pénalisés

Les matelots suisses se retrouveront les poches à moitié vides l'an prochain.

L'aide de la Confédération qui leur assurait près de la moitié de leur salaire fera les frais à la fin de l'année des mesures d'assainissement des finances fédérales. Cette mesure pourrait porter un coup fatal au programme d'encouragement à la marine marchande helvétique.

A la fin des années 80, une cinquantaine de marins helvétiques seulement travaillaient à bord des quelque 20 bateaux de la flotte suisse de haute mer, explique Urs Haenggi, directeur adjoint de l'Office suisse de la navigation maritime à Bâle. En cas de conflit, ces bateaux ont un rôle important à jouer en matière d'approvisionnement. De plus, afin de renforcer le caractère neutre de la flotte helvétique, il était nécessaire d'accroître le nombre de Suisses dans les équipages.

La profession de marin n'était toutefois guère attractive sur le plan financier. C'est pourquoi le Conseil fédéral a voulu remédier à la situation en décidant en 1989 de débloquer 20 millions de francs pendant cinq ans en faveur des Suisses s'engageant sur des bateaux helvétiques. Cette aide financière destinée aux matelots consiste en général en l'octroi d'un montant égal au salaire qui leur est versé par l'armateur.

Les résultats positifs entraînés par cette aide fédérale ne se sont pas fait attendre: en cinq ans, 336 Suisses se sont engagés sur des bateaux battant pavillon helvétique. Plus d'une centaine d'entre eux y travaillent actuellement. /ap

VAUD/ Deux camions se percutent sur la route Lausanne - Berne

## Chauffeur grièvement blessé



CHOC - Le chauffeur d'un train routier a perdu la maîtrise de son véhicule hier à la hauteur de Marnand (VD), sur la route Lausanne-Berne. A cet endroit où des travaux sont en cours, il a alors heurté frontalement un autre train routier qui venait en face. Les deux véhicules ont fini au bas d'un talus. Un des chauffeurs est resté prisonnier de sa cabine et a été grièvement blessé, a indiqué la police. Deux autres voitures ont été impliquées dans l'accident. La circulation a été déviée jusqu'en fin d'après-midi, a précisé la police. /ats



● **Athlétisme: le gratin mondial à Nice**

Page 11

● **Football: Xamax en tournoi ce soir à Berne**

Page 11

Sur le lac

**VOILE - Les championnats du monde juniors de la catégorie des Lightnings se déroulent cette semaine sur le lac de Neuchâtel.**

imp.É.

Page 11

LA COUPE DU MONDE 1994 AVEC VAUDOISE ASSURANCES

FOOTBALL/ Brésil - Italie: à chacun sa version de la finale...

# Des avis pas partagés



E

## Faits et gestes

Or donc, les Américains sont statistiquophages. Ou, autrement dit, ils raffolent des chiffres. Puisqu'ils existent, consultons-les, plus précisément sous la mention «Brésil»: meilleur total de points (17); deuxième meilleure attaque (11); deuxième meilleure défense (3, contre 1 à la Norvège, mais avec 4 matches en plus); plus grand nombre de tirs (126), de tirs dans le cadre (50), de coups francs (15), de centres (116), enfin de... tirs du pied droit (82). «Last» mais pas «least»: au tout, un nombre de défaites égal à zéro. Une invincibilité que les Sud-Américains sont les seuls à avoir préservée.

Si besoin était, vous voilà convaincus: c'est le plus mathématiquement, le plus logiquement du monde que Dunga et ses camarades sont devenus champions du monde.

A quoi il faut ajouter l'aspect qualitatif des choses, le football n'étant pas qu'addition et soustraction, et c'est un bienfait. La qualité? Sur ce plan également, les successeurs de Pelé et consorts n'ont pas démerité (à défaut de brio et de panache). Qui d'autres que les Brésiliens, finalement, peut se targuer d'avoir joué une carte offensive du début à la fin de la compétition? Peut-être la Hollande, le Mexique ou la Colombie. Seulement voilà, ces trois pays se sont arrêtés à plus ou moins mi-chemin.

Il est en revanche deux formations qui ne peuvent pas prétendre avoir pleinement joué le jeu, soit les deux derniers obstacles que le Brésil a dû franchir et qui ont pour noms Suède et Italie. Tant les Scandinaves en demi-finales que les Transalpins en finale se sont en effet montrés minimalistes, appliquant un football où la prudence l'emporte sur la prise de risque, l'attentisme sur l'initiative, bref, ce football très tactique où il importe d'abord d'empêcher l'adversaire de jouer.

Il arrive que ça paie. Au reste, Baresi et Roberto Baggio eussent-ils marqué leur tir au but que, peut-être, l'Italie serait aujourd'hui championne du monde. En gagnant, certes, mais championne du monde quand même. Seulement voilà, il arrive aussi que ça ne paie pas. Les Brésiliens ne s'en plaignent pas, qui ont été récompensés de leur volonté de ne pas songer uniquement occupation du terrain, organisation défensive et discipline collective. Et pour s'être rappelés un peu plus souvent que les autres qu'il y avait un but de l'autre côté du terrain.

◇ Pascal Hofer

Ce n'est pas pour dire du mal, mais les Italiens avaient une vision un peu partielle des choses, avant-hier soir, à l'issue de la finale. Les Brésiliens, eux, faisaient montre de davantage d'objectivité; il est vrai qu'avec un titre de champion du monde en poche, leur rôle était plus facile. Propos divers d'été.



**De notre envoyé spécial à Los Angeles: Pascal Hofer**

Partialité? Celle qui consistait à prétendre que l'Italie avait fait jeu égal avec le Brésil. Défensivement peut-être, mais de là à affirmer, comme le gardien remplaçant Luca Marchegiani:

«Je ne pense pas que nous aurions pu faire mieux dans quel que domaine que ce soit. Nous avons fait aussi bien que les Brésiliens durant toute la rencontre. Ils ne nous ont pas été supérieurs, si ce n'est qu'ils nous ont pressés en fin de rencontre.»

Comme disait l'autre, c'est son avis et il le partage. Et avec lui, dans une certaine mesure, son entraîneur, Arrigo Sacchi:

«A l'évidence, ce fut une rencontre difficile contre un très grand adversaire. Une rencontre très équilibrée qui aurait pu basculer dans un sens ou dans l'autre.»

Roberto Baggio était un peu plus nuancé: «Nous avons saisi toutes les opportunités qui se sont présentées, nous avons tenté de gagner. Mais nous étions tous fatigués. Personnellement, j'ai souffert de crampes en fin de partie.»

De l'autre côté des vestiaires, on ne tenait pas exactement le même langage, et c'est normal, à l'instar du gardien Claudio Taffarel

(qui s'est interposé sur le tir au but de Mas-saro):

«Nous savions que cette Coupe du monde allait être celle du Brésil. Nous l'avons très bien entamée et nous étions certains de bien la terminer aussi. Je crois que nous sommes la meilleure équipe du tournoi, si bien que nous méritons ce titre.»

Bebeto, quelques mètres plus loin, opinait d'un bonnet qu'il ne portait pas, vu la chaleur. Le Brésilien, qui ne se souvenait déjà plus des occasions qu'il avait manquées, allait même plus loin:

«Nous avons tout le temps été au «top». Ce titre est pleinement mérité, car nous nous sommes montrés les meilleurs durant toute la compétition. Même l'Italie, aujourd'hui, a joué de façon très défensive. Grâce à Dieu, notre patience nous a finalement permis de l'emporter... J'espère que ce titre remontera le moral des habitants de mon pays. La situation économique et financière est mauvaise. J'espère donc que cette victoire engagera le gouvernement à redresser la situation. Le chômage, la misère, les enfants malheureux, tout cela doit changer.»

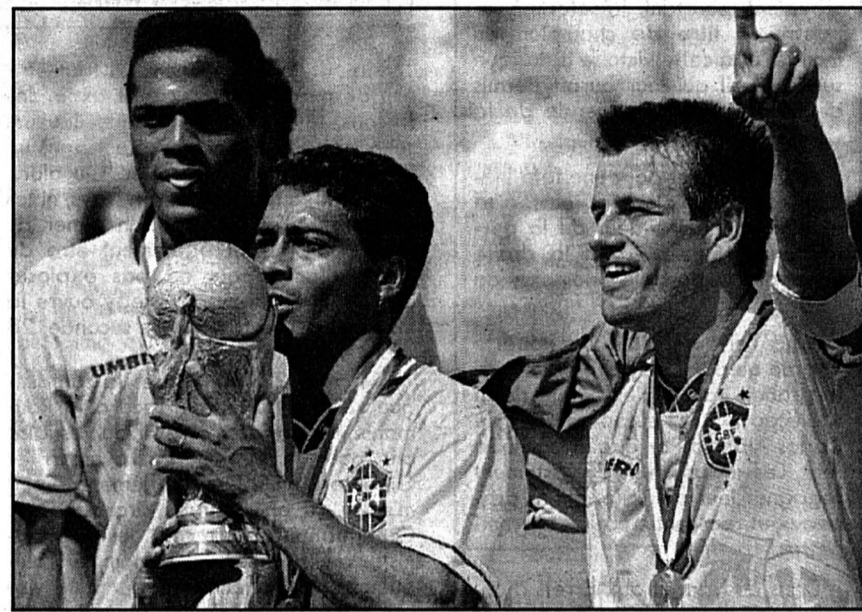
Le joueur de La Coruna ajoutait: «Nous avons fait tout ce que nous avons pu durant le temps réglementaire, puis les prolongations. Dommage qu'il ait fallu recourir aux tirs au but.»

Cette issue, pas très sportive il est vrai, était au cœur des discussions. Claudio Taffarel:

«On le sait, les tirs au but ne sont pas forcément favorables à l'équipe qui a le mieux joué.»

Carlos Alberto Parreira, le chef de la «seleção», sur le même sujet:

«Je préfère cette issue, car je crois qu'il serait encore plus injuste de continuer à jouer après les prolongations. De même qu'il ne serait pas équitable de faire rejouer la rencontre.»



**RONALDO, ROMARIO ET DUNGA - Les Brésiliens l'ont bien mérité, ce quatrième titre mondial!**

Keystone/EPA

Une opinion que ne partageait pas Roberto Donadoni:

«Nous avons fait tout ce que nous avons pu, expliquait le demi de l'AC Milan, nous avons lutté durant 120 minutes au point de terminer la rencontre complètement épuisés, sans parler de tous les autres matches... C'est une honte que le match le plus important se termine par des tirs au but! Mais bon, je me console en me disant que nous aurions été encore plus déçus si nous avions été éliminés plus tôt dans la compétition.»

Ces tirs au but laissaient également un goût amer dans la bouche de Roberto Baggio, et pour cause:

«Avant de tirer, j'étais parfaitement dans le coup à la fois physiquement et moralement,

ma concentration était bonne. Je ne sais pas pourquoi j'ai tiré par dessus.»

Un couac inattendu qui faisait dire à Luigi Apolloni:

«Même les meilleurs professionnels peuvent faire des erreurs. Roberto est un être humain comme tout le monde.»

Le mot de la fin à Arrigo Sacchi:

«Mes joueurs ont été formidables, ils ont donné tout ce qu'ils pouvaient. Nous ne cherchons pas d'excuses. Ce fut une magnifique aventure que je referais volontiers. L'équipe a fait preuve de solidarité et de maturité, ce qui nous a permis de nous sortir de situations difficiles. Bref, nous avons tout simplement fait de notre mieux.»

◇ P. H.

## La Suisse sur un rythme de samba

Dimanche soir, dès la fin de cette finale gagnée par le Brésil, des manifestations de joie ont éclaté dans plusieurs villes de Suisse. Selon des responsables de polices municipales cependant, les manifestations auraient été beaucoup plus importantes en cas de victoire de l'Italie à Los Angeles. A Aarau, l'intervention des forces de l'ordre a évité des heurts.

Les supporters des deux camps se sont retrouvés face à face à Aarau devant le siège du gouvernement peu après le coup de sifflet final. Entre 200 et 300 «tifosi» déçus et parfois agressifs se sont heurtés à une cinquantaine de Brésiliens enthousiastes. Surpris par cette réaction, une vingtaine de policiers argoviens ont dû les tenir à l'écart pendant près de deux heures. A l'exception de quelques altercations, la confrontation n'a cependant pas eu lieu.

A Genève, une explosion de joie a eu lieu au Jardin anglais, au bord du lac, où quelques milliers de spectateurs, en majorité Brésiliens, s'étaient regrou-

pés autour d'écrans géants. La police n'avait pas pris de mesures particulières pour refréner cette liesse. Malgré une faible communauté sud-américaine,



**JOIE - Les Brésiliens résidant en Suisse l'ont manifestée dans la nuit de dimanche à lundi.**

Keystone/Bieri

Neuchâtel a connu des manifestations de joie, peu après la fin du match (lire en page 13). A Sion, où la communauté brésilienne est peu importante, mais les Portugais bien représentés, plusieurs personnes sont sorties dans la rue, en klaxonnant. De même qu'à Lausanne, où quelques dizaines d'autos se sont suivies en klaxonnant du centre-ville à Ouchy.

Dans la région luganaise, dès la fin de la finale, quelques feux d'artifice ont illuminé le ciel tandis que de rares klaxons se faisaient entendre dans les rues. La communauté brésilienne du Tessin étant beaucoup moins importante que la communauté italienne, l'allégresse des vainqueurs a cédé le pas à l'amertume des vaincus. Les tifosi italiens ont renoncé à fêter la deuxième place de leur équipe et plusieurs d'entre eux ont été vus en larmes à la sortie d'établissements publics où ils avaient suivi le match.

A Lugano, Locarno et Bellinzona, les rues du centre avaient été fermées à la circulation en prévision d'une victoire italienne. Les supporters brésiliens, flanqués de fans suisses, n'étaient pas assez nombreux pour recréer l'atmosphère de fête vécue après les précédentes victoires de l'Italie.

Aux abords de Campione, l'enclave italienne située en face de Lugano, les rues étaient désertes et silencieuses. Craignant des heurts entre fans des deux équipes, la police municipale de Lugano avait triplé ses effectifs.

A Bâle, la finale a été retransmise sur un écran géant installé à la Barfüsserplatz. Quelque 1500 spectateurs ont assisté à la victoire du Brésil. Les fans de football ont pu se restaurer grâce aux spécialités brésiliennes et italiennes qui leur étaient proposées. Les spectateurs munis de drapeaux, de klaxons et de feux d'artifice ont bruyamment manifesté à l'annonce de la victoire. Le centre-ville avait été partiellement fermé à la circulation durant le match. La police avait légèrement renforcé ses effectifs.

La circulation a également été paralysée à Lucerne. Des centaines de voitures ont traversé la ville en klaxonnant. En revanche, la ville de Zurich est restée relativement calme. Seuls quelques klaxons isolés se sont fait entendre.

Le triomphe de l'équipe brésilienne a été célébré à Coire par des sambas dansées principalement dans le quartier du «Welschdörfl». Des cortèges d'autos munies de drapeaux brésiliens ont traversé la ville en klaxonnant. Bien que présente, la police est restée en retrait de ces manifestations. /ats

## Record pulvérisé!

Le record d'affluence dans une phase finale de Coupe du monde a été pulvérisé lors de la World Cup.

3.567.415 spectateurs ont assisté aux 52 matches du tournoi américain, ce qui constitue un record sans précédent dans la compétition, avec une moyenne de 68.604 spectateurs par

rencontre. Dans une phase finale à 24 équipes (52 matches), le précédent record datait de la Coupe du monde 1990 organisée en Italie avec 2.517.348 spectateurs (moyenne 48.411), devant le Mundial 86 mexicain avec 2.402.951 spectateurs (moyenne 46.211). /si

Quelles sont les nouveautés prévues l'année prochaine?

LPP

Si vous vous posez également cette question, un spécialiste de la prévoyance professionnelle vous répondra de 9h à 12h du lundi au vendredi au **021/618 88 88**

VAUDOISE ASSURANCES

assure le bien-être



FOOTBALL / Cela s'est passé entre le 17 juin et le 17 juillet

# Moisson d'un mois d'émois

## L'Italie en larmes

Rome et l'Italie ont retrouvé peu à peu leurs esprits hier, au lendemain de la terrible déception provoquée par la défaite de la squadra azzurra en finale de la World Cup.

La nuit, si elle n'a pu totalement effacer la déception, a cependant quelque peu atténué l'immense peine des « tifosi » qui ont repris leurs occupations coutumières. Ils y croyaient pourtant très fort à ce quatrième titre de champion du monde, et à cette victoire historique sur le Brésil qui leur aurait permis de rentrer dans la légende de la Coupe du monde.

Tout était prêt pour une fête inédite, étalée sur plusieurs jours, à la mesure de la grandeur de la performance réalisée, dans la droite ligne du mémorable triomphe de 1982.

Mais l'erreur fatale de Roberto Baggio au point de penalty et aussi la grande valeur d'ensemble de la « seleçao » très européanisée de Carlos Alberto Parreira a gâché la fête. Les « tifosi » ont dû tristement regagner leur domicile, pliant drapeaux et remisant crécelles et trompettes.

Dans les bars et aux arrêts d'autobus, les conversations évoquaient davantage cette finale que la grave crise politique en cours en Italie:

« L'Italie a joué un peu trop défensivement, surtout en fin de match, alors que le Brésil a constamment attaqué, recherchant le but avec insistance, raconte un jeune homme en costume cravate, attaché-case à la main. Il fallait faire comme eux et faire rentrer Signori dans les prolongations à la place de Roberto Baggio qui n'en pouvait plus. Mais on ne va pas refaire l'histoire et puis le Brésil n'a pas volé son titre... »

Un peu plus loin, un groupe de jeunes étudiants met l'accent sur les « fautes du sélectionneur, Arrigo Sacchi, qui n'a jamais pu trouver un style de jeu et une équipe-type, malgré quatre ans de travail et l'essai de 70 joueurs! Le Brésil avait son ossature et ses idées et il s'y est tenu. Sacchi, lui, a essayé une multitude de combinaisons et d'hommes pour en arriver à un jeu hybride. Cela s'est nettement vu sur le terrain ».

La presse italienne dans son ensemble s'est quant à elle montrée assez indulgente avec la « squadra azzurra ».

« Viva l'Italia. Emouvante partie des Azzurri, mais le Brésil gagne son quatrième titre mondial. Baresi et Roby, tirs au but fatals. Cela ne s'était jamais produit avant. Pour remporter le titre, il a fallu un marathon de 120 minutes et les tirs au but », écrit ainsi le Corriere dello Sport de Rome.

« Brésil, poker mondial, mais bravo aux Azzurri. Maudits tirs au but. L'Italie battue seulement aux tirs au but mérite un merci ». « Larmes de Baresi: c'est la seconde fois que je perds un mondial de cette façon. C'est pétrifiant », peut-on lire dans la Gazzetta dello Sport de Milan.

Dans son éditorial, le directeur du journal Candido Cannavo met l'accent sur le grand orgueil de l'Italie: « L'épilogue est implacable, mais sortir de cette manière d'un Mondial qui avait commencé si mal autorise un certain orgueil. Je comprends les larmes de la fin, mais je crois qu'un « bravo azzurri » sincère et vigoureux pourra faire digérer bien vite ces instants d'angoisse ».

« Italie, merci de toute façon », titre La Repubblica, qui parle d'une « partie dramatique » et d'« amer verdict ». L'éditorial proclame cependant: « Vaincus tête haute », ce qui contraste avec l'autre éditorial sur le gouvernement Berlusconi: « Le pool des dilettantes ». /si

L'expression consacrée dit que les champions sont éteints. Elle a tort, les projecteurs du Rose Bowl n'ayant pas été allumés, après-midi oblige. Reste que la Coupe du monde 1994 a vécu, dont il ne reste désormais que les souvenirs que chacun s'en est fait. Des souvenirs, mais aussi quelques réflexions que nous avons collationnées dans un livre de bord tout au long de cette World Cup. Nous l'ouvrons pour vous, ce livre, mais ne le montrez à personne!



De notre envoyé spécial à Los Angeles: Pascal Hofer

**Samedi 18 juin.** Detroit. Il faut être fait de marbre pour ne pas avoir des frissons tout partout lorsque joueurs suisses et américains pénètrent dans un Silverdome plein à craquer. Ou alors, n'aimer ni le football, ni son pays, ni les grandes foules, ni... ne rien aimer du tout, quoi! Il faut également être du genre glaçon pour ne pas exploser lorsque « grand-papa » Bregy ouvre la marque! En une fraction de seconde, 28 ans de disette sont effacés.

**Mercredi 22 juin.** Après la fantastique victoire helvétique face à la Roumanie, les premiers à sortir du vestiaire ont pour noms... Carlo Lavizzari et Giangiorgio Spiess (nettement moins m'as-tu vu en d'autres circonstances). Confirmation que ce sont des opportunistes. Le premier — surnommé ironiquement « Monsieur Projet » — ne vise pas moins que le Comité olympique, le second a raté le Comité exécutif de l'UEFA.

**Mercredi 22 juin, bis.** Le « match-winner » des Houston Rockets, champion de NBA, s'appelle Hakeem Olajuwon. Ce longiligne basketteur (et ancien gardien de foot) vient du Nigeria. Prémice d'une Afrique en fête?

**Jeudi 23 juin.** Franco Baresi doit se faire opérer. Comme avant AC Milan - Barcelone, d'aucuns pensent que c'est une bonne chose pour l'Italie.

**Vendredi 24 juin.** San Francisco. En adoptant un comportement parfois incorrect, en multipliant les contradictions et en tenant des propos méprisants, Roy Hodgson se met à dos la presse helvétique. Parmi d'autres... L'Anglais, qui a changé, ne serait-il pas le gentleman que l'on croit? Reste que pour le grand public, c'est un héros. Il est vrai que ses compétences, elles, ne sont pas à remettre en cause.

**Dimanche 26 juin.** Contre la Colombie, n'aurait-il pas mieux valu laisser Alain Sutter — et avec lui son orteil — au repos?

**Jeudi 30 juin.** « In pipi veritas » (si



LA DERNIÈRE IMAGE — Carlos Parreira porté en triomphe par les siens.

Keystone/EPA

vous nous passez l'expression). La Coupe du monde s'arrête brutalement pour un Argentin prénommé Diego. Coupable ou victime? Manipulé, sûrement.

**Samedi 2 juillet.** Deux buts et un assist pour Völler, 34 ans. Qui a dit qu'un footballeur est « fini » à cet âge-là? Pour Kurt Röttlisberger, autre Helvète en lice, c'est en revanche bel et bien fini: ce penalty non sifflé va probablement lui valoir un vol Dallas - Zurich.

**Samedi 2 juillet, bis.** Adios, Suizal Petit goût d'amertume, sentiment qu'« on » aurait pu faire mieux encore, mais mission bien remplie. Très bien remplie, somme toute. A relever le noble geste d'Andy Egli qui — alors qu'il n'a jamais joué — se précipite sur le terrain pour reconforter ses coéquipiers.

**Dimanche 3 juillet.** Rapt, menaces de mort, élimination... et maintenant assassinat du Colombien Andres Escobar dans un bar de Medellin. Triste résultat d'un mélange de corruption, de drogue, de misère, de violence, d'anarchie et d'inégalités sociales.

**Lundi 4 juillet.** San Francisco, Etats-Unis - Brésil. On peut reprocher tout ce qu'on veut aux Américains, mais leur — saine! — ferveur patriotique est touchante.

**Lundi 4 juillet, bis.** Neuf avertissements et une expulsion en un seul match, record battu. Le tour de vis de la FIFA doit être salué, mais tout de même, il y a des arbitres qui devraient réparer leur disjoncteur.

**Mardi 5 juillet.** Pas d'Africains ni d'Asiatiques en quarts de finale. On ne prête qu'aux riches! Il aurait pourtant

fait beau que le Nigeria, l'un des pays les plus pauvres du monde, vienne troubler la douce assurance des nantis.

**Samedi 9 juillet.** Les Italiens, contre l'Espagne, n'ont traversé qu'une fois le terrain en seconde période, mais pour « Roby » Baggio, ce fut suffisant. Qualification méga-chanceuse pour les 8mes, puis les quarts et maintenant les demi-finales. Dieu est italien! Jusqu'à quand?

**Dimanche 10 juillet.** Auf wiedersehen, Deutschland, und gute Reise. **Dimanche 10 juillet, bis.** Après Ivanov (quelle coupel), Mild accède aux demi-finales. Une bonne affaire, sans doute, pour les caisses de Xamax et Servette.

**Mercredi 13 juillet.** A son arrivée au Rose Bowl, où il vient assister à la partie Brésil - Suède, Alexi Lalas fait un tabac, signant des autographes en veux-tu, en voilà. Merci la World Cup!

**Vendredi 15 juillet.** Les mendiants ne manquent pas à Los Angeles (ni dans les autres villes américaines). Rappel que « L.A. » ne rime pas seulement avec Beverly Hills.

**Samedi 16 juillet.** Stoïchkov, le Bulgare, tente à plusieurs reprises de tromper l'arbitre... Avec le Roumain Hagi, il forme le tandem des plus « jolis » tricheurs de cette Coupe du monde. Une tache sur leur talent de joueurs parmi les meilleurs du monde.

**Dimanche 17 juillet.** De vivantes prolongations et le suspense des tirs au but ne sauvent qu'à moitié la finale. Plutôt attrayante, la Coupe du monde se termine un peu en eau de boudin.

**Lundi 18 juillet.** International airport. Good bye, thank you, see you later. In France... ◇ P. H.

## La conquête de l'Ouest

Et maintenant, que vais-je faire... La question que se pose Gilbert Bécaud dans une célèbre chanson, le football se la pose aussi. Le football (made in United States), s'entend. La Coupe du monde aujourd'hui terminée, quel est l'avenir du « soccer »? C'est l'une des questions que nous avons posées à Roger Faulkner, l'un des directeurs de la Fédération américaine de football et par ailleurs vice-président du comité d'organisation de la World Cup pour la ville de Detroit.

De notre envoyé spécial

— En premier lieu, que pensez-vous de la prestation de l'équipe américaine lors de cette Coupe du monde?

— La qualification en huitièmes de finale fut un résultat magnifique qui nous facilitera grandement la tâche dans notre volonté de développer le football aux Etats-Unis. Ça n'avait pas été le cas en 1990, où nous avions une équipe très jeune, immature. En Italie, nous étions là pour apprendre.

— Si les Etats-Unis ont été désignés pour l'édition de 1994, c'est justement pour que le football y prenne vraiment son envol. Considérez que cet objectif est ou sera atteint?

— Absolument! Cette Coupe du monde aura des répercussions considérables sur le développement du football dans notre pays, et notamment dans la mise sur pied, l'année pro-

chaine, d'une Ligue professionnelle. Oui, vraiment, tout cela va beaucoup nous aider. Le public a adopté la World Cup, et les médias également, à l'image de la télévision, où le football a connu un beau succès... Je vais vous donner un exemple: il y a deux mois, à Detroit, je suis allé voir un match de hockey avec Alexi Lalas. Personne ne l'a reconnu. Désormais, Lalas est une idole pour beaucoup d'enfants dans ce pays! Et je vous assure que jamais, auparavant, un joueur de football n'avait été l'idole de qui que ce soit!

— Les sports les plus populaires aux Etats-Unis, basket, football américain, hockey et baseball, vont pourtant tout faire pour empêcher le développement du football. Etant entendu que ce développement risque de leur faire perdre des plumes financières...

— Le baseball est le plus concerné. Ce sport n'a pas évolué depuis très longtemps et il connaît actuellement des problèmes de rentabilité... Mais en fait, je crois surtout que ce sont les médias qui redoutent le plus le développement du football. La plupart des journalistes américains n'y connaissent pas grand-chose, si bien qu'ils ont peur de se retrouver face à une discipline au sujet de laquelle ils seraient tout simplement incompetents. Comment voulez-vous interviewer un joueur si vous vous ne savez pas si votre question est intelligente ou si elle n'a aucun sens? A mon avis, c'est de là que vient la résis-

tance la plus forte. Encore que pendant cette Coupe du monde, tant les journalistes que le grand public en ont beaucoup appris sur le football.

— Vous ne redoutez donc pas la réaction des plus importantes Fédérations sportives de votre pays?

— Vous savez, le sport est quelque chose d'universel. Lorsque la « Dream Team » a gagné le titre aux Jeux de Barcelone, ce fut un très beau coup de marketing: le basket s'est fait une immense publicité dans le monde entier. Le football américain essaie lui aussi de se développer, raison pour laquelle la Fédération américaine a ouvert des bureaux à Londres ou Francfort... Mais sur ce plan, le sport que je représente a un énorme avantage: le football, lui, est déjà pratiqué universellement! Avec la World Cup, les Américains ont donc découvert à quel point le football est un sport important, ce qui leur a donné et leur donnera encore une belle occasion de manifester leur patriotisme, non pas seulement à l'intérieur du pays, mais aux yeux du monde entier.

— La qualification des Etats-Unis pour les huitièmes de finale fut-elle suffisante pour assouvir la soif des Américains dans ce domaine?

— Dans un groupe qui comprenait la Suisse, la Roumanie et la Colombie, que nous battons pas de sitôt une seconde fois, cette qualification était déjà un miracle en soi! Je réponds donc oui: un miracle, c'est suffisant!

◇ P. H.

## Le Brésil chante et danse

Tandis que Rome pleurait en silence, Rio de Janeiro criait sa joie et se préparait à plusieurs jours de fête. Le président Itamar Franco a promis un jour férié aujourd'hui pour le retour de l'équipe victorieuse de Romario et Bebeto.

En attendant, des millions de Brésiliens sont descendus dimanche dans les rues de tout le pays, portant fièrement les couleurs jaune, vert et bleu du drapeau national.

— Les jours heureux sont de retour, criait ainsi Maria Aparecida, 52 ans, qui vit dans les rues de ce quartier populaire de Rio.

La victoire donne l'occasion aux 156 millions de Brésiliens d'oublier, pour un temps, la misère, la violence, l'inflation galopante et la corruption.

Les « Cariocas » ont envahi les rues de la capitale du Carnaval, le visage peint aux couleurs brésiliennes pour manifester bruyamment leur joie et pour danser en rythme le long des plages de Copacabana.

Mais les « Cariocas » les plus fiers étaient sans doute ceux de la favela Jacarezinho où est né le héros du jour, Romario. Son père, Edvair, a offert gratuitement de la bière à ses amis dans son bar situé près du bidonville de Vila de Penha.

— Mon fils m'avait promis qu'il reviendrait avec la Coupe. Il ne ment jamais, a-t-il dit.

« A nous le titre », « Le Brésil pour la quatrième fois »: la presse brésilienne enthousiaste saluait hier la sélection nationale. Les journaux rivalisaient d'adjectifs pour qualifier la victoire brésilienne et le quatrième titre de champion du monde, ce qui constitue un record.

Les journaux, qui ont vivement critiqué les options défensives de l'entraîneur Carlos Alberto Parreira pendant la compétition, louent désormais ses options qui ont permis au Brésil de monter sur la plus haute marche du podium.

Pour le Jornal do Brasil, « ce titre redonne au pays la tête de la hiérarchie mondiale ». Dans ses pages sportives, le quotidien explique que « la sueur et les larmes ont donné au Brésil le privilège d'être la première équipe sacrée quatre fois championne du monde ».

« Quatre fois » étale en Une le journal o Globo, selon lequel « supérieur à tous ses adversaires pendant toute la Coupe du monde, le Brésil a arraché le titre avec ses tripes au terme d'une séance de tirs au but inédite ». Le journal rappelle l'élimination face à la France en quart de finale du Mondial 1986, au Mexique, à l'issue de la série des tirs au but.

O Dia (populaire) titre « le quatrième est à nous » et affirme en première page « Oui! le Brésil de la misère, de la violence et du chômage, c'est également un pays capable de réagir pour exprimer sa créativité et faire naître de nouvelles espérances ». En pages sportives, le quotidien rend hommage au pilote de Formule 1, Ayrton Senna, disparu le 1er mai dernier: « Senna, le quatrième est à nous! »

Pour Jornal dos Sports, seul quotidien sportif de Rio, « cela valait la peine de souffrir pour gagner aux tirs au but un match que nous avons toujours dominé. Cela valait la peine d'attendre 24 ans. Cela valait tout dans un match glorieux pour le Brésil, seul champion du monde à quatre reprises... » /si-ap

## Romario, le meilleur

L'attaquant brésilien Romario a obtenu le Ballon d'or attribué au meilleur joueur de la World Cup.

Le Brésilien du FC Barcelone, qui a marqué cinq buts durant le tournoi sans compter le tir au but réussi face à l'Italie, a réuni 2400 points et il devance largement l'Italien Roberto Baggio (1500) et le Bulgare Hristo Stoïchkov (450), selon un sondage réalisé par un groupe d'étude de la FIFA.

Les meilleurs joueurs des dernières Coupes du monde furent: l'Argentin Mario Kempes (1978), l'Italien Paolo Rossi (1982), l'Argentin Diego Maradona (1986) et l'Italien Salvatore Schillaci (1990). /si



## TENNIS

Washington:  
bye bye Hlasek

Le Suisse Jakob Hlasek s'est incliné face à l'Américain Chuck Adams, vainqueur en deux manches, 6-3 6-3, lors du premier tour du tournoi de Washington, doté de 525.000 dollars. Le Genevois Marc Rosset, tête de série numéro 4, est, pour sa part, exempt du premier tour. Il sera opposé aujourd'hui dans le deuxième tour à l'Allemand Markus Zöckle (ATP 120), vainqueur en deux sets du Français Lionel Roux (ATP 80) 6-1 7-5.

Cette rencontre constituait la première apparition de Hlasek dans un tournoi depuis sa défaite en seizièmes de finale à Wimbledon devant le Français Guy Forget. Ces dernières semaines, Hlasek s'était astreint à un entraînement poussé en compagnie de Jim Courier, à Biarritz. Cela n'aura pas été suffisant pour fêter un retour gagnant. Face à un adversaire qui semblait pourtant à sa portée, Hlasek a manqué singulièrement de réussite. Il a surtout eu le sentiment d'être victime d'une erreur d'arbitrage dans la première manche, sur un break d'Adams, à trois partout:

— J'ai l'impression d'avoir bien joué, mais Adams a chaque fois bien servi. J'estime que sur ce point extrêmement important à 3 partout dans la première manche, l'arbitre fait une grave erreur de jugement qui me pénalise. J'ai le sentiment d'avoir été volé. J'ai pourtant bien essayé de me battre et de revenir, en vain.

Hlasek, 49me joueur mondial, a tout de même manqué de tranchant pour venir à bout de l'Américain qui lui ravissait à nouveau son service dans la deuxième manche, à 4-3 pour conclure victorieusement. La prochaine étape du Zurichois, toujours à la recherche de ses sensations, sera le tournoi de Toronto.

## Sampras leader

Aucun changement n'est intervenu dans le classement ATP au 18 juillet, les meilleurs joueurs mondiaux ayant participé ce week-end aux quarts de finale de la Coupe Davis. L'Américain Pete Sampras conserve donc sa première place tandis que le meilleur Suisse, le Genevois Marc Rosset, pointe au 19me rang.

**Classement ATP (au 18 juillet 1994):** (semaine précédente 1.) Sampras (EU) 5405; 2. (2.) Ivanisevic (Cro) 3105; 3. (3.) Stich (All) 2895; 4. (4.) Bruguera (Esp) 2775; 5. (5.) Medvedev (Ukr) 2585; 6. (6.) Martin (EU) 2563; 7. (7.) Edberg (Su) 2558; 8. (8.) Chang (EU) 2551; 9. (9.) Becker (All) 2108; 10. (10.) Muster (Aut) 2000. **Puis:** 19. (19.) Rosset (S) 1408; 49. (49.) Hlasek 739; 353. (352.) Mezzadri 86; 367. (368.) Della Piana 80; 406. (409.) Manta 68; 410. (417.) Mohr 66. /si

P.M.U.

## Aujourd'hui

Prix d'Écajeul, cet après-midi, à Saint-Cloud. 5me course. Départ à 16h35. Plat, handicap, 2400 mètres. 17 partants:

1. Segretz, J. Boisnard, 56,5kg
2. Electric-Society, S. Guillot, 56kg
3. Le-Recrie, T. Jarret, 56kg
4. Bail-Art, M. Boutin, 54,5kg
5. Lucky-Ride, G. Dubroeuca, 54,5kg
6. Kapatchi, P. Bayle, 54kg
7. Punishment, F. Sanchez, 54kg
8. Prince-Du-Lude, O. Plesier, 53kg
9. Secret-Mirror, F. Grenet, 53kg
10. Zilahy, G. Guignard, 53kg
11. Intrepid-Dancer, E. Saint-Martin, 52kg
12. Tagelmar, P. Sogorb, 52kg
13. Dantes, S. Guillemain, 51kg
14. Kadrouno, T. Thuillez, 51kg
15. War-Win, M. Le Bleis, 51kg
16. Cindy-d'Haguenet, O. Benoist, 49kg
17. Sherpawalk, W. Messina, 48kg.

L'EXPRESS propose:

7 - 1 - 3 - 17 - 9 - 12 - 11 - 8

Le 507, 10.- gp.

2 sur 4: 7 - 12 - 1 - 3

## Résultats de samedi

Des problèmes techniques nous ont empêchés de publier les résultats de la course de samedi à Enghien. Ordre d'arrivée: 15 - 13 - 3 - 18 - 19. Rapports en francs suisses:

■ TIERCÉ - Pour 1 fr  
— Dans l'ordre exact: 4282,70  
— Dans un ordre différent: 685,00

■ QUARTÉ + - Pour 1 fr  
— Dans l'ordre exact: 26.850,20  
— Dans un ordre différent: 759,30  
— Trio/Bonus: 110,90

■ QUINTÉ + - Pour 2 fr  
— Dans l'ordre exact: 552.728,60  
— Dans un ordre différent: 5635,80  
— Bonus 4: 181,20  
— Bonus 3: 60,40

■ 2/4 - Pour 5 fr: 219,00

## CYCLISME / Tour de France: succès italien dans la 15me étape

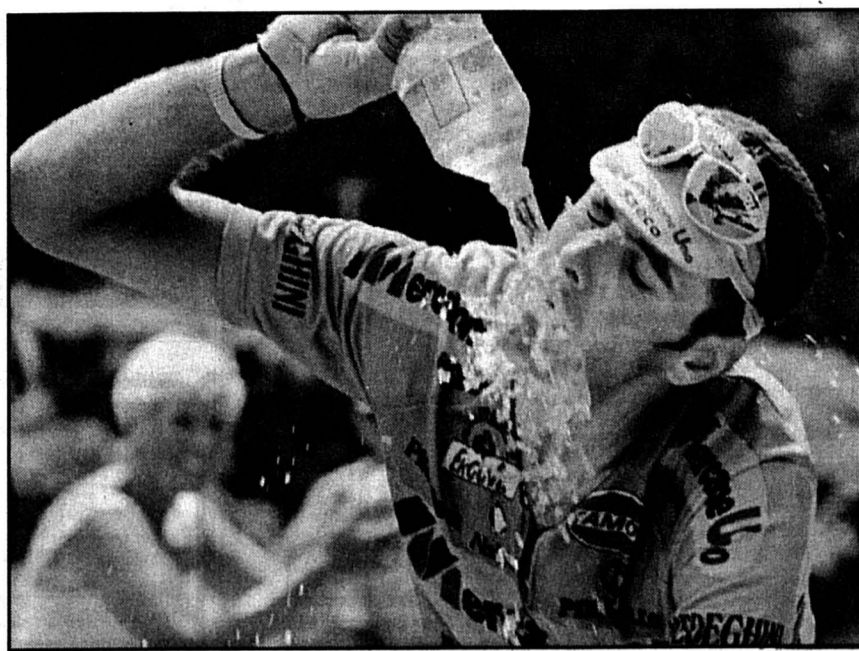
## Eros Poli, roi du Ventoux

La montagne a accouché d'une souris, hier dans le Ventoux, avec le triomphe en solitaire de l'Italien Eros Poli, sans dommage pour le classement général. Mais elle a failli provoquer un drame digne de la légende de ce sommet inhospitalier: le maillot jaune Miguel Indurain, victime d'une dérobade de sa roue arrière dans un virage de la descente, s'est sauvé du ravin en tournant pied droit par terre, à la façon des pilotes de motocross!

Alors que l'on disait ce Tour de France joué pour la première place, cet incident sans conséquence a souligné la fragilité de tout leader comme Miguel Indurain, à la merci du moindre imprévu malgré ses 7'56" d'avance sur le Français Richard Virenque.

Le héros de cette 15e étape Montpellier-Carpentras (231 km), restera Eros Poli, le géant du peloton (1m93) repris après 166 km d'échappée lors de l'étape Rennes-Futuroscope, et qui a su cette fois conclure victorieusement 167 km d'efforts en solitaire, pour obtenir son premier succès dans le Tour. A 30 ans, l'ex-champion olympique des 100 km par équipes des Jeux de Los Angeles en 1984, a signé sa plus belle victoire chez les «pros».

Si les qualités de rouleur de l'Italien, encore champion du monde du contre-la-montre par équipes à Villach en 1987, ne sont plus à démontrer, le peloton a cru à un coup de bluff quand il a tenté l'aventure sous la canicule des rou-



EROS POLI — Vainqueur après une échappée de 167 kilomètres! keystone-epa

tes du Gard, 60 km après le départ de Montpellier. Au pied du Ventoux, il comptait 25 minutes d'avance sur le peloton peu décidé à s'époumoner pour revenir sur un coureur pointant à plus de 1h20' au général. Au sommet du Ventoux, il possédait cinq minutes largement suffisantes pour gagner Carpentras, 40 km plus bas...

— C'était dur de monter mes 100 kilos tout là-haut, a souligné Poli, dont la montagne n'est pas la spécialité, mais qui aime avantager sa belle musculature: il pèse en fait 85 kilos. L'Italien a devancé de 3'29" son compatriote Alberto Elli et Pascal Lino, alors que le groupe Miguel Indurain finissait sur leurs talons. /ap

## La bonne affaire de Zülle

— Tout le monde est harassé. Mais devant, la fatigue paraît moins dure à supporter.

Arrivé à Carpentras en compagnie des cracks, Alex Zülle arborait un sourire de circonstance. Un moment lâché dans la montée du Ventoux, il eut le mérite de recoller au petit groupe emmené par Indurain dans la descente.



De notre envoyé spécial: Christian Rappaz

Belle référence. Et effort payant, puisqu'en se hissant à la 8me place de l'étape, à quatre minutes juste de Poli, il émerge désormais dans le «top ten» du classement général, Rjjs, le vainqueur d'Albi, et Olano, un équipier de Rominger, ayant tous deux perdu pied dans la terrible ascension du Géant de Provence. Heureux mais

à bout de souffle, l'Alémanique refusait, malgré tout, de tomber dans un optimisme béat avant l'entrée dans les Alpes et son préambule d'Huez.

— Aujourd'hui, tout s'est parfaitement déroulé. Mais demain, allez savoir. Avec la chaleur et le rythme imprégné à la course, personne n'est à l'abri d'une défaillance.

Un bisou à papa puis un autre, plus tendre, à Véronique, sa charmante épouse. Sitôt la ligne franchie, Laurent Dufaux savourait sa deuxième satisfaction de la journée après celle, moins douce certes mais tout aussi réconfortante, d'avoir accompli une étape remarquable de sagesse et de maîtrise entre Montpellier et Carpentras. Soucieux d'économiser ses forces avant de les jeter sans compter dans les Alpes, le jeune Chablaisien (24 ans) a, en effet, choisi de découvrir le Ventoux dans les roues de Charly Mottet et d'Eric Caritoux, deux coureurs particulièrement précieux pour leur expérience et leur connais-

sance des lieux. Une ruse illustrant parfaitement son habileté manœuvrière dans la perspective de ses objectifs futurs.

— L'étape de Val Thorens et plus encore celle de Cluses, à la veille du contre-la-montre, m'inspirent particulièrement, confie-t-il, certain que l'attentisme des gros bras avant l'éprouvante épreuve du chronomètre lui offrira l'occasion idéale de passer à l'attaque. A moi de la saisir en conservant le maximum d'influx et d'énergie pour exploser au bon moment, renchérit-il, visiblement désireux de tenir son engagement.

Débarassé de sa bronchite tenace, confiant dans sa manière de gérer la course, le double vainqueur du Dauphiné en a largement les moyens. Reste le destin et ce poil de réussite dont chaque fier combattant a besoin pour passer dans la peau d'un vainqueur. Mais ça... ◇ Ch. R.

## Il faut savoir boire...

«Un verre ça va, trois verres bonjour les dégâts!» Ce slogan est devenu la profession de foi du peloton du Tour de France, décimé non pas par l'alcool mais par la canicule. Plus que la chaleur, le véritable responsable des abandons en série enregistrés en quelques jours est l'hyperhydratation selon les médecins du Tour de France.

— Le petit verre d'eau froide quand le coureur a toujours soif après s'être pourtant beaucoup hydraté est souvent le facteur déclenchant de l'abandon, souligne Gérard Nicolet, l'un des médecins de la caravane. Le coureur croit mieux s'hydrater avec de l'eau froide, c'est une erreur.

Le résultat est sans appel, comme pour Tony Rominger et Claudio Chiappucci: troubles digestifs impossibles à résorber en période d'efforts violents.

## La foudre frappe

Un jeune Allemand de 24 ans, qui s'était installé hier matin sur le Mont Ventoux pour assister au passage du Tour de France, a été foudroyé lors d'un violent orage de grêle. Selon la gendarmerie de Carpentras, le jeune homme se trouvait sur une ligne de crête de la montagne lorsque l'orage a éclaté. Son corps a été découvert aux environs de 11h par un promeneur alors que des amis qui l'avaient accompagné sur la montagne le cherchaient en vain. /ap

Le remède — boire — peut donc devenir pire que le mal — la chaleur — même si les organismes ne réagissent pas tous de la même façon à une réhydratation anarchique.

— Il y a une inégalité face à la déshydratation, souligne Gérard Nicolet. Certains sont contraints d'absorber des quantités de liquide phénoménal pour faire refroidir la mécanique, alors que leur tube digestif est moins performant que celui de leur adversaire.

Les abandons des ténors du peloton marquent davantage. Celui de Tony Rominger, connu pour la méticulosité de sa préparation, a troublé les esprits:

— On se demande pourquoi cela arrive à des coureurs comme Rominger, loin d'être inexpérimentés, souligne Thomas Davy, l'un des néophytes du Tour. Du coup, on fait davantage attention.

Sa solution: s'hydrater régulièrement.

— Je bois une gorgée tous les quarts d'heure, pour éviter de tomber dans les excès qui provoquent mal de ventre et diarrhées fatales, dit-il.

Résultat: sur des étapes de 220 km, il absorbe 10 bidons, soit cinq litres d'eau!

— Il fait aussi savoir s'hydrater en fonction du terrain. Pas trop en montée, plutôt en descente quand le rythme cardiaque décroît.

Gérard Nicolet affirme que si le Tour 1994 avait connu la pluie au lieu de la canicule, les abandons auraient touché d'autres coureurs. /ap

## Classements

15me étape. Montpellier - Carpentras (231 km): 1. Poli (It) 6h 31'59" (35,358 km/h); 2. Elli (It) à 3'39"; 3. Lino (Fr), m.t.; 4. Conti (It) à 3'41"; 5. Virenque (Fr) à 4'00"; 6. De las Cuevas (Fr); 7. Ugrumov (Let); 8. Zülle (S); 9. Indurain (Esp); 10. Pantani (It); 11. Pulnikov (Ukr); 12. Leblanc (Fr), tous m.t.; 13. Bölts (All) à 5'42"; 14. Cenghialta (It); 15. Buenahora (Col), tous m.t.; 16. Bortolami (It) à 7'46"; 17. Mottet (Fr); 18. Caritoux (Fr); 19. Hamburger (Dan); 20. Hervé (Fr); 21. Olano (Esp); 22. Chioccioli (It); 23. Pelliccioli (It); 24. Munoz (Esp); 25. Dufaux (S); 26. Sörensen (Dan); 27. Gonzalez Arrieta (Esp); 28. Davy (Fr); 29. Bernard (Fr); 30. Escartin (Esp), tous m.t. — **Puis les autres Suisses:** 41. Zberg à 9'59"; 83. Järmann à 23'00"; 125. Müller, m.t. **Abandon:** Colotti (Fr), Herman Frison (Be). **Pas au départ:** Armstrong (EU), Unzaga (Esp), Capiot (Be). **Disqualifié:** Harmeling (Ho).

**Général:** 1. Indurain 75h 11'35"; 2. Virenque à 7'56"; 3. De las Cuevas à 8'02"; 4. Leblanc à 8'35"; 5. Pulnikov à 11'30"; 6. Pantani à 11'55"; 7. Ugrumov à 13'37"; 8. Davy à 16'12"; 9. Zülle à 16'13"; 10. Olano à 17'51"; 11. Conti à 17'53"; 12. Lino à 17'55"; 13. Elli à 18'04"; 14. Bernard à 20'00"; 15. Bortolami à 21'24"; 16. Hervé à 21'40"; 17. Pelliccioli à 22'28"; 18. Nelson Rodriguez (Col) à 22'43"; 19. Bölts à 22'47"; 20. Riis (Dan) à 23'33"; 21. Escartin à 23'49"; 22. Hamburger à 24'27"; 23. Mottet à 25'34"; 24. Ekimov (Rus) à 27'10"; 25. Mejia (Col) à 27'34"; 26. Cenghialta à 28'03"; 27. Dufaux à 28'20"; 28. Echave (Esp) à 29'57"; 29. Audemh (All) à 30'06"; 30. Caritoux à 31'01". — **Puis:** 31. Zberg à 31'03"; 76. Järmann à 1h 12'54"; 110. Müller à 1h 23'22".

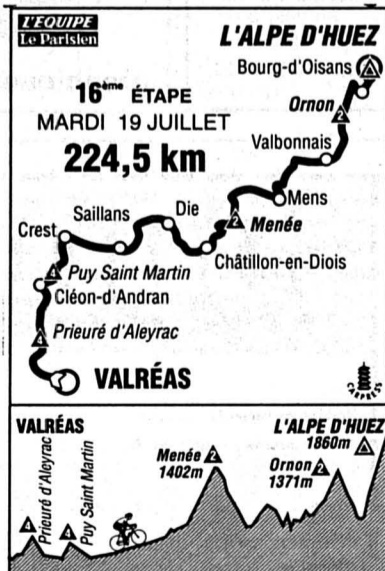
**Classement par points (maillot vert):** 1. Abdoujaparov (Ouz) 277 points; 2. Martinello (It) 225; 3. Svorada (Svq) 199; 4. Magnien (Fr) 183; 5. Bortolami (It) 155. — **Puis:** 23. Zberg 46.

**Montagne (maillot à pois rouges):** 1. Virenque (Fr) 249; 2. Pantani (It) 123; 3. De Clercq (Bel) 106; 4. Pelliccioli (It) 106; 5. Leblanc (Fr) 99; 6. Indurain (Esp) 84. — **Puis les Suisses:** 11. Dufaux 48; 21. Zülle 26; 27. Järmann 14.

**Classement jeunes:** 1. Virenque 75h 19'31"; 2. Pantani à 3'59"; 3. Olano à 9'55"; 4. Hamburger à 16'31"; 5. Dufaux à 20'24"; 6. Zberg à 23'07".

**Par équipes:** 1. Festina 225h 59'10"; 2. Banesto 226h 14'22"; 3. Mapei 226h 21'19"; 4. Carrera 226h 23'46"; 5. Castorama 226h 30'46"; 6. Gewiss 226h 33'03"; 7. GB-MG 226h 39'39"; 8. ONCE 226h 46'12"; 9. Telekom 226h 55'05"; 10. Kelme 226h 56'21". /si

## Aujourd'hui



km	Point	Altitude	Différence
0	VALRÉAS		9.43
14,5	Prieuré d'Aleyrac		10.12
30	Cléon-d'Andran		10.34
37	Puy Saint Martin		10.49
49,5	Crest		11.08
63,5	Saillans		11.32
85	Die		12.08
100,5	Châtilhon-en-Diois		12.34
122	Menée		13.26
149	Mens		14.07
175,5	Valbonnais		15.00
195	Ornon		15.47
208,5	Bourg-d'Oisans		16.02
224,5	L'ALPE D'HUEZ	1860m	16.44

# SOLDES 20% 40% 50%

Tailles du 36 au 50  
 Boutique Liliane Grand-Rue 15 - 2034 Peseux  
 Tél. 31 67 51 169122-110  
 Boutique Liliane FERMÉ LE LUNDI MATIN

## FUST SOLDES

(autorisés du 1. 7. au 21. 7. 1994)

Des milliers d'articles avec un rabais de ??? %

**Lave vaisselle Novamatic GS 122 S** Indépendant, très silencieux, 12 couvert standard. Programme économique H 85, L 59,5, P 60 cm. Loc./m.\* 35.- A-S inclus. **599.-**

**Lave-linge V-Zug Adorina 4 S** Capacité 4,8 kg, 30 programmes, Essorage 900/700 tours, Progr. économique, touche demi-charge. H 85, L 59,5, P 60 cm. Loc./m.\* 93.- A-S inclus. **1695.-**

**Réfrigérateur-Congél. Electrolux ER 1820 D** Deux portes, 172 l, compartiment de congélation 45 l, dégivrage intérieur automat. H 120, L 50, P 60 cm. Loc./m.\* 35.- A-S inclus. **598.-**

**Cuisinière Bosch HES 502-F** Cuisinière indépendante avec 4 plaques de cuisson, dont deux rapides. Grill. H 85, L 50, P 60 cm. Loc./m.\* 36.- A-S inclus. **835.- 698.-**

**Four à micro-ondes Philips Whirlpool M 606** Revêtement intérieur en acier inoxydable, 20 l, 900 W, 7 niveaux de chaleur, minuterie 60 min., grill à quartz. **349.-**

Neuchâtel, rue des Terreaux 7  
 Marin, Fleur-de-Lyss 26, Marin-Centre  
 La Chaux-de-Fonds, Jumbo, bd. des Eplatures  
 Payerne, Grand-Rue 58  
 Bienne, rue Centrale 36 (aut. 4-23.7.94)  
 Réparation rapide toutes marques  
 Service de commande par téléphone

038 2551 51  
 038 33 48 48  
 039 26 68 65  
 037 61 66 49  
 032 22 85 25  
 021 311 13 01  
 021 312 33 37  
 005-002569-160/4 x 4

FUST - Electroménager  
 FUST - Cuisines/Salles de bains  
 FUST - Luminaires  
 FUST - TV/HiFi/Vidéo

A-S = abonnement de service 188835-110

### À VENDRE À COLOMBIER

dans un immeuble situé au centre du village

## 3 1/2 - 4 1/2 PIÈCES

appartements bien aménagés, construction soignée.

Proposition de financement avec Fr. 40.000.-

3 1/2 pièces coût mensuel dès Fr. 787.-  
 4 1/2 pièces coût mensuel dès Fr. 1072.-

169188-122  
**CLAUDE MAYOR 038 24 22 52**

A vendre Montet/Cudrefin

## 4 PIÈCES

- Neuf, finitions au gré du preneur
- Belle situation, vue sur le lac
- Cheminée de salon

Fr. 270.000.-

Tél. 038 / 21 10 80  
 Privé: 038 / 30 38 21. 168928-122

Nous recherchons à NEUCHÂTEL (voire Littoral)

### Immeubles à commercialiser en PPE

(Sur plans, en cours de construction ou terminés).  
 Tél. 038/24 57 31 906

### OFFICE DES POURSUITES DU VAL-DE-RUZ

## ENCHÈRES PUBLIQUES DE SEPT APPARTEMENTS EN PROPRIÉTÉ PAR ÉTAGES (PPE), RUE HENRI-CALAME 9 ET 11, À CERNIER

Le jeudi 8 septembre 1994, dès 14 heures, à Cernier, Hôtel de Ville, salle du Tribunal, l'Office des poursuites du Val-de-Ruz vendra par voie d'enchères publiques, sur réquisition du créancier hypothécaire, les sept parts de copropriétés par étages désignées ci-après appartenant à Bottimob S.A., à Neuchâtel, à savoir:

### CADASTRE DE CERNIER

**Parcelle 2413/A:** propriété par étages, copropriétaire du 1253 pour 66/1000 avec droits spéciaux sur: appartement de 2 pièces, rez-inférieur Ouest; 2 chambres, cuisine, salle de bains-W.-C., hall; surface indicative de 47 m<sup>2</sup>, + cave de 6 m<sup>2</sup>.  
 Estimation cadastrale (1991): Fr. 92.000.-  
 Estimation officielle (1994): Fr. 120.000.-

**Parcelle 2414/B:** propriété par étages, copropriétaire du 1253 pour 81/1000 avec droits spéciaux sur: appartement de 2 pièces, rez-inférieur Ouest; 2 chambres, cuisine, salle de bains-W.-C., hall; surface indicative de 58 m<sup>2</sup> + cave de 10 m<sup>2</sup>.  
 Estimation cadastrale (1991): Fr. 115.000.-  
 Estimation officielle (1994): Fr. 95.000.-

**Parcelle 2415/C:** propriété par étages, copropriétaire du 1253 pour 81/1000 avec droits spéciaux sur: appartement de 3 pièces, rez-inférieur Est; 3 chambres, cuisine, salle de bains-W.-C., hall; surface indicative de 55 m<sup>2</sup> + cave de 7 m<sup>2</sup>.  
 Estimation cadastrale (1991): Fr. 115.000.-  
 Estimation officielle (1994): Fr. 150.000.-

**Parcelle 2417/E:** propriété par étages, copropriétaire du 1253 pour 81/1000 avec droits spéciaux sur: appartement de 3 pièces, 1<sup>er</sup> étage Est; 3 chambres, cuisine, salle de bains-W.-C., hall; surface indicative de 55 m<sup>2</sup> + cave de 5 m<sup>2</sup>.  
 Appartement actuellement libre de bail.  
 Estimation cadastrale (1991): Fr. 115.000.-  
 Estimation officielle (1994): Fr. 160.000.-

**Parcelle 2418/F:** propriété par étages, copropriétaire du 1253 pour 97/1000 avec droits spéciaux sur: appartement de 4 pièces, 1<sup>er</sup> étage Ouest; 4 chambres, cuisine, salle de bains-W.-C., hall; surface indicative de 72 m<sup>2</sup> + cave de 7 m<sup>2</sup>.  
 Estimation cadastrale (1991): Fr. 137.000.-  
 Estimation officielle (1994): Fr. 190.000.-

**Parcelle 2419/G:** propriété par étages, copropriétaire du 1253 pour 81/1000 avec droits spéciaux sur: appartement de 3 pièces, 2<sup>me</sup> étage Est; 3 chambres, cuisine, salle de bains-W.-C., hall; surface indicative de 57 m<sup>2</sup> + cave de 5 m<sup>2</sup>.  
 Appartement actuellement loué.  
 Estimation cadastrale (1991): Fr. 115.000.-  
 Estimation officielle (1994): Fr. 165.000.-

**Parcelle 2420/H:** propriété par étages, copropriétaire du 1253 pour 97/1000 avec droits spéciaux sur: appartement de 4 pièces, 2<sup>me</sup> étage Ouest; 4 chambres, cuisine, salle de bains-W.-C., hall; surface indicative de 74 m<sup>2</sup> + cave de 7 m<sup>2</sup>.  
 Estimation cadastrale (1991): Fr. 137.000.-  
 Estimation officielle (1994): Fr. 185.000.-

Mayens de Saxon/Valais à vendre

## CHALET NEUF

3 chambres, 1 cuisine, salon, etc...  
 Prix très intéressant.  
 Crédit à disposition.  
 Tél. (026) 44 19 59. 188809-122

Il nous reste à vendre

## une villa mitoyenne à Montmollin

Vue magnifique sur le lac et les Alpes.  
 4 chambres à coucher, grand salon avec cheminée, 2 salles d'eau, sous-sol excavé, cave, buanderie.  
 Tél. (038) 31 61 51. 188839-122

### À VENDRE À GORGIER

dans un petit immeuble résidentiel, situation exceptionnelle sur les hauts du village dans un magnifique cadre de verdure et de calme, proche des écoles, vue

## 5 1/2 PIÈCES 137 m<sup>2</sup>

vaste séjour avec cheminée, salle à manger, cuisine parfaitement agencée, 4 chambres à coucher, 2 salles d'eau, annexes: cave.

**GARAGE PLACE DE PARC.**  
 Prix de vente: **Fr. 440.000.-**

169186-122  
**CLAUDE MAYOR 038 24 22 52**

### COMMERCES

A remettre à Neuchâtel

## Salon Messieurs

2 places.  
 Tél. (038) 24 18 22/24 18 23. 127766-152

URGENT! raison de santé 188810-152  
 A remettre au Locle

## Café-Restaurant

50 places, bien situé, centre ville, places de parc à proximité. Location et conditions de reprises intéressantes. Patente à disposition.  
 Pour tout renseignement: écrire à case postale 95, 2400 Le Locle ou tél. (039) 31 18 88.

### VENDE OU ACHETER UN COMMERCE, UNE ENTREPRISE... OU CHERCHEZ UN PARTENAIRE...

Contactez DYNACTIF S.A.  
 Tél. (022) 788 71 88 ou (038) 338 336. 188823-152

Jeune femme cherche en

## gérance libre

petit café, restaurant-bar en ville ou campagne.  
 Tél. 038/24 05 29. 128198-152

# 1000

Veuillez me verser Fr. ....  
 Je rembourserai par mois env. Fr. ....  
 Nom .....  
 Prénom ..... Date de naissance .....  
 Rue ..... No .....  
 NP/Domicile .....  
 Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 1, Fbg de l'Hôpital, 2001 Neuchâtel (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

**038 - 24 63 63**  
**Xprocrédit**  
 188831-110 D/Exp/29/DI

### MANIFESTATIONS



## CASINO DE LA ROTONDE Neuchâtel

Show durant tout le mois avec nos artistes internationales

Ouvert du lundi au samedi de 22 heures à 4 heures 183241-156

## Immobilier

Paraît chaque jour, du lundi au samedi Délai: l'avant veille de la parution à 12 h

Entreprise générale F. Bernasconi & Cie, 2003 Neuchâtel  
 A vendre sur plans, directement du constructeur:

## 8 appartements de 124 à 156 m<sup>2</sup>

dès Fr. 640.000.-  
 Rue Matile, Neuchâtel. Vue imprenable.

Pour tous renseignements:  
 Entreprise générale F. Bernasconi & Cie  
 Clos-de-Serrières 31, 2003 Neuchâtel  
 Tél. (038) 31 95 00. 169180-122

## VENTE D'IMMEUBLES APPEL D'OFFRES

Les immeubles suivants tous situés en zone ONC I au centre de Peseux et inscrits à l'actif de l'entreprise BOREL S.A. en faillite sont à acquérir.

- **Situation cadastrale:** art. 1406 - 1407 - 1581 - 1631 - 1632 - 1878 - 2029 - 2753 - 3089 - 3090 du cadastre de Peseux.
- **Surface totale:** 9273 m<sup>2</sup> dont 4709 m<sup>2</sup> de places-jardins.
- **Bâtiments:**
  - 2 immeubles locatifs, 418 m<sup>2</sup>, 6 appartements, année de construction 1907.
  - 1 villa, 166 m<sup>2</sup>, 3 niveaux, année de construction 1913.
  - 1 usine, 4021 m<sup>2</sup>, 41.089 m<sup>3</sup>, ateliers et locaux administratifs, années de construction 1902, 1957, 1965, 1988.
- **Estimation cadastrale:** Fr. 6.215.000.-
- **Assurance incendie (1991):** Fr. 12.573.800.-

Les offres d'achat doivent être adressées jusqu'au 12 août 1994 à l'administration spéciale de la faillite c/o M.E.S. Gestion S.A., Port-Roulant 13, 2003 Neuchâtel.

Pour une visite des immeubles et tous renseignements complémentaires, les intéressés peuvent prendre contact avec l'administration spéciale (☎ 038/30 35 00). 128122-122

### Désignation de l'immeuble divisé en propriété par étage

**Parcelle 1253,** bâtiments, place-jardin, garages de 965 m<sup>2</sup>. Copropriétaire de l'article 1421 de 4 m<sup>2</sup>. Assurance incendie (1992): Fr. 1.795.000.-

Les sept parcelles seront vendues séparément d'une manière définitive et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Aucun droit de préemption (art. 712c CCS) n'est annoté au Registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.

Les conditions de vente de cette unique enchère qui aura lieu conformément à la loi, l'état des charges, l'extrait du Registre foncier et le rapport de l'expert, seront déposés à l'office soussigné, dès le 18 juillet 1994.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger, ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Les appartements pourront être visités le vendredi 19 août 1994. Rendez-vous dès intéressés à 15 heures devant le bâtiment Henri-Calame 9.

Renseignements: Office des poursuites de Cernier, Epervier 4, téléphone (038) 53 21 15.

Office des poursuites:  
**Le préposé, M. GONELLA**

188801-122

### MOTS CROISÉS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

**Horizontalement:** 1. Livre de foi. 2. Maîtresse carte. Dangereux, quand on est au bout... 3. Poil populaire. Prénom féminin. 4. Titre légal. Conjonction. Tête de moine. 5. Egarés. Appel sonore. 6. Capsule pour chimiste. Point d'appui. 7. Le meilleur. K.O. 8. Possessif. Un fruit qui finit en verre. 9. Bourgmaster. Un fort et brave. 10. Méfisse.

**Verticalement:** 1. Sorte d'emplâtre. 2. Refuge. Contenant variable. 3. Citadelle. Titre britannique. 4. Infinif. La même chose. Coup de tambour. 5. Pan-tais. note. En tête de réseau. 6. Nids-de-pie. Article. 7. Terre isolée. Prévôt médiéval. 8. Possessif. Vasque. 9. Au début mars. Prédication longue durée. 10. Continentale d'ici.

**Solution demain.**

**Solution d'hier - Horizontalement.** - 1. Similicuir. - 2. Clé. In. Tre. - 3. Hé. Esta. Ev. - 4. Paire. - 5. Rhomboïdal. - 6. Zut. Id. Ora. - 7. Am. Club. Et. - 8. Chiite. - 9. Dia. Tt. Tau. - 10. Oppresseur.

**Verticalement.** - 1. Scherzando. - 2. Ile. Hum. Ip. - 3. Me. Pot. Cap. - 4. Eam (Ame). CH. - 5. Lisibilité. - 6. Introduits. - 7. Ali. Bt. - 8. Ut. Edo (Ode). Eté. - 9. Ire. Are. Au. - 10. Révélateur.

VOILE / Championnat du monde junior de Lightning à Neuchâtel

# Domination sud-américaine

Organisé par le Cercle de la voile de Neuchâtel, le neuvième championnat du monde junior de Lightning se caractérise, comme le veut l'esprit de la série, par d'intéressants événements sociaux. Mais la journée d'hier a montré qu'il s'agit aussi d'une compétition sportive très disputée, actuellement dominée par des équipages sud-américains.

Dimanche, concurrents et comité de course avaient commencé par rôler plusieurs heures sous le soleil avant de

pouvoir enfin faire courir une régatée valable. Les organisateurs tenaient à bien lancer le championnat: pour éviter une annulation pour cause de disparition du vent, ils raccourcissent le parcours, ce qui permit une belle arrivée, à la régulière, gagnée par un équipage équatorien.

Hier, le vent a également joué avec les nerfs des participants, mais quelques tons en-dessus. Après plusieurs rafales prometteuses en début de matinée, il s'évanouit progressivement, au

point qu'on ne lança deux manches que pour les annuler un peu plus tard.

Le front d'orage du début d'après-midi allait être le bon. Il fit goûter aux concurrents les joies de la réorientation de parcours, des voiles qui claquent sous les rafales et des bateaux qui partent au planning sous spi. Encore fallait-il savoir tenir la bête. Pour ne pas y être parvenus, quatre équipages laissèrent leur bateau chavirer, dont deux fond sur fond.

Certains concurrents, explique Yann DuPasquier, membre du comité de course, ne pensaient pas rencontrer des conditions aussi changeantes et aussi musclées sur un lac.

Quelques-uns y perdirent un peu de matériel. Mais ils purent le remplacer suffisamment vite pour prendre part à la deuxième régatée de la journée, donnée en début de soirée dans des conditions un peu plus clémentes et moins fantasques. Ce qui ne calma pas les ardeurs combattives de certains de ces jeunes gens et jeunes filles: après s'être bien bagarré sur l'eau, ils décidèrent de continuer à terre, devant le tapis vert, en déposant quelques protégés. Ils seront jugés ce matin, ce qui explique l'impossibilité, pour le comité de course, de publier hier soir des classements valables. Mais son vice-président Gilles de Coulon pouvait quand même annoncer que des Brésiliens, sans doute dopés par la victoire de la «seleção», avaient gagné les deux manches de la journée.



PASSAGE DE BOUÉE - Des régates disputées avec une belle ardeur. imp. E

FOOTBALL / Deux mi-temps...

# Xamax en tournoi ce soir à Berne

Ultime test pré-championnat pour Neuchâtel Xamax, ce soir au stade du Neufeld. Pour marquer ses 100 ans, le FC Berne (Ile ligue) a invité ses deux grands voisins, Young Boys et Xamax, et tous trois s'affronteront en un tournoi inhabituel puisque chaque partenaire affrontera les deux autres le temps... d'une mi-temps! C'est un tournoi, en somme, qui attend Perret et ses coéquipiers.

Le rendez-vous avait été pris avant que Gilbert Gress soit appelé à la tête de l'équipe de la Maladière. L'entraîneur des Xamaxien tient cependant à respecter l'engagement même si cette solution ne semble pas l'enchanter particulièrement, ce que l'on comprend. Une pause de 75 minutes entre chaque match ne constitue, il est vrai, pas la solution idéale. L'Alsacien n'en fait toutefois pas un drame:

J'aurais préféré un match simple mais c'est comme ça...

Compte tenu des circonstances et en particulier du fait que le «match» d'aujourd'hui sera le dernier avant le

début du championnat, mercredi prochain aux Charmilles, Gress ne va pas procéder à une revue complète de l'effectif ce soir. C'est dire qu'il a une idée assez précise de la formation qu'il alignera contre Servette le 27 juillet. Il est vrai qu'en l'absence des deux Bulgares, de Rothenbühler, d'Adriano et de Staniszewski, sans parler de Smajic, l'effectif ne brille pas par la quantité. Heureusement qu'on y trouve une certaine qualité!

A Berne, je pense faire jouer une douzaine de joueurs, annonce le boss xamaxien qui attend naturellement avec impatience le retour du Mondial d'Ivanov et Alexandrov.

Demain, les Xamaxiens jouiront d'un jour de repos, après quoi ils entameront une semaine d'entraînement qui leur permettra d'affiner leur forme et leur cohésion avant le grand départ.

Le programme de la soirée. 19h30: Neuchâtel Xamax - Berne. 20h30: Young Boys - Berne. 21h30: Neuchâtel Xamax - Young Boys.

# L'état des blessés

**ADRIANO** - Opéré par arthroscopie d'une petite déchirure du ménisque, le jeune Brésilien de Xamax devrait pouvoir recommencer de jouer dans un mois, selon l'estimation du docteur Biedert, qui a pratiqué l'intervention. Le docteur Pierre Jobin, médecin du club, qui suit l'évolution de la blessure, confirme cette appréciation.

**REGIS ROTHENBUEHLER** - Le Jurassien s'entraîne légèrement en compagnie des Espoirs du club. Sa cheville (trois ligaments déchirés et la capsule articulaire arrachée lors du match de mai dernier à Saint-

Gall) est encore enflée. Selon toute vraisemblance, il ne pourra pas se livrer à un entraînement sérieux avec l'équipe fanion avant deux ou trois semaines.

**ROBERT STANISZEWSKI** - Décision a été prise de ne pas opérer le jeune Polonais. Le dernier examen a révélé que l'avant-centre a, en réalité, un petit os cassé derrière la cheville et qu'une dizaine de jours de repos suffiraient à le remettre sur pied. La blessure dont souffre Staniszewski est douloureuse mais pas grave. /fp

ATHLÉTISME / Surprise à Nice sur le tour de piste

# Kim Batten bat Sally Gunnell

Si la logique a été respectée chez les messieurs avec la victoire de l'Américain Derrick Adkins en 47"84, il n'en a pas été de même sur le 400m haies féminin du meeting international de Nice. La Britannique Sally Gunnell, championne olympique et du monde et détentrice du record du monde, a subi sa première défaite de la saison. Elle a dû s'incliner devant l'Américaine Kim Batten, victorieuse en 53"72, meilleure performance mondiale de l'année. Créditée de 53"91, la Britannique n'avait cependant pas lieu d'être par trop déçue, puisque son temps constitue le deuxième meilleur «chrono» de la saison.

Sur le 400m féminin, on attendait bien sûr Marie-Jo Pérec, qui était présente à Nice, mais qui a finalement décidé de déclarer forfait. En l'absence de la championne olympique, l'Américaine Natasha Kaiser-Brown s'est imposée d'un rien devant sa compatriote Maicel Malone (50"92 contre 50"93):

Un absent de marque aussi sur le 100m masculin: le Britannique Linford Christie, victime d'un claquage ven-

dredi dernier à Londres, ne recourra sans doute pas avant la fin du mois. La route était donc libre pour l'Américain Dennis Mitchell, qui a gagné en 10"19, loin donc des 9"97 qu'il avait déjà réussi cette saison.

Deux autres meilleures performances mondiales de l'année ont été enregistrées sur le 3000m masculin où le Kenyan Paul Bitok, auteur d'une remarquable dernière ligne droite, a été crédité de 7'34"37, et sur le 1500m féminin où l'Irlandaise Sonia O'Sullivan a confirmé son excellente forme actuelle (elle avait battu vendredi dernier le record d'Europe du 3000m) en s'imposant en 3'59"11".

Dans les sauts, le Cubain Javier Sotomayor s'est imposé nettement avec 2m40. Il a ainsi franchi pour la septième fois de la saison une hauteur égale ou supérieure aux 2m40. A la perche, l'Ukrainien Serge Bubka a remporté le concours avec 5m90 à son troisième saut de la soirée. Il a ensuite échoué à trois reprises à 6m05.

**Messieurs.** - 100m: 1. Mitchell (EU) 10"19; 2. Bailey (Ca) 10"25. - 1500m: 1. Nyongabo (Bur) 3'30"95. - 400m

haies: 1. Adkins (EU) 47"84; 2. Matete (Zam) 48"09; 3. Diagona (Fr) 48"32; 4. Graham (Jam) 49"39. - **Marteau:** 1. Abdouvaliev (Tad) 80m26; 2. Astapkovitch (Bié) 80m10; 3. Nikulin (Rus) 78m90. - **3000 m:** 1. Bitok (Ken) 7'34"36 (MPA); 2. Nizigama (Bur) 7'35"08; 3. Kiptanui (Ken) 7'35"23. - **110m haies:** 1. McCoy (Aut) 13"28; 2. Valle (Cuba) 13"39; 3. Dees (EU) 13"40. - **Hauteur:** 1. Sotomayor (Cuba) 2m40; 2. Kemp (Bah) 2m34. - **Perche:** 1. Bubka (Ukr) 5m90; 2. Brits (AS) 5m85; 3. Starkey (EU) 5m80. - **3000m steeple:** 1. Sang (Ken) 8'11"84. - **Javelot:** 1. Boden (Su) 83m54.

**Dames.** - 100m: 1. C. Guidry (EU) 11"17; 2. J. Cuthbert (Jam) 11"23. - 400m: 1. N. Kaiser-Brown (EU) 50"92; 2. M. Malone (EU) 50"93; 3. J. Miles (EU) 50"95. - 3000m: 1. E. Romanova (Rus) 8'43"70. - 400m haies: 1. K. Batten (EU) 53"72 (MPA); 2. S. Gunnell (GB) 53"91; 3. A. Knorots (Rus) 54"11; 4. D. Hemmings (Jam) 54"82; 5. O. Nasarova (Rus) 54"84. - 100m haies: 1. Y. Donkova (Bul) 12"70; 2. T. Rechemikova (Rus) 12"75; 3. A. Lopez (Cuba) 12"87. - **Disque:** 1. I. Wyludda (All) 65m28; 2. E. Zvereva (Bié) 64m86. - **Triple saut:** 1. I. Kravets (Ukr) 14m58. - 1500m: 1. S. O'Sullivan (Irl) 3'59"11 (MPA); 2. E. Podkopajeva (Rus) 3'59"78. /si

HIPPISME / Le Concours hippique de Fenin a débuté hier après-midi

# Les régionaux aiment la fraîcheur

Les cavaliers régionaux du degré «R1» ont apprécié la fraîcheur des quelques gouttes qui sont tombées hier sur le paddock verdoyant du Centre équestre de Fenin où les 160 premiers départs, répartis en quatre

épreuves, ont connu un beau succès. En selle sur «Vivement Dimanche», un jument anglo-arabe de sept ans, Patrick Schneider, de Vilars, a terminé 2me et 5me lors des premières séries.

Officier du train, mais pas dragon le Bevaisan Laurent Borioli, en selle sur «Othello de l'Etoile», après une longue convalescence, a renoué avec la victoire après un coup d'essai, il y a dix jours à Saint-Blaise. Le Bevaisan a été le plus rapide des rares doubles sans faute du barrage intégré de la seconde série, ce qui lui a valu de remporter le premier prix et la chance offerte par une confiserie, inconditionnelle des concours hippiques depuis longue date. Aujourd'hui, ce sont les cavaliers-éleveurs qui occuperont le paddock du manège de Fenin.

### Résultats

**Catégorie «R1» barème «A» au chrono, 1re série:** 1. Grand Marrier II, Jacques Perrin (Saignelégier) 0 pt 53"59; 2. Vivement Dimanche, Patrick Schneider (Vilars) 0 pt 56"92; 3. Brutha, Albert Rais

(La Chaux-de-Fonds) 0 pt 57"18; 4. Sambino, Gérard Béguin (Les Hauts-Geneveys) 0 pt 67"75; 5. Buffone, Willy Zahnd (Corcelles) 0 pt 61"82. **2me série:** 1. Constant III, Valérie Vuillemin (Colombier) 0 pt 57"18; 2. Wiking III, Silvia Rateletti (Tramelan) 0 pt 58"67; 3. Othello de l'Etoile CH, Laurent Borioli (Bevaix) 0 pt 60"36; 4. Charleston III CH, Béatrice Imobersteg (Le Locle) 0 pt 60"92; 5. Esquador, Nicole Steiner (Monsmier) 0 pt 61"05.

**Catégorie «R1» barème «A» avec un barrage au chrono:** 1. Zico IV, Céline Meisterhans (Boudry) 0/0 pt 33"82; 2. Balade aux Ruettes, Caroline Aerni (Onnens) 0/0 pt 48"11; 3. Casanova VIII, Alain Devaud (Les Geneveys-sur-Coffrane) 0/0 pt 60"00; 4. India-Boy, Sandra Frigo (Monsmier) 0/4 pts 34"47; 5. Vivement Dimanche, Patrick Schneider (Vilars) 0/4 pts 35"61. **2me série:** 1. Othello de l'Etoile CH, Laurent Borioli (Bevaix) 0/0 36"26; 2. Esquador, Nicole Steiner (Monsmier) 0/0 pt 39"50; 3. Charleston III CH, Béatrice Imobersteg (Le Locle) 0/0 pt 40"09; 4. Wiking III, Sylvia Rastelletti (Tramelan) 0/4 pts 39"25; 5. Belle Aventure, Eric Oppliger (Le Locle) 0/4 pts 45"23.

◇ R. N.

# Première sortie de Serrières

Le FC Serrières (Ire ligue) a joué son premier match de préparation au championnat 94-95 samedi, à Courtedoux (JU), face aux SR Delémont, dans le cadre du 30me anniversaire du club local. Un match que l'équipe jurassienne de ligue B a remporté 3-2. Les buts ont été inscrits par Varga (2) et Vukic pour Delémont et par Vega et Ponta pour Serrières.

Pascal Bassi, l'entraîneur des Neuchâtelois, s'est dit très satisfait de cette première sortie.

Les Serriérois, dont le terrain est en réfection, s'entraînent à Puits-Godet,

sur le terrain de rugby et en forêt. Ils joueront ce soir un nouveau match d'entraînement, à 19h30 aux Ponts-de-Martel, contre Lausanne Espoirs.

Quant au terrain principal de Serrières, où évolue également l'ASI Audax Friül, il pourrait être disponible au début de septembre, si les conditions atmosphériques sont idéales, précise Jean-Pierre Menétrey, chef du service communal des Parcs et Promenades. Une température pas trop élevée est souhaitable... ce qui n'est évidemment pas du goût de tout le monde! /fp

# Coupe de Suisse, 1er tour

Les clubs de Ire ligue et en dessous donneront le coup d'envoi de la Coupe de Suisse lors du week-end des 13 et 14 août. Voici l'ordre des matches intéressant les clubs romands:

Saint-Jean (Ile ligue) - UGS (Ire), Terre Sainte (Ile) - Le Mont s/Lausanne (Ile), Onex (Ile) - Chêne Aubonne (Ile), Collex-Bossy (Ile) - Stade Yvertois (Ile), Bottens (Ile) - Versoix (Ile), Apples-Ballens (Ile) - Signal Bernex (Ire), Coligny-Geneva (Ile) - Grand-Lancy (Ire), Meyrin (Ile) - Renens (Ire), Grandson Tuileries (Ile) - Colombier (Ire), Fontainemelon (Ile) - Landeron-Sports (Ile), Dombidier (Ile) - Audax-Friul Neuchâtel (Ire), Baulmes (Ile) - Le Locle (Ire), Orbe (Ile) - Serrières (Ire), Noiraigue (Ile)

La Chaux-de-Fonds (Ire), Roche (Ile) - Monthey (Ire), Conthey (Ile) - Stade Lausanne (Ire), Riddes (Ile) - Montreux (Ire), La Tour-de-Peilz (Ile) - Vevey (Ire), Savièse (Ile) - Rarogne (Ire), Sierre (Ile) - Naters (Ire), Leytron (Ile) - Fully (Ire), Salquenen (Ile) - Martigny (1), Bienne (Ile) - Bulle (Ire), Marly (Ile) - Châtel-Saint-Denis (Ile), Court (Ile) - Courtepin (Ile), Central Fribourg (Ile) - Boujean 34 Bienne (Ire), Belfaux (Ile) - Moutier (Ire), Beaufregard Fribourg (Ile) - Fribourg (Ire), Meiringen (Ile) - Wyler Berne (Ile), Frutigen (Ile) - Münsingen (Ire), Muri-Gümlingen (Ile) - Thoune (Ire), Konolfingen (Ile) - Lyss (1ère), Worb (Ile) - Bümpliz (Ire), Birsfelden (Ile) - Concordia (Ire), Olympic Fahy (Ile) - Laufen (Ire).

# La mort subite en 1998

Sepp Blatter, le secrétaire général de la FIFA, a indiqué à Los Angeles que le principe dit de «la mort subite» serait appliqué au cours de la Coupe du monde 1998, organisée en France.

Ce principe, qui sera appliqué pour la première fois lors du championnat d'Europe des nations 1996 en Angleterre, sera reconduit pour la Coupe du monde 1998, a indiqué M. Blatter, au cours d'une conférence de presse, vingt-quatre heures après

la finale de la World Cup.

Selon ce principe, que la FIFA souhaite baptiser désormais «golden goal» et non plus «mort subite», l'équipe qui marque le premier but durant la prolongation remporte le match.

S'il y a toujours égalité après la première prolongation, on en fait une seconde et s'il y a encore égalité, alors on procède à l'épreuve des tirs au but, a ajouté M. Blatter. /si

### En bref

**MONDIAL** - La commission technique de saut de la Fédération suisse des sports équestres a désigné les cinq cavaliers qui prendront part aux Jeux équestres mondiaux à La Haye, du 27 juillet au 7 août prochain. Il s'agit de Lesley McNaught-Mändli (Pirrol IV, Doenhoff), Markus Fuchs (Interpane Goldlights, Interpane Blue Point), Thomas Fuchs (Major AC Follen), Beat Grandjean (Sir Archy) et Stefan Lauber (Lugana II). A noter que le champion d'Europe en titre, Willy Melliger, ne figure pas dans la sélection! /si. E



## L'adresse du jour

Les Geneveys-sur-Coffrane, village animé même en été: son hôtel de Commune possède des locaux de réunion et de fête pour beaucoup de monde. Une bonne cuisine couronne le tout.

## LE CLOS-DU-DOUBS

## Lumières de Soubay

Le canton du Jura est riche de buts d'excursions. Entre le ciel et l'eau, le village de Soubey abrite une église où la lumière a été apprivoisée par Coghuf et rendue en violets, en mauves ou en rouges flamboyants. L'occasion de s'arrêter un instant avant de se rendre dans la cité médiévale de Saint-Ursanne, où le peintre Myrha est à l'honneur cette saison.

**L**a route descend vers le Doubs, et déjà on aperçoit le village aux façades éclatantes de lumière au-dessus de la rivière: Soubey. Les maisons s'étagent au flanc de la colline, murs blanchis, géométrie capricieuse des fenêtres, quelques ravissants détails, une date taillée dans la pierre, un cartouche armorié.

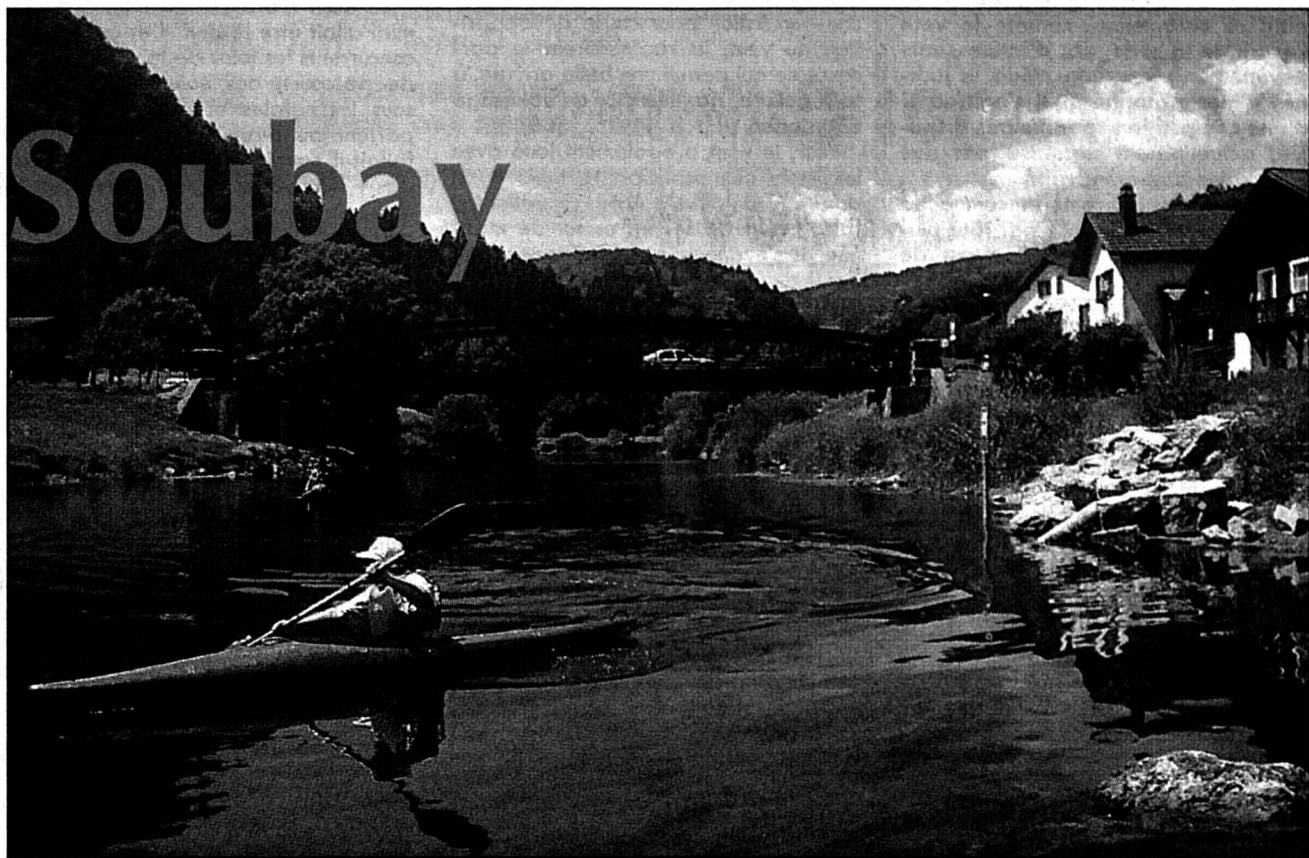
L'église est toute petite et modeste, mais quelle élégance dans l'abside à trois pans aux contreforts bas et puissants, la façade aux baies ogivales, le clocher aux fenêtres gemmées. Le toit est couvert de pierres plates, une infinité de dalles en calcaire du pays, les «laves», disposées en lits superposés. Le porche franchi, on pénètre dans la clarté mesurée et la lumière tamisée par les vitraux de Coghuf où s'opposent de timides violets, des mauves et des grenat, des corail et des lilas, des rouges violents, parfois flamboyants, et des blancs pâles. Le premier soin de Coghuf, c'est d'apprivoiser la lumière, de la forger. Elle qui

déferle, impétueuse, et tombe tout droit entre les montagnes, il la passe au tamis de son grand jeu de verres frêles et délicats, il l'adoucit en la colorant, en l'étalant sur de grandes taches vives qui, par leur transparence, la modèlent et la transforment selon les heures, les jours et les saisons. Le soleil joue à travers les verres colorés: chaque vitrail a son rythme et quand la pleine lumière y éclate, on y perçoit mille nuances, comme une mélodie sans fin.

Calme, blotti à flanc de coteau, Soubey vit entre le ciel et l'eau, un peu secret, presque à l'écart du monde. Le Doubs, sombre et belle rivière qui fuit sans hâte vers Saint-Ursanne, marque le rythme de la vie. Au mur de l'église, le cours inflexible des heures s'égrène lentement au cadran solaire qui porte ces mots: «Le temps passe, l'eau coule, Dieu seul demeure...»

## Au fil du Doubs

Le village de Soubey se cache dans la partie ouest du Clos-du-Doubs, sur les rives même du Doubs, rivière qui s'écoule dans un tracé sinueux mais



SUR LE DOUBS - Blotti à flanc de coteau, Soubay vit entre ciel et eau.

d'une beauté exceptionnelle tant en Suisse qu'en France voisine. On y accède en voiture ou en car (une demi-heure environ) de Saint-Ursanne ou alors du plateau des Franches-Montagnes via Saignelégier-Montfaucon-Les Enfers (un peu plus de 10 kilomètres).

Le Clos-du-Doubs est une région à curiosités. La cité médiévale de Saint-Ursanne, entre autres, est connue pour sa collégiale, son cloître, son musée lapidaire, le tout groupé à l'intérieur d'un mur d'enceinte percé de trois portes, dont l'une donne accès au pont sur le Doubs et sur lequel se dresse la statue de saint Jean Népo-mucène. Les expositions de peintres

célèbres sont courantes. Myrha est l'invité de cette saison (exposition ouverte jusqu'au 18 septembre, tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h). Il y a, enfin, tant dans la ville que dans ses alentours, de bonnes auberges dans lesquelles il faut s'arrêter. Région sauvage, la vallée du Doubs est une réserve naturelle importante. Ses rives sont peuplées d'animaux aquatiques, de hérons cendrés, de canards sauvages, de loutres. La florai-

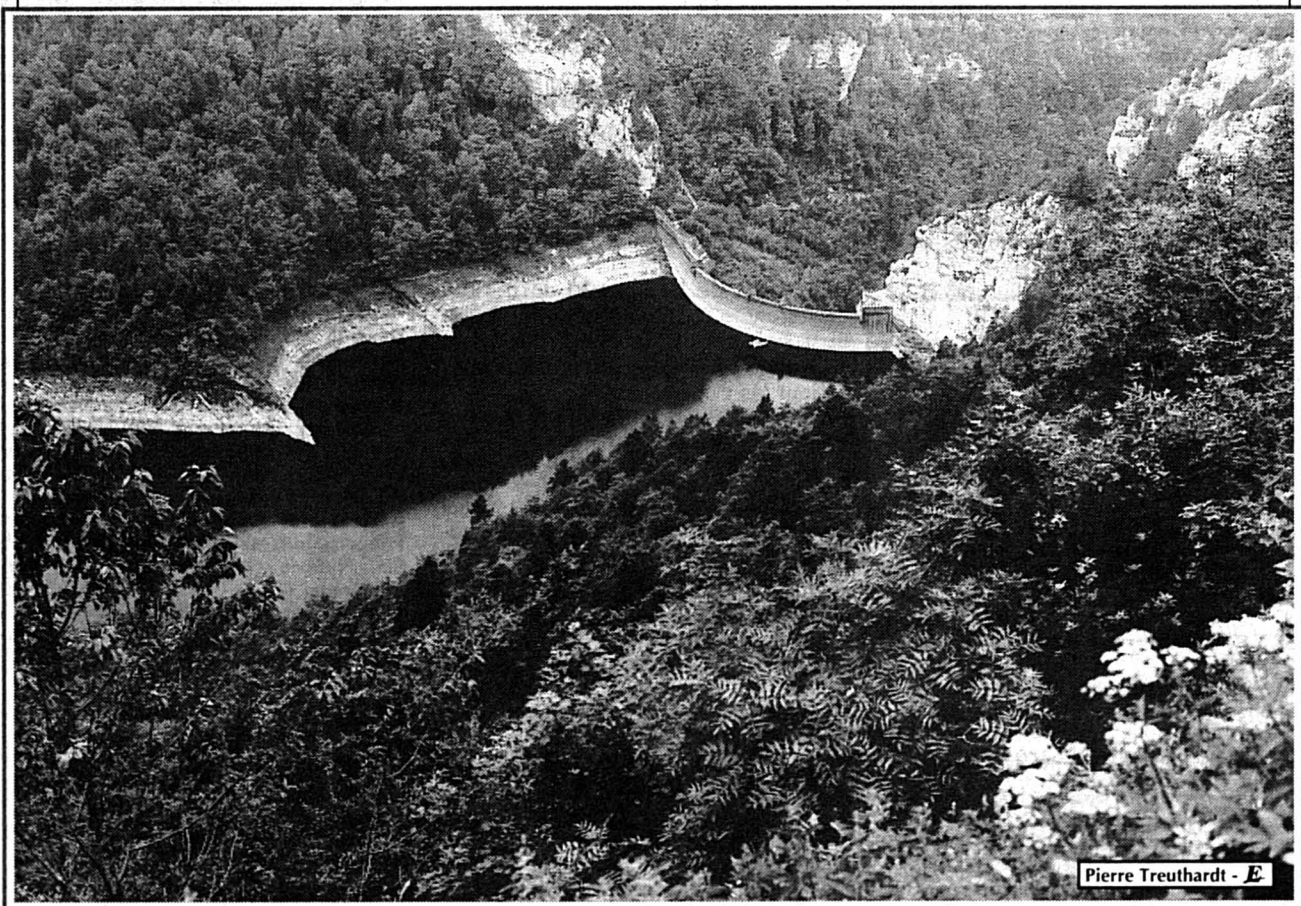
son est d'une richesse remarquable et le botaniste y trouvera des espèces rares en toutes saisons.

♦ Jean-Pierre Roux

● Renseignements: Fédération du tourisme de la République et Canton du Jura, Bel-Air 5, 2726 Saignelégier, tél. 039/51 26 26. Pro Jura, Office jurassien du tourisme, 16, rue de l'Hôtel-de-Ville, 2740 Moutier, tél. 032/93 18 24. Office du tourisme de Saint-Ursanne, 28, rue du 23-Juin, tél. 066/55 37 16.

## CONCOURS

## Aux 6 coins du canton



Pierre Treuthardt - E

**TROISIÈME ÉTAPE** - Nos photographes se sont amusés à croquer différents endroits du canton sous un angle inhabituel. Objectif de l'opération? Tester votre sagacité tout en vous donnant la possibilité de gagner le prix offert par l'agence de voyages MARTI à Neuchâtel: une semaine de vacances pour deux à Benidorm (Costa Blanca), comprenant le voyage et le logement. Comment tenter votre chance? Chaque mardi et durant six semaines - les premières photos ont paru les 5 et 12 juillet -, vous découvrirez ici la photo d'un endroit à identifier. Le mardi 9 août, vous aurez trouvé six noms de lieux ou de bâtiments; notez-les sur une même carte postale, avec votre nom et votre adresse et envoyez-la, jusqu'au mardi 16 août, minuit, à «L'Express», concours «Aux six coins du canton», case postale 561, 2001 Neuchâtel. L'heu-reux gagnant du tirage au sort sera avisé personnellement et son nom sera publié dans le cahier «En plus» du samedi 20 août en compagnie des réponses exactes. Bonne pêche! / E

## GROSSE TÊTE

## Café fédéral

**O**n ne vous demande pas de maîtriser les gros dossiers politiques de la fin du siècle. Juste de vous creuser un peu les méninges pour voir si, oui ou non, vous lisez de temps en temps les pages nationales et internationales de «L'Express». Qui sait, ça vous donnera peut-être envie d'aller voter, la prochaine fois...

1. Combien de signatures sont-elles nécessaires pour qu'un référendum aboutisse?
2. Qui dirige le Département fédéral de l'Intérieur?
3. Quel est le parti politique de Christoph Blocher?

4. Quelle est la dernière initiative populaire qui a été acceptée par le peuple?
5. Quels sont les partis représentés au Conseil d'Etat neuchâtelois, et en quelle proportion?
6. Quel est le nom du président de la Corée du Nord?
7. En quelle année le peuple suisse a-t-il donné son aval, en votation, à l'assurance vieillesse et survivants?
8. En quelles années ont eu lieu les plébiscites sur la création d'un nouveau canton du Jura?
9. Où siège le Tribunal fédéral des assurances?
10. Depuis quelle année les femmes ont-elles le droit de vote dans le canton de Neuchâtel?
11. Combien d'Etats-membres comptera à coup sûr l'Union européenne au 1er janvier 1995?
12. En quelle année a été élue la première femme au Conseil fédéral?
13. La fameuse affaire des fiches a atteint, en Suisse, son apogée en 1990. Combien de personnes avaient-elles demandé à consulter leur dossier?

1. 50.000 signatures.  
2. Ruth Dreifuss.  
3. L'UDC, Union démocratique du centre.  
4. L'initiative des Alpes (le 20 février 1994).  
5. 2 socialistes, 2 libéraux, 1 radical.  
6. Kim Jong-il. Son dévôt papa était Kim Il Sung, alors que le président de la Corée du Sud se nomme Kim Young Sam. Trois Kim à ne pas confondre...  
7. En 1947. C'était le 6 juillet. Pres de trois quarts de la population accepta le projet, alors que la participation s'élevait à 80%.  
8. 1974 (les sept districts de la partie jurassienne de Berne) et 1975 (Moutier, Courtenay, La Neuveville, puis Laufen). Le peuple suisse s'est prononcé en votation fédérale en septembre 1978.  
9. A Lucerne.  
10. Après un refus en votation fédérale, en 1959, le canton de Neuchâtel se hâta d'introduire le suffrage féminin. Vaud et Genève firent de même.  
11. Treize, soit un de plus qu'actuellement: l'Autriche est le seul pays dont la population a accepté l'adhésion. Restent la Norvège, la Suède et la Finlande, qui doivent encore se prononcer par référendum.  
12. En 1984. Il s'agissait d'Elizabeth Kopp.  
13. Près de 350.000 personnes avaient déposé leur demande dans les délais, à fin mars 1990.

■ RÉPONSES

● Dans ce cahier, toute l'actualité du canton, de la ville et des six districts neuchâtelois, ainsi que des régions voisines



Le français pour but

BEVAIX - Treize enseignants zurichois sont arrivés à Bevaix pour y passer trois semaines.

Page 16

## Chômage: comment s'y retrouver

Pour les chômeurs, les démarches nécessaires, celles qui pourraient se montrer profitables, voire indispensables, sont autant d'échéances redoutables. Parachutés dans un système de règlements et de législations totalement nouveaux pour eux, et dans lesquels les obstacles ou chausse-trappes ne manquent pas, les chômeurs en viennent souvent à redouter les contacts avec les administrations compétentes. Pourtant, les discussions avec toutes les instances concernées se montrent indispensables, car elles permettent d'utiliser au mieux toutes les possibilités offertes.

Dans ce cas, un ouvrage pratique, allant à l'essentiel tout en fournissant les repères juridiques nécessaires, se révèle pour les chômeurs particulièrement utile. Mais de tels outils sont rares. Neuchâtelois d'origine, établi dans le canton de Fribourg, Jean-Luc Plattet vient de combler une lacune en publiant Assurance-Chômage Conseils, un ouvrage de 160 pages, riche d'indications pratiques mais aussi de réflexions glanées chez bon nombre d'auteurs.

Jean-Luc Plattet, né en 1947 à Berne, a accompli des études commerciales dans le canton de Neuchâtel. Dès 1975, au moment même de la première crise économique, il devient collaborateur du service de l'assurance-chômage du canton de Fribourg, un office qu'il dirigera par la suite plusieurs années durant. Peu après une reconversion dans le secteur privé, il fait lui-même l'expérience du chômage à la suite d'une restructuration. Immédiatement, il décide d'ouvrir un bureau de conseil spécialisé en matière d'assurance-chômage. Totalement indépendant, il conseille aujourd'hui employeurs, travailleurs, chômeurs et institutions privées dans leurs rapports avec les autorités.

L'ouvrage, édité par l'auteur, ne se veut pas scientifique, il n'est

pas destiné aux juristes. Il fournit cependant toutes les références utiles aux textes de loi les plus importants, en particulier ceux concernant l'assurance-chômage, son ordonnance d'application et l'arrêté fédéral urgent de 1993. Un glossaire définit brièvement les principaux termes utilisés par les spécialistes - ce que l'auteur nomme la «langue du pays». Souvent en effet, pour les chômeurs, le dialogue avec les préposés des caisses butte sur l'emploi de termes dont la signification précise est mal connue, d'où le sentiment démobilisateur d'avoir affaire à un domaine impénétrable.

L'ouvrage n'est pas non plus, à proprement parler, un guide pour chômeurs. Son propos est donc multiple, «hybride» dit lui-même l'auteur, puisqu'il s'adresse tout à la fois aux chômeurs, aux travailleurs, aux autorités, aux employeurs et aux institutions confrontées à ces questions. A travers une série d'articles dits «conseils», l'auteur fournit un grand nombre d'informations et de repères juridiques.

Dans une partie intitulée «libres-propos», il livre une série de réflexions générales empruntées à divers auteurs, mais aussi des témoignages de chômeurs, des citations, des expériences et des initiatives originales. Enfin, une dernière partie porte sur de courtes présentations d'ouvrages généraux traitant en particulier des aspects psychologiques et sociaux du chômage.

Ce livre de praticien, concis, bref, va droit au but. A qui s'adresse lors d'un licenciement, à quel guichet frapper, que faire en cas de licenciement avec effet immédiat, comment vérifier les décomptes: voilà quelques-unes des questions abordées, accompagnées des notions juridiques essentielles. Un vade-mecum pour éviter perte de temps et découragement...

◇ J. G.

INSOLITE/ Une jeune baigneuse mordue au pied par un brochet

## Les dents des Taillères



BROCHET - Des dents qui peuvent laisser des traces.

archives-E

Ce ne sont pas les dents de la mer, mais celles du lac des Taillères! Une fillette de sept ans y aurait été mordue au pied par un brochet, samedi, alors qu'elle se baignait. Le poisson n'a pas été formellement identifié, mais les témoignages concordent pour en faire le coupable de cet événement pour le moins inhabituel.

Quelle ne fut pas la surprise de Walter Moser, de La Brévine, de voir la famille suisse alémanique qui loge dans son appartement de vacances revenir précipitamment des Taillères. Alors qu'elle nageait, la fillette a soudain senti une douleur et, à sa sortie de l'eau, son pied saignait un peu. Ni l'enfant ni sa mère qui se baignait avec elle n'ont aperçu l'agresseur. Mais à juger des marques sur le pied, ça ne pouvait être qu'un brochet et «une belle pièce», évalue Walter Moser. En précisant qu'en 30 ans à La Brévine, il n'avait jamais vécu pareille histoire. Garde-

pêche auxiliaire, Rénold Robert trouve cette mésaventure «bizarre et difficile à croire» mais, en ayant vu le pied dentelé dessous et pincé dessus, n'imagine pas d'autre explication.

La fillette a été conduite chez un médecin du Locle, Eric Perrot, qui confirme les faits. Comme les pointes des dents avaient légèrement pénétré dans la chair et que la peau était griffée, la morsure ne fait selon lui aucun doute. Et d'après les traces de la mâchoire, le médecin ne conçoit pas d'autre hypothèse que celle d'un brochet. La blessure n'était pas grave, mais l'enfant a subi une vaccination contre le tétanos et une prise d'antibiotique contre le risque d'infection.

- C'est la première fois que je soigne quelqu'un pour une morsure de brochet, confesse le docteur Perrot, ça ne se voit pas tous les jours.

Il arrive assez fréquemment que des pêcheurs se fassent mordre en manipu-

lant un brochet et les dents en forme de crochets laissent des traces. Mais aucun cas similaire à celui des Taillères n'est jamais parvenu à la connaissance du garde-pêche cantonal Serge Lermurier ni du biologiste neuchâtelois Blaise Zaugg, spécialiste suisse des poissons. Ce dernier exclut que le brochet attaque sciemment un homme ou même un enfant. Mais il imagine que pour ce goinfre vorace qui chasse à vue, un rayon de soleil peut ressembler à un petit poisson appétissant. Surtout dans une eau trouble comme celles des Taillères, analyse Serge Lermurier. Blaise Zaugg précise qu'une perche, carnivore aussi, ferait peut-être de même si le pied humain était à la taille de sa gueule. Et il explique par la même méprise de proie le fait que des surfistes ou planchistes soient parfois attaqués par des requins. Mais rassurez-vous, nous n'avons ici que des brochets.

◇ Alexandre Bardet

SOCIÉTÉ/ Supporters du Brésil et tifosi ont envahi la rue après la finale de la Coupe du monde de football

## Samba dans la nuit neuchâteloise

Même si le match n'a pas déchaîné les passions, une foule bigarrée et bruyante est descendue fêter dans les rues de Neuchâtel dans la nuit de dimanche à hier à l'issue de la finale de la Coupe du monde de football. La Chaux-de-Fonds a aussi été animée.

Peu après la remise de la World Cup aux joueurs du Brésil, des voitures klaxonnantes se sont ébranlées dans l'agglomération neuchâteloise et ont convergé sur le centre-ville. Aux fenêtres des autos, des jeunes hurlaient leur émotion et agitaient des drapeaux des deux nations finalistes. Vers minuit et demi, un millier de fêtards avaient envahi les environs de la place du Port. Transformé en champ de foire, ce tronçon de l'avenue du 1er-Mars était bloqué à tout trafic. Les supporters du Brésil, qui n'étaient de loin pas tous Sud-Américains, et les tifosi se sont unis en une foule colorée et chantante, spectacle son et lumière auquel s'est jointe une voiture de gendarmerie qui, sirène et feu bleu enclenchés, a voulu se faufiler dans la

marée humaine. Des pétards déchiraient la nuit, les gorges scandaient «Brasil, Brasil», au rythme des tams-tams les corps esquissaient des mouvements de samba. Même si parfois les «Italia, Italia» étaient accueillis par des huées, l'ambiance était fraternelle. Dès environ une heure et demie du matin, la fête a baissé en intensité et vers trois heures le calme était revenu.

- Ça s'est assez bien passé, nous n'avons enregistré aucun incident, ni plainte, témoigne le sergent-major Gabriel Simonet, chef des brigades d'intervention de la police locale. Celle-ci était sur place, mais n'est pas intervenue. La gendarmerie, elle, a déployé quelques hommes pour détourner le faible trafic pendant que le 1er-Mars était obstrué. Une déviation installée trop tardivement, jugeaient des automobilistes pris dans la tourmente ou contraints de faire demi-tour. Pas de problèmes non plus à La Chaux-de-Fonds, se réjouit le commandant de la police locale Jean-Pierre Lehmann. Il y a certes eu «un peu de bruit, un peu de mouvement» sur le

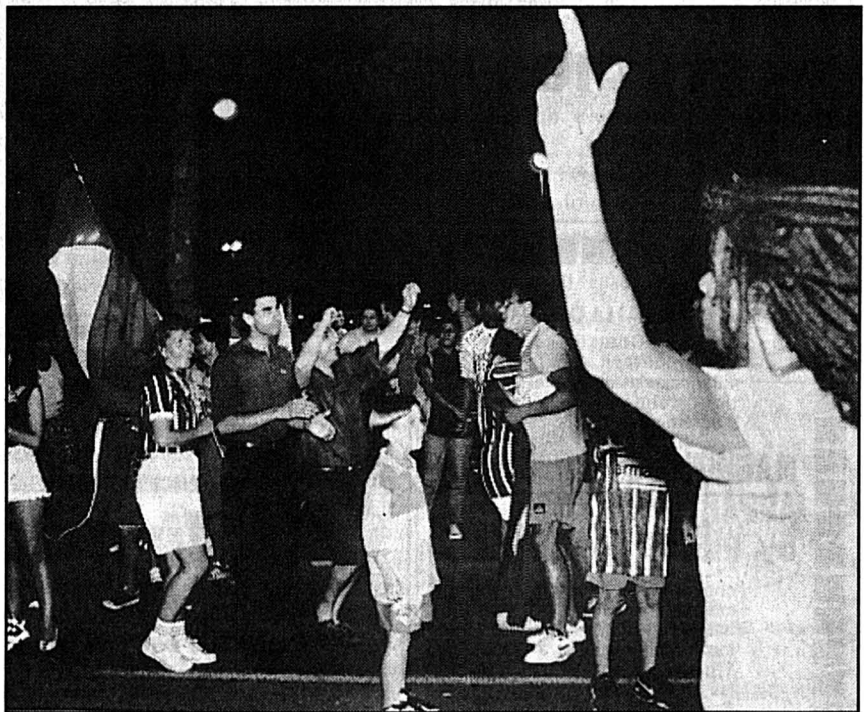
Pod, mais vers 1h30 tout était terminé. La maréchaussée n'a enregistré que quelques plaintes pour tapage nocturne et n'a pas agi contre cette «manifestation spontanée qui correspond aux coutumes des pays du sud».

- Une finale de coupe du monde ne provoque du bruit qu'une fois tous les quatre ans, philosophe le capitaine Lehmann.

Dans les autres régions du canton, à part quelques coups de klaxons ou fusées après le match, la gendarmerie estime que la nuit a été calme. Au Landeron, des témoins affirment que des fans brésiliens auraient été rudoyés par des tifosi, mais la police dit ne pas être au courant.

Au Locle, un agent de la police locale rapporte avoir juste constaté «quelques coups de klaxons de supporters italiens qui voulaient montrer qu'ils n'étaient pas trop déçus. Mais s'ils avaient gagné, ça aurait un peu été le bordel...».

◇ Ax B.



LA FÊTE - Drapeaux et maillots brésiliens vers minuit et demi sur l'avenue du 1er-Mars

axb-E

# SOLDES CUISINES BAINS

autorisés du 1.7. au 21.7. 1994

**Super-rabais exceptionnel**  
Sur une foule de cuisines agencées, salles de bains et appareils électroménagers de toutes les marques! Apportez-nous vos plans, nous créerons avec vous la cuisine ou la salle de bains de vos rêves. Possibilité de commande pour montage jusqu'au printemps 1995.

Entreprise générale Fust

Rénovation de cuisines/salles de bains comprenant maçonnerie, peinture, électricité, installations sanitaires, carrelage, etc. à un prix fixe garantie à 100%. "Pas de rénovation sans offre FUST!"

## FUST CUISINES BAINS

ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Neuchâtel Rue des Terreaux 5 Tél. 038 25 53 70  
Yverdon Rue de la Plaine 5 Tél. 024 21 86 16  
Bienne Zentralstr. 36 (aut. 4-23.7.94) Tél. 032 23 88 77  
05-2569-280/4x4

**À saisir\***  
5 km Neuchâtel  
**4 1/2 PIÈCES VILLAGEOIS**  
128 m<sup>2</sup>, clair et spacieux, terrain privatif, garage, dépendances. Finitions à choix  
**Fr 440'000.-**  
024-712'458  
024-222'222  
ACELCO SA  
188800-122

**•Pour 1995\***  
St-Aubin-NE  
**SUPERBE 3 1/2 PIÈCES**  
89 m<sup>2</sup>, 2 chambres, bain, wc-douche, grand séjour, belle cuisine, jardin et terrasse, garage.  
**Fr 330'000.-**  
024-222'222  
024-712'458  
ACELCO SA  
169150-122

**À LOUER 169207-126**  
**À DOMBRESSON**  
pour le 1<sup>er</sup> octobre  
**VILLA DE 3 1/2 PIÈCES**  
comprenant:  
cuisine agencée ouverte sur séjour avec cheminée,  
2 chambres, W.-C. douche, une galerie.  
Terrain d'environ 660 m<sup>2</sup>.  
2 places de parking.  
**Fr. 1650.- + charges.**

**CLAUDE MAYOR 038 24 22 52**

**À LOUER À BOUDRY**  
Bel appartement d'une surface de 125 m<sup>2</sup>  
**4 1/2 PIÈCES**  
avec cuisine entièrement agencée, 2 salles d'eau. Place de parc.  
Libre immédiatement ou à convenir.  
Loyer: Fr. 1500.- + charges Fr. 140.-. 55241-126

Pour renseignements et visites: s'adresser à Fiduciaire Pointet & Deuber S.A. J.-J.-Lallemand 5, 2000 Neuchâtel Tél. (038) 24 47 47

**Rue des Parcs 129 Neuchâtel**  
Proche des transports publics et des magasins, à louer  
**1 pièce**  
cuisinette, cabinet de toilette, douche, Fr. 600.- + Fr. 60.- charges.  
**4 pièces**  
hall, cuisine agencée, frigo, bains-W.-C., 92 m<sup>2</sup>, remis à neuf, Fr. 1100.- + Fr. 140.- charges.  
Pour visiter: 038/25 93 17. SOGIROM, Maupas 2, Lausanne, 021/311 25 66-67. 188703-126

**À louer**  
**gestion immobilière sa**  
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 20 07

A louer au bord du lac de Neuchâtel dans immeuble résidentiel neuf  
**MAGNIFIQUES APPARTEMENTS DE 2 1/2 - 3 1/2 PIÈCES**  
cuisine agencée, grand balcon, vue sur le lac, tout confort. 168729-126

**UNPI**  
UNION NEUCHÂTELOISE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

**LITTORAL GERANCE S.A.**  
169140-126

A louer aux Geneveys-sur-Coffrane  
**3 pièces**  
cuisine agencée, bains/W.-C. petit balcon.  
Fr. 985.-, charges comprises.

A Neuchâtel rue du Rocher  
**locaux de 80 à 300 m<sup>2</sup>**  
Convientraient pour petites industries, ateliers, éventuellement bureaux, etc.  
Libre tout de suite ou pour date à convenir.  
Tél. 038/ 24 24 90  
Rte des Falaises 7  
2007 Neuchâtel

**CASTEL REGIE**  
169204-126

À LOUER à Neuchâtel rue des Poudrières 43  
**STUDIO MANSARDÉ**  
entièrement rénové, cuisine agencée.  
Loyer Fr. 490.- + charges.  
Libre tout de suite.

2034 Peseux (038) 31 78 03

À LOUER tout de suite à Colombier près du centre  
**appartement 3 pièces**  
cuisine agencée.  
Fr. 950.- + charges Fr. 90.-.  
Tél. (038) 42 44 66, heures bureau. 169213-126

**Neuchâtel**  
**A louer 5 pièces au 1<sup>er</sup>**  
■ Chemin des Trois-Portes 65  
■ Au 1<sup>er</sup> octobre 1994  
■ Loyer: Fr. 1838.-/mois net  
■ Cheminée et balcon avec vue sur le lac  
■ Place de parc à disposition  
■ Petit immeuble tranquille situé en zone résidentielle

**Winterthur-Assurances**  
Service Immobilier  
Carine Baumberger  
Tél. 052 261 24 79 188806-126

**winterthur**

**À LOUER 168650-126**  
**À NEUCHÂTEL**  
Verger-Rond  
**6 1/2 PIÈCES 188 m<sup>2</sup>**  
luxeusement aménagé, cuisine parfaitement agencée, 4 chambres à coucher, séjour avec cheminée et balcon, bureau.  
Place de parc dans garage collectif.  
Conditions attractives.

**CLAUDE MAYOR 038 24 22 52**

A louer tout de suite ouest de Neuchâtel  
**3 1/2 pièces**  
cuisine agencée, sans balcon, mais part au jardin.  
Fr. 1050.- + charges Fr. 160.-.  
Tél. 42 44 66, heures bureau. 169214-126

A louer pour date à convenir à Serrières  
**local d'environ 170 m<sup>2</sup>**  
à usage administratif.  
Pour tous renseignements, veuillez appeler  
le (031) 301 07 54. 188592-126

**F. THORENS SA** 55196-126  
2072 SAINT-BLAISE/NE  
**APPARTEMENTS À LOUER**  
Neuchâtel, zone piétonne, 3 1/2 duplex, ancien, rénové, cheminée, balcon Fr. 1800.-  
Neuchâtel, Serre 5, 3 1/2 pièces, cheminée, cuisine agencée, vue Fr. 1595.-  
Hauterive villa-terrasse 5 1/2 neuve, vue, garage, à proximité du bus Fr. 3000.-  
Saint-Blaise centre dans immeuble avec piscine, 6 1/2 pièces, grande terrasse Fr. 3000.-  
Le Landeron, Centre 9, 2 1/2 pièces, dans immeuble neuf Fr. 900.-  
Lignières centre village, studio, 5 1/2 et 6 duplex dès Fr. 600.-

**LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER**  
Neuchâtel zone piétonne, 2<sup>e</sup> étage, 80 m<sup>2</sup> pour bureau, labo ou cabinet Fr. 2400.-  
Saint-Blaise dans imm. mod. avec park., surfaces 100 à 400 m<sup>2</sup>, dès Fr. 180.-/m<sup>2</sup>/an  
Cernier à côté magasin Migros, surfaces dès 200 m<sup>2</sup>, dès Fr. 80.-/m<sup>2</sup>/an

Pour tous renseignements, téléphonez au (038) 33 27 57.

**LA BALOISE SERVICE IMMOBILIER**

A louer pour le 1<sup>er</sup> octobre 1994

Av. de la Gare 16b-bloc 2 à Colombier  
**Appartement de 4 pièces**  
au 2<sup>e</sup> étage, de 81 m<sup>2</sup>  
cuisine, hall, séjour, 3 chambres, salle de bains + W.-C. séparés, cave, 2 balcons.  
Loyer Fr. 1100.- charges comprises.  
Pour visiter: Monsieur Cédric Thiébaud, tél. 42 53 18  
Pour traiter:

Av. de la Gare 16b-bloc 3 à Colombier  
**Appartement de 3 pièces**  
au 2<sup>e</sup> étage, de 63 m<sup>2</sup>  
cuisine, hall, séjour, 2 chambres, salle de bains + W.-C. séparés, cave, 2 balcons.  
Loyer Fr. 900.- charges comprises.  
Pour visiter: Monsieur Rolf Gerhard, le soir dès 19 h, tél. 42 18 65 188789-126

**La Bâloise**  
ASSURANCES  
SERVICE IMMOBILIER  
Lausanne - 021/321 05 55

14. route de Champévères, un appartement de  
**3 PIÈCES**  
au rez-de-chaussée, confort. 169124-126  
Pour tous renseignements, veuillez vous adresser au Service des Bâtiments de la Ville de Neuchâtel, 3, faubourg du Lac, 2001 Neuchâtel. Tél. (038) 20 76 70.

**CASTEL REGIE**  
169206-126

À LOUER à Neuchâtel rue des Parcs 61  
**APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**  
balcon.  
Loyer Fr. 770.- + charges.  
Libre tout de suite.

2034 Peseux (038) 31 78 03

**À louer**  
**gestion immobilière sa**  
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 20 07

Tout de suite ou pour date à convenir à NEUCHÂTEL, Grise-Pierre  
**APPARTEMENT 3 PIÈCES**  
cuisine agencée, tout confort.  
Balcon, vue sur le lac. 168678-126

**UNPI**  
UNION NEUCHÂTELOISE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

Neuchâtel  
A louer pour date à convenir, au chemin de la Perrière  
**appartement 1 1/2 pièce**  
loyer Fr. 553.- charges incluses.  
Pour tous renseignements, tél. (031) 301 07 54. 188119-126

**À louer**  
**gestion immobilière sa**  
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 20 07

À GORGIER pour date à convenir  
**APPARTEMENT 2 PIÈCES**  
cuisine agencée, tout confort.  
Fr. 720.- + charges. 168730-126

**UNPI**  
UNION NEUCHÂTELOISE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

Neuchâtel, Saint-Nicolas 26  
Dans immeuble sans ascenseur  
**2 pièces**  
cuisine, bains-W.-C., 1<sup>er</sup> étage, loyer réduit Fr. 800.- + Fr. 75.- charges.  
Pour visiter: 038/25 39 91. SOGIROM, Maupas 2, Lausanne, 021/311 25 66-67. 188650-126

**Immobilier**  
Parais chaque jour, du lundi au samedi. Détails: l'avant-veille de la parution à 16 h

**À VENDRE 188798-122**  
**À SAULES**  
magnifique, situation ensoleillée, calme  
**BUREAUX 109 m<sup>2</sup>**  
comprenant: réception, salle de conférence, 3 pièces séparées, 1 local d'archives, W.-C. Prix de vente: Fr. 180.000.-.  
Les locaux pourraient être facilement transformés en appartement.

**CLAUDE MAYOR 038 24 22 52**

Particulier vend à NEUCHÂTEL rue des Parcs, côté sud, 1<sup>er</sup> étage, vue imprenable,  
**APPARTEMENT 5 1/2 PIÈCES**  
de 127 m<sup>2</sup>  
4 chambres à coucher, séjour avec cheminée, salle à manger, cuisine entièrement équipée, bain-W.-C., douche-W.-C., petit balcon.  
Libre tout de suite.  
Pour renseignements et visite: (038) 25 81 92. 128195-122

**CASTEL REGIE**  
169203-126

À LOUER à Neuchâtel rue du Château 17  
**STUDIO**  
entièrement rénové, cuisine agencée séparée.  
Loyer Fr. 490.- + charges.  
Libre tout de suite.

2034 Peseux (038) 31 78 03

A louer, Seyon 7, immeuble avec ascenseur  
**STUDIO**  
non meublé, cuisinette + douche.  
Fr. 520.- + charges.  
Tél. (038) 24 53 63, heures bureau. 84993-126

**À LOUER 168971-126**  
**À CORTAILLOD**  
Rue des Courtlods pour entrée à convenir dans maison villageoise de caractère, situation calme, avec jardin d'agrément  
**MAGNIFIQUE APPARTEMENT 5 1/2 PIÈCES EN DUPLEX**  
comprenant: 1 cuisine agencée, coin à manger, 1 salle à manger avec cheminée, 1 salon avec terrasse et à l'étage 1 galerie, 3 chambres, 2 salles d'eau.  
Cave et galetas, place de parr dans garage.

**CLAUDE MAYOR 038 24 22 52**

**À VENDRE**  
La Chaux-de-Fonds  
**Appartement 6 pièces 185 m<sup>2</sup>**  
refait, centre ville, Fr. 400.000.-.  
**Les Brenets**  
**Appartement 6 pièces 190 m<sup>2</sup>**  
neuf, Fr. 460.000.-.  
**Studios neufs**  
pour personnes âgées, assistance médicale assurée.  
**Renens (VD)**  
**Petite villa**  
avec 1000 m<sup>2</sup> de terrain  
excellente situation. Fr. 600.000.-.  
Tél. (039) 26 97 60. 188824-122

**À VENDRE 169187-122**  
**À BOUDRY**  
dans un quartier de villas résidentielles, calme, vue, limite de zone agricole  
**VILLA DE 4 1/2 PIÈCES**  
contiguë, comprenant: vaste séjour avec cheminée, cuisine séparée parfaitement agencée, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, sous-sol excavé, garage, place de parc.  
Nécessaire pour traiter: Fr. 70.000.-.

**CLAUDE MAYOR 038 24 22 52**

**À LOUER**  
A louer rue Bachelin 2a à Neuchâtel, dès le 1<sup>er</sup> août  
**studios entièrement rénovés**  
meublés à neuf.  
Loyer mensuel Fr. 600.- à Fr. 645.-, charges comprises (vidéo, chauffage, électricité, etc.).  
S'adresser à: Fiduciaire J.-P. Erard Rue Saint-Honoré 3 2000 Neuchâtel Tél. (038) 24 37 93. 188826-126

**CASTEL REGIE**  
169201-126

À LOUER à Neuchâtel Rue des Parcs 90  
**APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**  
entièrement rénové, balcon.  
Libre tout de suite.  
Loyer Fr. 850.- + charges.

2034 Peseux (038) 31 78 03

**AGENCE IMMOBILIERE GERANCES Jolivan**  
1580 AVENCHES TEL. 037-75 12 66

**À LOUER à Cudrefin**  
dans bourgade touristique au bord du lac de Neuchâtel  
**RESTAURANT-PUB**  
Date d'entrée à convenir.

## Chauffeur de taxi agressé

Le voleur arrêté à son domicile

Scène plutôt spectaculaire, samedi en fin d'après-midi, pour les habitants de quelques immeubles de la rue des Gouttes-d'Or à Neuchâtel: deux cars de police, une demi-douzaine d'agents embusqués arme au poing, des habitants obligés de contourner leur immeuble avant d'y pénétrer pour ne pas entrer dans le champ d'action des policiers, un chauffeur de taxi interrogé par un agent. Bref, il y avait comme de la tension en l'air. Une tension qui a conduit à l'arrestation d'un ressortissant portugais de 25 ans, qui a avoué avoir commis un brigandage sur la personne du chauffeur de taxi.

Un brigandage «pas très malin», selon le juge d'instruction Pierre Aubert, qui a été saisi de l'affaire. Le jeune homme, qui s'était fait ramener chez lui par le taxi, a dit au chauffeur de l'attendre et qu'il allait chercher de l'argent. En fait d'argent, il est revenu avec un pistolet, sous la menace duquel il a pu se faire remettre la bourse du chauffeur. Puis il a demandé au chauffeur de partir et, avec une naïveté qui étonne encore le juge d'instruction, il est rentré chez lui avec son butin.

— Evidemment, sitôt reparti, le chauffeur du taxi a appelé sa centrale, qui a immédiatement averti la police, raconte Pierre Aubert. La bourse du chauffeur, qui n'a pas été blessé dans l'aventure, a été récupérée. /jmp

## Le français passez muscade

L'apprentissage verbal aux cours de vacances

Contrairement à une idée de plus en plus reçue, le français parlé n'est pas celui qu'on peut lire dans certains médias à grand tirage; c'est celui de la vie courante. Ces libertés prises avec la langue, viennent-elles de l'usage, ne sont pourtant pas des effets du hasard et il est bon que le cours de vacances de l'Université s'attache également à ces formes verbales, domaine dans lequel excelle Françoise Redard, professeur au Séminaire de français moderne. Le premier de ses cours sur les aspects du français parlé a été consacré aux liaisons qui peuvent être obligatoires, facultatives, mais aussi dangereuses. Bien que consonne fantôme, le «h» pour ne citer que lui, ne manque pas de présence; les haricots en apportent une preuve permanente, qui mijotent au coin du feu...

Le deuxième cours était voué hier au «e» caduc, autre piège dont l'habitude veut que l'on se joue, mais qui peut troubler la compréhension des non francophones. Pourquoi dit-on «sam'di» quand vendredi garde le «e» tombé précédemment? Tout dépend de l'environnement de cette voyelle qui s'efface dans la langue parlée dès que l'entoure un groupe de deux consonnes. Deux, ça va; sont-elles trois, bonjour les dégâts! A moins qu'il ne se réclame du volapük, l'élision rendrait alors le mot difficilement prononçable.

Une autre chute du «e» tient de ce que les linguistes appellent l'assimilation à laquelle n'échappent pas les verbes commençant par une consonne sourde. C'est le cas de «J'vais» — «Je vais» —, la règle valant pour les cinq autres sons que sont «que» — dans «J'crois» —, «che», «se», «pe» et «te».

— J'sais que ce que j'dis peut vous troubler..., a reconnu dans une boutade Mme Redard, tout en précisant bien que la forme parlée n'est pas une faute en soi.

Reste à savoir pourquoi certains dialectes de la langue d'oc ne sont pas tombés dans cette facilité, dont toutes les lettres sont encore prononcées avec une belle application qui ravit. Dans une société longtemps restée rurale, donc conservatrice, et qui fut plus marquée par le latin que ne le sera le nord de la France, on ne mange pas les mots. La précipitation que nous portons à tout faire, cette façon d'avoir le feu là où l'on pense seraient-elles assassines?   
♦ Cl.-P. Ch.

COMMERCE/ Un magasin d'habillement devrait, à terme, prendre la place de Payot

## Librairie cherche belle surface

Après 75 ans passés dans ses locaux du 8a de la rue du Bassin, la librairie Payot de Neuchâtel va devoir s'en aller. Quand et où? Le directeur général de la société Payot Claude Jaillon se pose lui-même la question. Et tente d'y répondre sur deux fronts: devant le Tribunal civil du district pour obtenir une prolongation du séjour de la librairie dans ses locaux actuels d'une part, en recherchant «très activement» un nouvel emplacement d'autre part.

Formellement, l'affaire dure depuis un peu plus une année ou depuis quelques mois, selon que l'on prend en compte la date d'échéance du bail ou la date de la vente de l'immeuble au Verrison Jules Duquène et à la société de boutiques d'habillement et de textiles qu'il dirige, Sibel SA. Autrement dit, le bail était déjà échu quand l'immeuble a changé de mains.

Jules Duquène veut faire partir la librairie de ses locaux actuels pour y déménager une de ses boutiques, la Boîte à pulls, à l'étroit, selon lui, dans les 25 m<sup>2</sup> qu'elle occupe rue du Trésor. Il affirme que ce retard gêne «énormément» la marche de ses affaires, dans la mesure où cette boutique jouit, selon lui, d'un important potentiel de développement. Mais Jules Duquène dispose quand même, apparemment, d'autres surfaces utilisables:

— Nous avons proposé à Payot sept ou huit emplacements, par exemple au Louvre, mais aussi où se trouvaient les Magasins populaires ou Veillon. Ils ont tout refusé.

«Tout le débat est là», répond le directeur général de Payot, Claude Jaillon. Car les offres de Jules Duquène n'étaient, selon lui, «pas équivalentes» aux locaux actuels, notamment du point de vue de leur surface et de leur emplacement. «C'est ce qui a déterminé l'autorité de conciliation à nous accorder une prolongation de deux ans», affirme Claude Jaillon.

Car Payot ne veut pas s'installer n'importe où à n'importe quel prix. Alors que le magasin actuel compte quelque 180 m<sup>2</sup> de surface commerciale, le prochain devrait offrir «entre 250 et 300 mètres carrés». Cet agrandissement, dans l'esprit de Claude Jaillon, devrait permettre de développer le rayon universitaire et le multimédia. Ce dernier, dont Payot veut surtout pousser le volet culture et connaissance, entrera en force dans les libraires du



LA LIBRAIRIE PAYOT - Une belle progression du chiffre d'affaires.

groupe à Lausanne et Genève en septembre déjà.

— Et puis, ajoute la gérante du magasin Josiane Mazeau, nous pourrions profiter d'offrir une présentation plus aérée ou un coin enfants mieux présenté.

Cette nouvelle surface, Claude Jaillon souhaite aussi qu'elle reste au centre ville. «Il ne faut quitter ni la zone piétonne, ni même la Boucle», notamment, précise de son côté Josiane Mazeau, à cause de la nécessité de vendre à la fois à la clientèle de passage et à la clientèle de séjour. Quitte à se retrouver une nouvelle fois non loin de son principal concurrent, installé, lui, rue Saint-Honoré?

— Il faut garder une distance honorable, comme, par exemple, la distance actuelle. Se mettre à côté d'eux créerait un risque de confusion, et nous ne le souhaitons pas.

Aucune des offres reçues jusqu'ici ne semble faire le bonheur de la librairie. Josiane Mazeau constate qu'on propo-

se à Payot «soit des surfaces trop petites, soit des surfaces trop grandes, autour de 500 m<sup>2</sup>, que le propriétaire ne veut pas diviser». Pour sa part, Claude Jaillon se dit «un peu étonné par les prix au mètre carré, très sensiblement plus élevés qu'à Lausanne et, dans l'absolu, parmi les plus élevés qu'il connaisse. Et il avertit:

— Si nous connaissons vraiment trop de difficultés, cela pourrait remettre en cause notre présence à Neuchâtel.

Pour l'instant, l'option de base de la société Payot reste cependant de maintenir le magasin de Neuchâtel, «le seul au nord-est de Lausanne». Payot y est d'autant plus enclin qu'à entendre Claude Jaillon, le magasin de Neuchâtel compte parmi ceux qui marchent le mieux en matière de progression du chiffre d'affaires, avec la librairie de la rue Chantepoulet de Genève. Pour sa part, Josiane Mazeau estime tout simplement que Neuchâtel a besoin de deux grandes librairies, «avec chacune sa personnalité». Et elle craint

qu'une fois la librairie Payot partie, la rue du Bassin ne ressemble à un alignement de magasins d'habillement.

— C'est dommage, parce qu'une rue commerçante doit offrir de la diversité pour bien marcher.

Président de Pro Neuchâtel et directeur d'un grand magasin de la rue du Bassin, Charles-Henri Borsay se déclare du même avis: «Avec trop de textile, on risque la saturation. Les gens iront alors chercher la marchandise élémentaire ailleurs et viendront donc moins ici. Et il faut faire attention: ce n'est pas parce qu'une librairie marche bien qu'un magasin d'habillement installé à la place marchera tout aussi bien. Même si l'emplacement est excellent.»

Pour l'instant, le Tribunal civil n'a pas terminé l'administration des preuves. A coup sûr, son jugement représentera une étape importante sinon décisive de cette affaire.

♦ J.-M. P.

CHAUMONT/ Séminaire - tournoi international de bridge

## Renouer avec la tradition

Le Grand Hôtel de Chaumont accueillait la semaine dernière une septantaine de bridgers francophones. En salle de cours le matin, les stagiaires belges, français et neuchâtelois étaient libres l'après-midi pour des activités touristiques. Le soir, des parties d'application étaient organisées. Invité à l'initiative de Sylvestre Kiss, membre du Cercle de bridge du Littoral neuchâtelois, Gilles Quéran, professeur international de bridge, a animé le séminaire, assisté d'Olivier Giard, 27 ans, trois fois champion de France de bridge.

— Depuis huit ans, je joue dans un club. J'ai suivi plusieurs cours jusqu'à présent, mais c'est ici le meilleur à mon avis. Ce n'est pas de tout repos, car il faut travailler les photocopies qu'on nous donne, mais on apprend beaucoup, raconte enthousiaste, Louise Riethmann, une retraitée des environs de Mulhouse.

Fort de environ 70000 licenciés, la Fédération française de bridge est très active. Depuis des années, elle met en place une structure d'enseignement à l'instar de ce que passe en Hollande ou en Islande. A Neuilly, une «université de bridge» s'est ouverte, qui forme des professeurs. Dans le cadre du sport-école, Gilles Quéran a lancé notamment les premières classes de bridge à Angers. Depuis 1986, grâce au Minitel, «des parties en simultané» sont organisées deux fois par mois dans toute la France, regroupant plus de 700 joueurs à la fois. En plus du classement, chaque partie ainsi disputée fait l'objet d'un corrigé, permettant aux joueurs d'améliorer leurs performances. La saison dernière,



EXPLICATIONS - Gilles Quéran, Sylvestre Kiss et Olivier Giard en salle de cours.

Neuchâtel a participé pour la première fois à ces grands tournois.

Souhaitant renouer avec une ancienne tradition de bridge à Chaumont — voici près de 30 ans, des rencontres étaient organisées dans «le Grand Hôtel» — et relancer la dynamique du club en profitant des structures d'enseignement françaises, Sylvestre Kiss a demandé à Gilles Quéran s'il accepterait d'organiser, un de ses 12 séminaires cures annuels à Chaumont, lui faisant remarquer que Neuchâtel ne se trouvait qu'à quatre heures de TGV de Paris!

Cette édition 1994 ayant conquis organisateurs et participants, le séminaire sera reconduit l'an prochain dans le même cadre, mais à d'autres dates, afin d'éviter les collisions avec les vacances horlogères. Il sera agrémenté d'un volet santé; le Grand Hôtel s'équipant actuellement de toute une structure de soins esthétiques et de relaxation. Homologué par la Fédération suisse de bridge, qui compte 3600 membres environ, un tournoi de bridge est venu clore cette semaine de «vacances actives».

♦ P. DP.

L'EXPRESS - Ville de Neuchâtel

Case postale 561  
2001 Neuchâtel

Jean-Michel Pauchard  
Laurence Carucci Pierre Du Pasquier  
☎ 038/25 65 01 Fax 038/25 00 39

AVIS TARDIFS

COOP Boucherie  
Action

Jarrets de porc

kg ~~12~~ 8.50

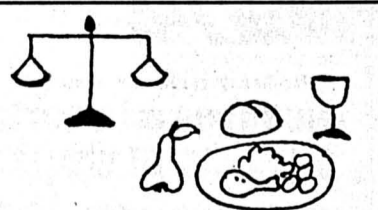
169229-376

Dans nos boucheries et principaux magasins

COOP

Urgent nous cherchons  
machinistes  
sur pelles rétro

OK Personnel Service tél. 24 31 31  
55383-376



Plus vos menus  
sont variés,  
plus vous avez de chance  
de manger équilibré.

L'Express en collaboration avec l'ASDD

## VAL-DE-RUZ

■ **SCOUTS DURANDAL** — Cela faisait quatorze ans que le Mouvement scout de Suisse n'avait plus mis sur pied de camp national. Cette lacune a été comblée cette année, avec «Contrast 94», qui réunira 22.000 éclaireuses et d'éclaireurs dans la région lucernoise du Napf, du 25 juillet au 5 août. La trentaine de membres de la communauté scout de Durandal, du Val-de-Ruz, campera sur le territoire de la commune d'Ohmstahl, dans le sous-camp baptisé Aeolus, en référence à Eole, le gardien antique des vents. Pendant ce camp de 12 jours, ils construiront des éoliennes et toutes autres constructions flottant à tout vent. Le camp réunira des participants venu de tout le pays et même de l'étranger. Le précédent rendez-vous avait eu lieu à l'été 1980, en Gruyère et dans le Pays-d'Enhaut, réunissant lui aussi une vingtaine de milliers de participants. Le président de la Confédération, Otto Stich, viendra passer la journée de la Fête nationale avec les éclaireuses et éclaireurs. /mh

■ **LIONS-CLUB** — Pour la troisième année consécutive, le Lions-club du Val-de-Ruz organise une collecte pour le moins originale. Jusqu'au 30 septembre, les membres se déplacent pour tondre le gazon des personnes désireuses de participer à leur action. Un simple coup de téléphone, et ils sont dans votre jardin, avec leur propre tondeuse si nécessaire! Chacun étant ensuite libre de leur verser le montant qu'il souhaite. L'argent récolté sera distribué à des familles nécessiteuses du district. Les personnes intéressées peuvent contacter Alain Marietta, à Fontaines, au ☎ 534841. /vch

## BOUDEVILLIERS

■ **JOLIS BÉNÉFICES** — Lors de la foire annuelle de Boudevilliers, à la fin du mois de mai, la commission scolaire a organisé et tenu la cantine dans les locaux du collège rénové. Cette action lui a laissé le joli bénéfice net de 2200 francs, versé au fonds scolaire. Les dames de la société de couture ont tenu leur banc habituel, mettant en vente le produit de leur travail hivernal. Le boni de cette action s'est élevé lui aussi à un peu plus de 2000 francs, réparti entre l'hôpital de Landeyeux (750fr.), la Fondation d'aide et de soins à domicile du Val-de-Ruz (750fr.) et les missions (500 francs). Le reliquat de quelques centaines de francs ayant été mis de côté en prévision de l'achat des fournitures pour la prochaine action. /jm

## L'EXPRESS - Val-de-Ruz

Case postale 22  
2053 Cernier

Philippe Chopard ☎ 038/531646  
Fax 038/534331

## VAL-TRAVERS

## FLEURIER

■ **MESSE RADIODIFFUSÉE** — Ce dimanche, la messe célébrée à l'église catholique de Fleurier sera retransmise sur les ondes d'Espace 2. Elle sera pour l'occasion animée par la Jeunesse de l'école Saint-Paul, de Porrentruy. La célébration aura lieu plus tôt que d'habitude, à 9h précisément. Pour des raisons évidentes, les fidèles sont priés de gagner l'église suffisamment tôt. Il n'y aura bien évidemment pas de messe à 10 heures. /ssp

## PUB



Chemins de fer du Jura  
Profitez de notre offre spéciale  
**vacances à la carte**  
carte journalière CJ (réseau train et bus)

Avec abt 1/2 prix / enfants **5.-**  
Adultes sans abt 1/2 prix: Fr. 10.-

les 20, 21 et 22 juillet  
ainsi que tous les dimanches  
jusqu'au 28 août

☎ 039 51 18 25 ou 032 97 40 06  
188832-337

BEVAIX / La baraque du stand de tir a été le théâtre d'un magistral coup de foudre

## Ich bin schon ein Bevaisan

S aviez-vous que dans les salles des maîtres et les préaux du canton de Zurich le nom de Bevaix circule plus souvent qu'à son tour? La faute à qui? Aux séjours linguistiques que bon nombre d'enseignants zurichoises ont vécu dans la commune des «Matous» évidemment. Et si ce nom circule, il le fait en bien, en très bien même. Les 13 instituteurs arrivés hier étaient unanimes, ou presque, à dire qu'ils avaient espéré pouvoir passer leurs trois semaines de stage obligatoire dans la commune neuchâteloise. Réputation oblige.

Les «institi» de la volée 1994 sont les derniers enseignants à devoir passer à la casserole française pour le bien de leurs futurs élèves de 5me ou de 6me. D'ici au début du mois d'août, tous les instituteurs zurichoises auront été «recyclés». La fin d'une belle aventure débutée il y a huit ans. Une belle aventure? Une véritable histoire d'amour oui. Surtout à Bevaix où, comme cela a déjà été le cas en 1992 et en 1993, un nouveau coup de foudre est venu déchirer la barrière de timidité.

Les treize Zurichoises ont été accueillis au stand de tir. Sous un soleil de plomb, l'ambiance n'a pas mis longtemps avant de fondre dans la bonne humeur. C'est que les Bevaisans ont une nouvelle fois répondu à l'appel de Thérèse Deuber, «grand manitou» des échanges linguistiques. Ils sont là, se mêlent aux Zurichoises. Dès leur premier repas en commun, ceux-ci n'ont plus vraiment le choix. C'est la langue de Molière ou la solitude.

Les échanges baignent immédiatement dans un français déjà bien maîtrisé. D'ici à la fin du séjour, les derniers accros auront peut-être bien disparu. Werner a le sourire. Comme les autres, il se sent déjà «chez lui». Ciel bleu, verdure, brise légère et vue sur le lac. La première détente est la bonne. Plus tard, les néo-Bevaisans connaîtront une autre facette des cieus de la région.



ENSEIGNANTS ZURICHOIS — Ils aiment déjà Bevaix.

Sous la forme de nuages noirs, plein à craquer d'eau et même de petits grêlons. Qu'importe. On transporte tout dans la baraque du stand. Le soleil est alors à l'intérieur. Les rires dominent.

Pendant trois semaines, les treize enseignants suivront quelques cours et participeront à de multiples activités. Entre visites, promenades en forêts et balades à pied ou à vélo, ils tomberont sans aucun doute sous le charme de la

région. A l'image de Lucie qui était du tout premier groupe d'enseignants reçu par T. Deuber en 1992. Depuis lors, elle loue un studio à Bevaix et passe beaucoup de son temps libre au pays des «Matous». Elle est d'ailleurs présente cette année encore pour donner un coup de main à l'organisation.

Mais les histoires d'amour peuvent parfois donner naissance à la jalousie. Comme celle, douce en l'occurrence,

ressentie par ce Zurichoise qui, après son séjour à Bevaix l'an dernier, a déclaré à Thérèse Deuber: «J'espère que ton nouveau groupe sera moins sympathique que le nôtre, afin que l'on puisse toujours garder ce merveilleux contact qui nous lie à Bevaix depuis un an».

Alors, toujours pas convaincu par le coup de foudre en question?

◆ Ph. R.

## LA CHAUX-DE-FONDS

TRAVAUX PUBLICS / Réfection de quelques tronçons routiers en ville

## Nouveau tapis sur le macadam

Les rues de La Chaux-de-Fonds ont bien besoin d'être périodiquement refaites pour éviter que la circulation ne s'y transforme en partie de saute-mouton. Histoire de lutter contre les morsures du gel, le raclement des chasse-neige ou les effets de la chaleur estivale. Ainsi, depuis hier, les travaux publics ont engagé les travaux de rabotage des bordures et de surfacage de quelques tronçons en ville. Cela nécessitera, ce soir, la fermeture nocturne de certains d'entre eux. Notamment à la rue Neuve et — partiellement — la partie nord de l'avenue Léopold-Robert. Les habitants concernés sont invités à faire preuve de compréhension en raison des nuisances sonores que cela pourra leur causer.

Périodiquement inspecté, le revêtement des rues de La Chaux-de-Fonds est l'objet d'une attention particulière de la part du service des travaux publics, dirigé par Michel Sester. Hier, une fraiseuse a enlevé quelques centimètres du tapis des rues de la Croix-Fédérale, du Locle et Neuve, ainsi que de deux secteurs du «Pod». Cette opération avait pour but de ne pas enterrer les bordures des routes par un nouveau revêtement. Les matériaux récoltés seront en outre réutilisés pour l'entretien de chemins de deuxième catégorie. Aujourd'hui et demain, si la météo ne fait pas des siennes, les ouvriers procéderont à la pose du nouveau revêtement. Ensuite, il faudra encore une semaine environ pour la re-

mise à niveau des différents regards et grilles d'égout qui jalonnent la chaussée. Le montant total des travaux — environ 240.000 francs, subvention de l'Etat de 40.000fr. comprise — est inscrit au budget d'entretien des travaux publics de la Métropole horlogère. Le Conseil général n'a donc pas eu à se prononcer sur une demande de crédit à ce propos. La durée de vie des revêtements posés varie entre sept et quinze ans. La grandeur de cette fourchette s'explique par la densité variable du trafic, essentiellement.

A la rue de la Croix-Fédérale, ces travaux vont causer aussi la réfection de deux arrêts de bus, avec la pose d'un tapis poreux qui supporte mieux le poids des véhicules de transports

publics et la dégradation due au freinage de ceux-ci. Les 12.000 mètres carrés de tapis posés ces jours, sur une épaisseur de trois à quatre centimètres, rendront la circulation plus confortable sur les artères chaux-de-fonnières. Même après les perturbations bruyantes qui résulteront de ces aménagements, qui s'en plaindra?

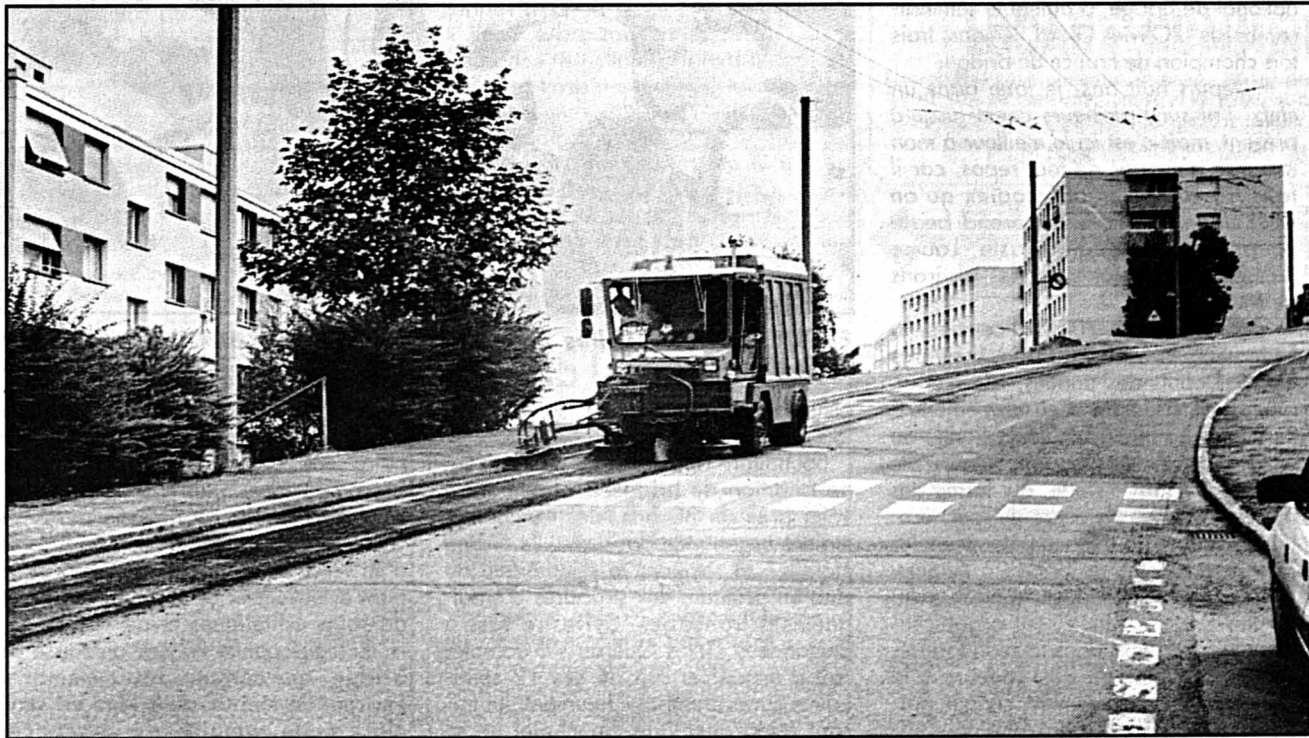
◆ Ph. C.

## Ralentissement radical

Les chantiers ouverts cette semaine en ville de La Chaux-de-Fonds ne font pas oublier le fait que la circulation au Crêt-du-Loche, sur le tronçon parallèle à la route cantonale, fera aussi l'objet prochainement d'un ralentissement radical. Les travaux d'aménagements de modération de trafic vont prochainement y débiter, pour permettre aux riverains et aux élèves du collège avoisinant d'y être enfin en sécurité.

— Il est tentant, notamment pour les frontaliers, d'emprunter cette petite route pour éviter les feux rouges de la ville du Locle quand ils se dirigent sur Les Brenets, a expliqué hier Michel Sester, responsable des travaux publics chaux-de-fonnières. Mais certains automobilistes y circulent vraiment trop vite, et nous avons été obligés de prendre des mesures radicales.

Limitation de la vitesse à trente kilomètres à l'heure et îlots de modération de trafic seront donc très prochainement installés. Michel Sester s'est plu à relever que les aménagements projetés l'avaient été avec la collaboration active des habitants de ce quartier. Cette concertation est de taille à décourager les chauffards! /phc



APRÈS LE RABOTAGE, LE BALAYAGE — Hier matin, à la rue de la Croix-Fédérale, les engins de chantier des travaux publics s'affairaient déjà pour que ce tronçon retrouve un nouveau confort bitumeux.

phc - E



SUD DU LAC

CUDREFIN

Prochain festival international

Après le succès de l'année dernière, le festival Fantasteel est prêt à faire revivre une grande soirée tropicale, la plus chaude de l'été.

Samedi 30 juillet, dès 19h, dans un cadre exceptionnel, entouré d'une maison de maître, d'arbres centenaires, de quelques palmiers, trois scènes seront montées, dont deux à l'extérieur et une à l'intérieur afin d'accueillir quelques grands groupes de steelband.

No Panic de Berne, groupe de 23 musiciens, Steelgoingstrong du Danemark, groupe de 20 musiciens, Family Stalder, de Berne, groupe familial de cinq musiciens, Triolinos, de Lucerne, groupe de 22 musiciens, Jordy & Company, de Trinidad et de Suisse, groupe de 10 musiciens, Pampana'ssteel du Vully, groupe de 19 musiciens.

L'affiche est une des plus attrayantes proposées en Suisse avec la participation d'un des champions du monde de steelband de Trinidad & Tobago, ainsi que d'autres musiciens ayant joué avec des vedettes du music-hall.

Pour les gens qui ne connaissent pas encore le steelband, c'est l'occasion de découvrir et d'écouter ce que l'on peut faire sur de simples tonneaux à huile accordés pour obtenir des gammes complètes de notes. De plus, pour ceux qui n'ont jamais eu l'occasion d'aller aux Caraïbes, cela sera l'occasion de côtoyer l'ambiance et le côté sympa de la vie des îles.

Pour cette formidable et unique prestation en Suisse, le chef cuisinier fera déguster une paella royale, des gambas ou des côtelettes. Le bar à cocktails ne sera pas en reste, il proposera quelques spécialités venues de ces pays tropicaux. /comm

FRANCE

Société suisse sur la sellette

Enquête ouverte après un accident lors d'un saut à l'élastique

Une enquête a été ouverte par le parquet de Besançon à la suite de l'accident d'un ressortissant fribourgeois lors d'un saut à l'élastique. Les équipements de saut installés à Villers-le-Lac, près du Locle, pourraient avoir été défectueux, a-t-on annoncé hier de source judiciaire.

Selon les premières constatations, l'exploitant, la société suisse Elastic Jump, spécialisée dans ce genre de loisir, semble ne pas avoir respecté l'arrêté préfectoral qui impose un changement d'élastique après 150 sauts. L'élastique litigieux aurait servi 190 fois.

Le cas échéant, l'exploitant pourrait être poursuivi pour « blessures involontaires à la suite d'un manquement délibéré à une obligation de sécurité », a expliqué le substitut du procureur de la République de Besançon, Florence Hottoffer.

Christophe Reynaud, domicilié dans le canton de Fribourg, a été blessé samedi à la suite d'une rupture de l'élastique, alors qu'il se lançait au-dessus du bassin du Doubs. L'installation devait lui permettre de toucher la surface de l'eau avant de remonter. Mais l'élastique s'est rompu en atteignant son point de tension maximum. Le blessé a été secouru par les pompiers puis conduit à l'hôpital. Ses jours ne sont pas en danger. /ats



Il en a besoin. Il en donne. **Donnez de votre sang. Sauvez des vies.**

MARIN-ÉPAGNIER / Accroissement des entrées de toxicomanes à Préfargier

Le sevrage physique, un contrat

Durant l'année 1993, le mouvement global des malades de la Maison de santé de Préfargier, à Marin-Epagnier, n'a pas subi de grands changements par rapport aux années précédentes: 467 entrées et 470 sorties dont 18 décès (en 1992, 502 entrées et 526 sorties, dont 14 décès). En revanche, les admissions de malades toxicomanes ont elles fait un bond en avant. En trois ans, elles ont plus que doublé passant de 34 en 1990 à 79 en 1993. Dans son rapport annuel, le médecin directeur de l'hôpital psychiatrique, Michel de Meuron, explique en quoi consiste le mode d'intervention de Préfargier face aux toxicomanes.

— Notre service psychiatrique ne dispose pas d'unité spécialisée pour malades toxico-dépendants. Nous apportons une contribution limitée mais bien coordonnée avec d'autres intervenants tels que le Drop-in à Neuchâtel, le Centre de prévoyance et de traitement des toxicomanes à La Chaux-de-Fonds, la maison de Pontarouse et les médecins traitants.

Préfargier n'accepte une demande d'admission pour un sevrage que dans une unité de soins fermée « pour autant qu'elle soit souhaitée par un patient volontaire ». Cette demande d'admission doit être précédée d'une demande de consultation ambulatoire au cours de laquelle le mode de sevrage est exposé au patient, les motivations de l'une et l'autre partie échangées et les possibilités postérieures au sevrage physique présentées. Le Dr M. de Meuron ajoute alors: « En dépit du fait que personne n'est dupe du bien-fondé des motivations avancées pour effectuer un sevrage, nous constatons qu'il s'agit le plus souvent d'un désir urgent et relativement éphémère de se soustraire aux complications de tous ordres découlant de la conduite toxicomane pour se retrouver à l'abri en psychiatrie; soit pour s'y faire oublier quelque temps, soit pour apitoyer, en culpabilisant l'entourage souvent dépassé et vulnérable, soit pour se conformer aux attentes du pouvoir judiciaire ».

Entre la consultation ambulatoire en vue d'une admission et l'admission proprement dite, le toxicomane et l'hôpital se donnent un temps de réflexion. Pour le premier, il s'agit d'entreprendre un sevrage en connaissance de cause; pour le second, cela permet de répartir « de façon équilibrée et fonctionnelle » le nombre de patients toxicomanes (au maximum six) de manière à leur assurer, ainsi qu'aux autres patients toute l'attention nécessaire.

— Sans exiger une motivation iné-



PRÉFARGIER — Septante-neuf toxicomanes y ont été admis l'an dernier.

archives

branlable et idéale, poursuit le Dr M. de Meuron, nous restons désireux de garder une part d'appréciation quant à la capacité du patient d'exprimer son désir de préférer à la recherche immédiate de drogue, un partage certes difficile mais éprouvé dans le vécu d'un échange relationnel.

Il arrive aussi qu'un patient soit admis à Préfargier sur l'intervention d'une personne extérieure à l'hôpital, travaillant le plus souvent dans une institution spécialisée pour toxicomanes. En acceptant cette admission, qui, pour la direction de Préfargier, entre déjà dans un programme de soin, l'hôpital psychiatrique émet un souhait, celui de voir les institutions accompagner le patient puis venir le rechercher à la clinique. Ce souhait est en fait l'expression d'un échange entre soignants hospitaliers et extérieurs.

Le jour de son entrée en clinique

pour effectuer un sevrage physique, le patient doit signer un contrat énonçant les règles et les conditions qui régiront la cure. En résumé, le patient et deux membres de l'équipe soignante signeront les offres thérapeutiques suivantes: sevrage physique à l'aide de médicaments; entretiens d'aide et soutien planifiés et individualisés avec l'infirmier responsables; entretiens avec le médecin seul; groupe de clarification des problèmes rencontrés; démarches sociales; informations et mesures en vue d'une posture; informations sida et ergothérapie en division.

Comme l'explique le Dr M. de Meuron, c'est la nature des problèmes rencontrés au cours des sevrages de toxicomanes qui a conduit la direction à proposer par écrit et sous forme de contrat, le déroulement d'une cure « sans doute dans l'espoir de conjurer les points de friction habituellement

soulevés ». Si la direction de la Maison de santé de Préfargier reconnaît que la signature d'un tel contrat est « critiquable et insatisfaisante à beaucoup d'égards », elle ajoute également que cette mesure reste « l'objet d'une perpétuelle remise en question qui conserve pourtant son utilité ».

Elle compare sa manière de faire aux règles nécessaires au déroulement adéquat d'un jeu: « si l'on admet que « tout tenter pour arriver à nous tromper ou à nous manipuler » est inhérent à la conduite propre d'un patient toxicomane, le contrat présente le mérite d'introduire auprès des cosignataires et grâce à l'énoncé des règles, la dimension d'une réalité partagée dans l'aménagement d'une relation plus authentique à la faveur du sevrage ».

◆ Ce. J.

LE LANDERON / Des amateurs de grands frissons sautent dans la Thielle

Les fous du pont de Saint-Jean

Vêtus de maillots de bain, quelques jeunes traversent le pont de Saint-Jean. Arrivés à la moitié du parapet, ils franchissent avec précaution la barrière. Ils jettent un dernier regard furtif sur la Thielle qui coule quelque 9 mètres plus bas et se jettent dans le vide. A la belle saison, ils sont nombreux à venir régulièrement rechercher ici le grand frisson.

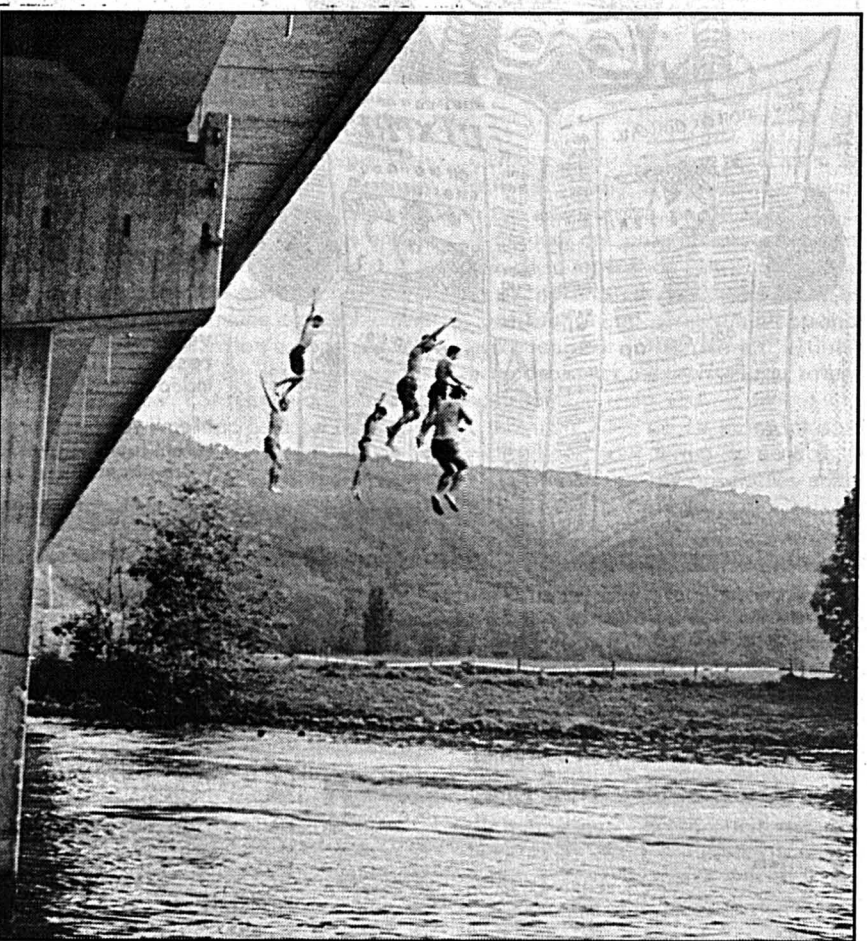
Cette pratique n'est certes pas nouvelle. Leurs aînés sautaient déjà de l'ancien pont de bois. Mais le pont de Saint-Jean reste le préféré des amateurs de frissons dans la région. Il est plus accessible et moins long que le pont de Thielle et permet de cumuler les sauts à une plus grande cadence. Mais bien peu se hasardent à plonger. La raison l'emporte sur la course à l'exploit et la plupart se contentent de se laisser tomber les pieds en avant.

— Si tu regardes trop longtemps en bas, tu ne sautes plus! s'exclame l'un d'eux. Mais passée la première appréhension, l'émotion en vaut la peine et n'est pas du tout semblable à celle ressentie au plongeur d'une piscine publique. « Ici, tu ne vois pas le fond avant de sauter » explique l'un des sauteurs. Un autre ajoute immédiatement: « J'aime venir ici, car cet endroit n'est pas conçu pour cela et à l'inverse d'un plongeur de piscine, on peut sauter à plusieurs en même temps ».

Les navigateurs passent avec un air amusé. Les automobilistes klaxonnent.

Des promeneurs s'arrêtent sur les rives pour observer ces fous volants. Mais ne s'improvise pas sauteur de pont qui veut. Quelques mesures de prudence sont à prendre avant de se jeter dans le vide. Il faut évidemment se baigner d'abord pour éviter l'hydrocution. Mais surtout, il est important de bien vérifier si aucun bateau ne passe. Au moment du saut, il faut être calme et concentré pour pouvoir rester bien droit pendant toute la chute. « Pour la première fois, il est préférable d'être accompagné de quelqu'un qui s'y connaît, mais en général, il n'y a pas de problème ». Cependant, malgré toutes les précautions qui peuvent être prises, cette activité n'est pas sans danger. Un des sauteurs du jour s'est précisément cassé une dent lors de sa réception dans l'eau. « J'ai voulu faire une figure et j'ai été déséquilibré. Je suis mal tombé », explique-t-il, tout en contrôlant son incisive gravement ébréchée.

Un motard de police passe sans sourciller. Cette pratique semble autorisée ou du moins n'est pas interdite. Au poste de police du Landeron, on n'a pas connaissance d'une quelconque législation en la matière. D'ailleurs, aucun incident grave n'a été à déplorer jusqu'à maintenant. Les fous du pont de Saint-Jean ont donc de beaux jours devant eux. A condition de rester prudents...



◆ P. D. L.

SAUT — C'est encore mieux à plusieurs.

pdl-E

# Immobilier



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant veille de la parution à 12 h

**À LOUER** 168675-126  
**À MARIN**  
Rue de la Gare  
entrée à convenir

**3 1/2 et 4 1/2 PIÈCES**

séjour avec cheminée et balcon, cuisine agencée, salle de bains.

**Dès Fr. 1450.- + charges.**

CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

A louer à Fontainemelon tout de suite ou date à convenir

**APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**

bains-lavabo, W.-C. séparés, cuisine agencée et équipée, ascenseur.

Loyer Fr. 740.- + charges Fr. 120.-.

Tél. (038) 21 32 46. 128181-126

169202-126

**CASTEL REGIE**

A louer à Neuchâtel  
Rue des Moulins 11

**APPARTEMENT DE 1 1/2 PIÈCE**

Loyer Fr. 420.- + charges.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> août 1994.

2034 Peseux (038) 31 78 03

169178-126

**À LOUER**  
tout de suite

**Chemin des Saules à Colombier**  
dans immeuble neuf.

Nous vous offrons en locations de beaux et spacieux appartements

**4 1/2 pièces 112 m<sup>2</sup> dès Fr. 1780.- + charges**

**Places de parc dans garage collectif Fr. 100.-**  
**Places de parc extérieures Fr. 30.-**

**FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL**  
Rue de l'Hôpital 7 Tél. 24 03 63

MEMBRE UNPI

**APP. DE VACANCES**

**VAL ANNIVIERS**

En chalet cet été, pour 1 ou 2 familles.  
Location par semaine.

Tél. 021 312 23 43.  
Logement City  
300 logements vacances!

22-3328/4x4

A louer à la semaine

**chalet**  
au bord du lac de Morat.  
Possibilité 6-8 personnes.

Tél. (038) 33 58 85.  
ou répondre. 128192-134

169191-126

**FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL**

**À LOUER**  
pour le 1<sup>er</sup> août  
rue Marie-de-Nemours

**appartement de 4 pièces**

Tout confort, avec balcon.  
Loyer Fr. 1300.- + charges.

**FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL**  
Rue de l'Hôpital 7 Tél. 24 03 63

MEMBRE UNPI

**À LOUER À NEUCHÂTEL**  
rue Bachelin 31

**3 pièces**

cuisine agencée, balcon, vue sur le lac et les Alpes.

Loyer mensuel Fr. 1080.- + charges.  
Libre tout de suite ou date à convenir.

Gérance ROSSETTI  
Tél. (038) 57 10 65. 128174-126

A louer à Fontainemelon, tout de suite ou date à convenir

**STUDIO**

bains, W.-C.-lavabo, cuisine séparée, agencée et équipée, ascenseur.

Loyer Fr. 495.- + charges Fr. 50.-.

Tél. (038) 21 32 46. 128178-126

Peseux, proximité transports publics et centre

**Spacieux 4 1/2 pièces**

(170 m<sup>2</sup>), mansardé, entièrement rénové, cuisine non équipée, W.-C. séparés, cave et grenier, accès au jardin.

Loyer Fr. 1780.- charges comprises.  
Tout de suite ou à convenir.

Tél. 31 36 38, (le soir). 169232-126

**AUTOS - 2 ROUES**

Achète **véhicules**  
tous genres, voitures, camionnettes, fourgons, kilométrage, état sans importance, même accidentés. 188787-142

Tél. 077/23 07 71.

Achète au plus haut prix **VOITURES**  
bus, camionnettes, kilométrage, état sans importance. Paiement comptant.

Tél. 04326-142 (077) 47 61 89.

169205-126

**CASTEL REGIE**

À LOUER à Neuchâtel  
rue du Rateau 6

**APPARTEMENT DE 2 1/2 PIÈCES**

cuisine agencée, lave-vaisselle, terrasse.  
Loyer Fr. 940.- + charges.  
Libre tout de suite.

2034 Peseux (038) 31 78 03

A louer à Neuchâtel rue de l'Hôpital, tout de suite ou date à convenir

**GRAND STUDIO**

douche, W.-C., lavabo, cuisine séparée, agencée et équipée, ascenseur.

Loyer Fr. 750.- + charges Fr. 60.-.

Tél. (038) 21 32 46. 128177-126

LE LANDERON  
Route de Bâle  
Nous louons pour tout de suite ou date à convenir

**chambre avec W.-C.**

Lift. De conception simple, idéal pour étudiant.  
Loyer: Fr. 280.- + charges. Ainsi que:

**place de parc en halle et place de parc externe**  
Loyer: Fr. 100.-, resp. Fr. 30.-.

Renseignements et visites: 188627-126

**BAL.**  
Immo-Fiduciaire SA  
032 22 04 42  
2501 Bienne

**À LOUER**  
avenue des Alpes  
bel appartement avec jardin, de

**2 PIÈCES**  
tout confort. Loyer mensuel Fr. 900.- charges comprises. Pour date à convenir.

Tél. 33 59 33. 169107-126

A louer à Colombier Notre-Dame 15

**villa mitoyenne**

5 1/2 pièces, dont 4 chambres, bricolage, pelouse 200 m<sup>2</sup>, garage.

Tél. (063) 290 510 bureau. 127862-126

**10 TV couleur Philips**  
état neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 250.- à Fr. 450.- pièce.

Tél. (037) 64 17 89. 188804-145

**A VENDRE**

Vends **3 parcelles de bois**  
(feuillus). Région Haute-Saône, une de 194 hectares, une de 116 hectares et une de 26 hectares. Volume important.

Tél. (0033) 81 43 21 82. 169231-145

169190-126

**FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL**

**À LOUER**  
immédiatement ou pour date à convenir, Grand'Rue à Cormondrèche

**STUDIO**  
avec cuisine agencée, salle de bains.

**FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL**  
Rue de l'Hôpital 7 Tél. 24 03 63

MEMBRE UNPI

A louer à Boudry

**maison mitoyenne**

5 1/2 pièces, jardin, terrasse et balcon, 3 salles d'eau, cuisine agencée, dès 1<sup>er</sup> septembre ou à convenir, place de parc couverte.

Fr. 2400.- charges et place de parc comprises.

Tél. (038) 42 47 25. 128167-126

**À louer**  
Colombier

**VASTE 5 1/2 PIÈCES**  
183 m, 4 chambres, 2 bains, wc, séjour, cheminée, cuisine, s/manger, jardin, cave, parc, garage.

Fr 2'200.-+ch  
024-712'458  
024-222'222  
ACELCO SA

169151-126

**TV, VIDÉO, HI-FI**  
plus de 100 TV et vidéos couleur neuves, des meilleures marques au prix le plus bas. 1 an de garantie. Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion, Salora et d'autres. TV grand écran 51 cm, 50 programmes, télécommande Fr. 450.-, idem 63 cm Fr. 800.-, 70 cm Fr. 850.-, avec stéréo et télétexte Fr. 850.-; vidéo VHS VPS, télécommande, 50 programmes de Fr. 400.- à 600.-.

Tél. (037) 64 17 89. 188807-145

A vendre:

**rayonnages d'occasion**  
pour palettisation, état neuf, hauteur 6 m, traverses 2.71 m et 600 m<sup>2</sup> de plancher novopan 4 cm. 2.60 x 1 m et 1000 m de profilé métallique 100 x 50 x 3.

Tél. 038/42 14 60. 55216-145

Bonnes vacances avec **L'EXPRESS**

Pour vous assurer que votre quotidien préféré vous accompagne fidèlement à l'endroit de vos vacances, il vous suffira dorénavant de nous envoyer, **cinq jours ouvrables à l'avance**, le bulletin de changement d'adresse ci-dessous. Nous ne pourrons accepter les mutations par téléphone.

**Emoluments**

**Taxe de mutation.** Suisse/étranger **Fr. 3.-**

**Frais de port:** Europe et Pays pourtour méditerranéen selon pays soit: **Fr. -.75 ou Fr. 1.05**  
Autres pays **Fr. 1.35**

**Par avion:** veuillez demander le tarif à notre service de diffusion, tél. (038) 25 65 01.

**Suspension provisoire de la distribution** à partir de six jours minimum, **sans frais.** Nous ne bonifions que les suspensions d'abonnement supérieures à un mois.

**Si vous désirez que le journal soit conservé pendant votre absence, veuillez le faire envoyer en poste restante** (taxe de mutation de Fr. 3.- indépendante de celle de la poste).

N'envoyez pas d'argent, les frais vous seront facturés avec le renouvellement de votre abonnement.

**Bulletin de changement d'adresse**

**NOUVELLE ADRESSE (vacances)**

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
c/o \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_  
NP \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_  
Valable dès le \_\_\_\_\_  
Retour domicile le \_\_\_\_\_

A découper et à envoyer **cinq jours ouvrables à l'avance** sous enveloppe affranchie à 60 ct. à **L'EXPRESS**  
Service de diffusion  
Case postale 561  
2001 Neuchâtel  
Durée minimum six jours ouvrables.

**ADRESSE ACTUELLE (domicile)**

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_  
NP \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_

**DEMANDES À LOUER**

Etes-vous à la recherche d'un studio, d'un appartement, d'une villa, d'un immeuble locatif ou d'un terrain?

Nous avons certainement la solution à vos problèmes. Notre parc immobilier nous permet de pouvoir vous offrir un vaste choix en accord avec vos exigences. 188545-126

**Alors, contactez-nous vite!**

Régie F. Bernasconi et Cie  
Clos-de-Serrières 31  
2003 Neuchâtel.  
Tél. (038) 31 90 31

**DEMANDES À ACHETER**

Demande à acheter 55104-144

**HORLOGERIE ANCIENNE**  
montres, pendules, régulateurs, outillages, fournitures, layettes et livres sur l'horlogerie.

J.-F. Niklaus, Neuchâtel.  
Tél. (038) 57 26 95 ou 25 32 94.

**Marché de l'emploi**

Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

**Votre avenir nous passionne**

Temporaire et fixe nous cherchons

**SERRURIERS DE CONSTRUCTION**  
**SOUDEURS**  
toutes catégories  
**FERBLANTIERS**  
**ÉTANCHEURS**  
et ouvriers spécialisés en étanchéité

Nous vous proposons des emplois intéressants avec d'excellentes conditions.  
Prenez contact avec D. Ciccone. 55314-235

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Votre futur emploi sur VIDEOTEX # OK #

Rue Saint-Maurice 12 • 2000 Neuchâtel • 038/24 31 31

**APPRENTISSAGES**

**Matériaux S.A. Cressier**  
2088 CRESSIER

Nous cherchons pour le 15 août 1994

**1 apprenti magasinier**

Les personnes intéressées sont priées de faire leurs offres écrites, avec copies des derniers bulletins scolaires à **Matériaux S.A. Cressier, Service du personnel, 2088 CRESSIER.** 188840-240

**SAINT-LOUP ORBE**  
HÔPITAL DE ZONE

souhaite engager pour son unité à Saint-Loup (8 lits)

**un(e) infirmier(ère) formé(e) en soins intensifs**

au bénéfice d'une formation reconnue par l'ASI.  
Date d'entrée: à convenir.  
Pour tous renseignements, s'adresser à M<sup>me</sup> Romain, infirmière-chef générale, tél. (021) 866 76 21.

Les offres détaillées sont à adresser au service du personnel de l'Hôpital de zone Saint-Loup-Orbe, 1318 Pompaples. 188799-236

ANNIVERSAIRE / Il y aura 25 ans demain que l'homme a posé le pied sur la lune

# Le pari gagné de John F. Kennedy

Il est 22 h 56 à Washington, l'aube se lève à peine en Europe. Un demi-milliard de gens sont rivés à leur poste de télévision. C'était le 20 juillet 1969: les deux astronautes d'Apollo 11, Neil Armstrong et Edwin «Buzz» Aldrin, posaient pour la première fois le pied sur la lune.

Armstrong foule le sol et s'exclame: «C'est un petit pas pour un homme mais un pas de géant pour l'humanité». Le commandant de la mission Apollo 11 fait ensuite le tour du module, pour vérifier que tout va bien et note la nature du sol: c'est une matière fine, poudreuse et de couleur grise. Les pieds du module lunaire LEM se sont enfoncés d'une dizaine de centimètres dans le sol.

Il entreprend de prélever des échantillons du sol pendant qu'Aldrin filme la

scène, avant de descendre lui aussi sur le sol. Pendant ce temps, le troisième homme d'Apollo, Michael Collins, reste en orbite, à bord du module de service. Durant 2 heures, 31 minutes et 37 secondes pour Armstrong et 40 minutes de moins pour Aldrin, les deux hommes vont prélever quelque 25 kg d'échantillons du sol lunaire dans un rayon d'une vingtaine de mètres autour du module.

Aldrin entreprend de dresser un panneau pour une expérience sur les vents solaires. Les deux hommes veillent à chaque instant à ne pas regarder directement le soleil. Les variations de température à chaque passage du soleil sont énormes: il fait 100 degrés Celsius au soleil, et moins 80 à l'ombre. Les combinaisons blanches, d'un coût de 300.000 dollars, remplissent leur rôle: à une seule

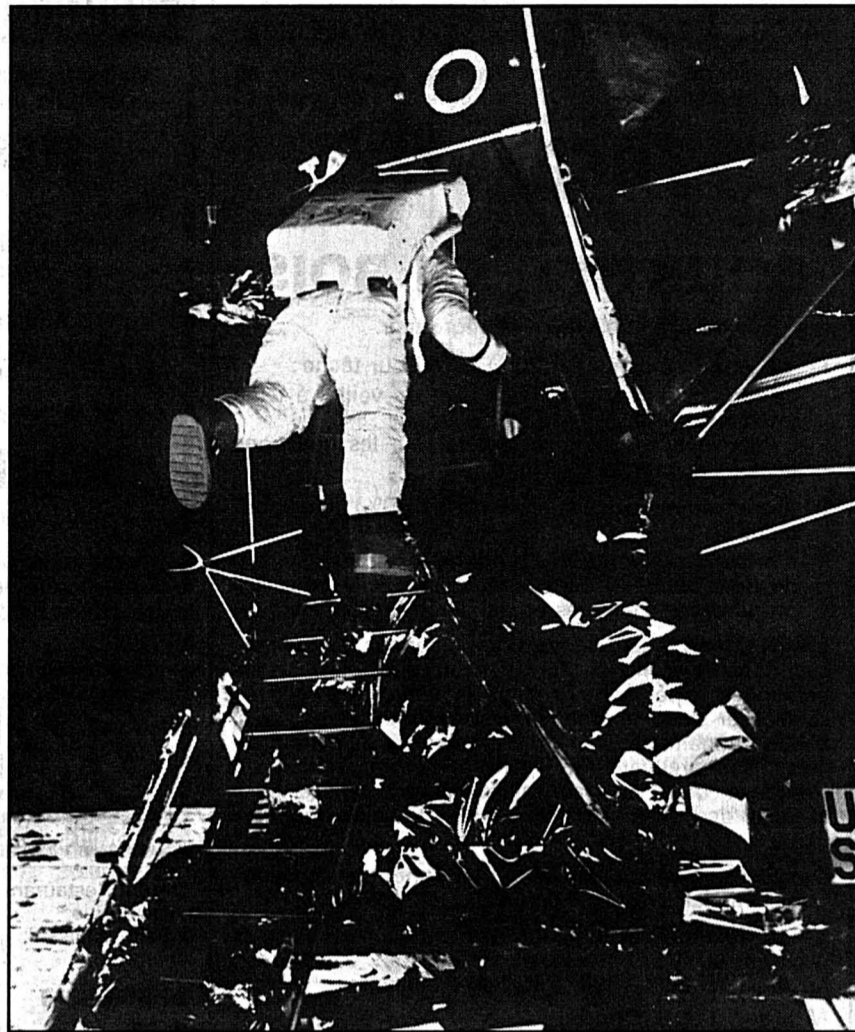
occasion, Aldrin doit modifier le contrôle thermal de son équipement après s'être plaint du froid.

Les deux hommes vont ignorer les temps de pause prévus pour compenser la fatigue que devaient provoquer leurs mouvements dans des combinaisons peu commodes. En fait, ils se déplacent plus aisément que lors des séances d'entraînement au centre spatial de Houston, dans une pièce censée refléter les conditions de la lune. A aucun moment leur rythme cardiaque ne deviendra trop précipité.

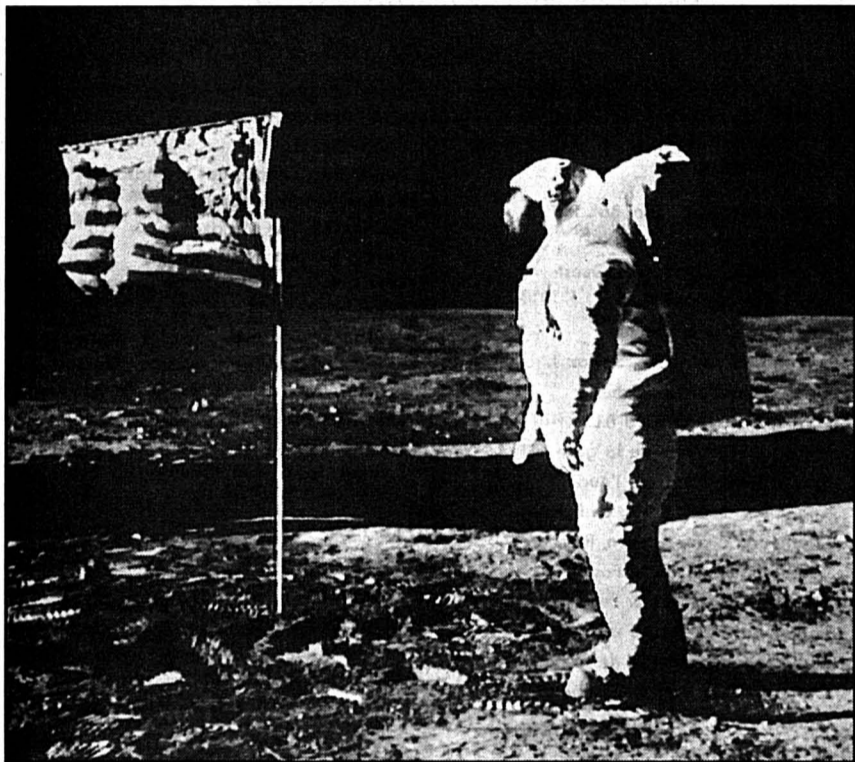
Après un contact téléphonique avec la Maison-Blanche, la tâche des deux hommes est terminée. Ils doivent rentrer dans le module pour se reposer avant de quitter la lune. Chacun confiera ensuite n'avoir pas réussi à trouver le sommeil. Douze heures après l'atterrissage sur la lune, les opérations de retour commencent. Le LEM s'élève et file pour son rendez-vous avec le module de service.

Tout se passe correctement et le 22 juillet, la mission entreprend de regagner la terre. Deux jours plus tard dans l'océan Pacifique, à 1500 km au sud-ouest de Hawaï, le vaisseau chute dans l'eau. Sur le pont du Hornet, le navire chargé de récupérer les astronautes, le président Nixon accueille l'équipage qui va passer 21 jours en quarantaine.

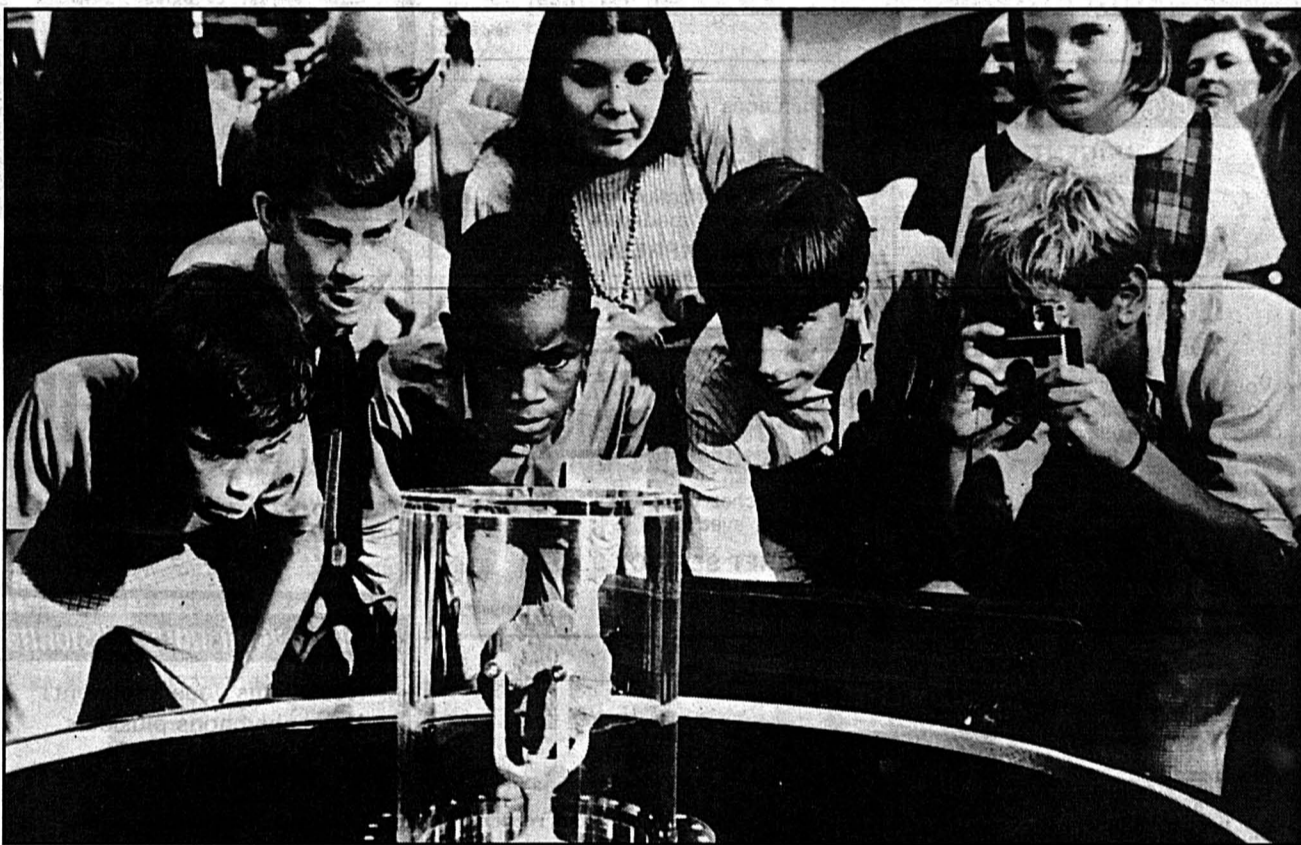
L'Amérique triomphe: elle est allée sur la lune avant la fin de la décennie, comme l'avait ordonné en 1961 le président Kennedy. En pleine guerre froide, elle a réussi à faire mieux que les Russes, après de multiples revers dans ce domaine. /afp



20 JUILLET 1969 - Buzz Aldrin quitte le véhicule lunaire Eagle.



FACE À FACE - Buzz Aldrin regarde le drapeau américain qu'il vient de planter.



VINGT-CINQ ANS PLUS TARD - Ce caillou lunaire exposé au Smithsonian Institute de Washington attire toujours de très nombreux visiteurs.

## Destins divergents

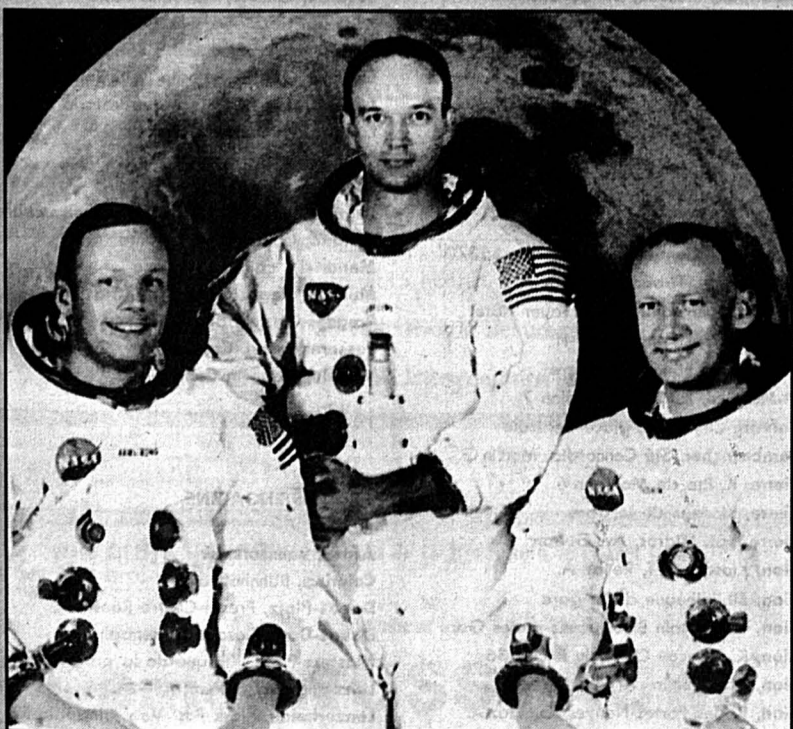
Aucun des trois astronautes d'Apollo 11 n'est reparti dans l'espace après la fameuse mission vers la lune de juillet 1969. Ils ont quitté la NASA dans les deux ans qui ont suivi leur exploit. Aujourd'hui, ces grands-pères, tous trois âgés de 64 ans, coulent des jours tranquilles loin des foules.

Neil Armstrong est de loin le plus discret. Il vit dans son Ohio natal, dirige une entreprise de systèmes électroniques. Il était jusqu'à la fin des années 70 professeur d'ingénierie aérospatiale à l'Université de Cincinnati. Décoré des plus prestigieuses académies scientifiques, il reconnaissait que la NASA ne l'avait pas préparé à affronter une telle popularité.

Buzz Aldrin est le plus loquace et

parcourt encore le monde pour donner des conférences et promouvoir son entreprise californienne spécialisée dans la connaissance de l'espace. Dans les mois qui ont suivi la mission Apollo 11, il a sombré dans la dépression et l'alcoolisme dont il s'est progressivement guéri. Il est l'auteur de deux autobiographies. Il travaille actuellement à un livre de science-fiction sur la commercialisation de l'espace.

Michael Collins écrit et pêche en Caroline du Nord. Des trois astronautes, c'est lui qui a eu la carrière la plus publique. Il a notamment été porte-parole du département d'Etat en 1970, puis directeur du Musée de l'air et de l'espace de Washington, avant d'être sous-directeur de la prestigieuse Smithsonian Institution. /afp



TIERCÉ GAGNANT - Neil Armstrong, Michael Collins et Buzz Aldrin (de gauche à droite).

## La Suisse dans le coup

La Suisse s'était déjà distinguée lors de la première mission habitée sur la lune. Elle a poursuivi ses recherches dans ce domaine avec l'Agence spatiale européenne (ESA) dès 1975. Parallèlement, plusieurs instituts de recherche et entreprises privées réalisent des travaux pour le compte des Américains et des Russes.

La Suisse a contribué par une expérience inédite à la mission américaine Apollo 11 sur la lune, en juillet 1969. L'institut de physique de l'Université de Berne a développé des voiles d'aluminium pour recueillir les gaz rares véhiculés par les vents solaires. Il s'agissait de mesurer pour la première fois les éléments gazeux du soleil et d'en connaître la composition isotopique, a expliqué jeudi dernier à l'ATS le physicien bernois Peter Eberhardt, un des chercheurs à l'origine de cette expérience. Celle-ci a permis de mieux connaître la composition gazeuse du système planétaire.

L'industrie suisse a également participé, dans une moindre mesure, à cette mission historique: en 1965, le chronographe Omega était choisi par la NASA pour l'ensemble des vols spa-

tiaux habités. La bande adhésive «velcro», inventée par le Vaudois Georges de Mestral, a largement été utilisée pour le matériel des trois cosmonautes américains et dans la capsule spatiale.

Depuis la fin des années 70, l'intérêt scientifique pour la lune a passablement diminué. La recherche s'est orientée vers d'autres planètes. Sur les cinq missions spatiales que l'ESA étudie actuellement, une seule est consacrée à cet astre. Elle prévoit la mise en orbite d'une sonde autour de la lune afin de caractériser sa surface. Les cinq missions seront évaluées en juin 1996, a indiqué Stéphane Berthet, membre de la délégation à l'ESA. L'agence européenne sélectionnera le meilleur projet en vue d'une future réalisation.

La lune reste cependant un objectif à long terme. En juin dernier, les agences spatiales mondiales, réunies à Beatenberg (BE), ont étudié les possibilités de retourner sur la lune. Les scientifiques souhaitent y établir une présence humaine durable d'ici l'an 2020.

La collaboration de la Suisse à la recherche spatiale ne s'est pas arrêtée à la mission Apollo. Dès la création de l'ESA, en 1975, elle en devient un

membre à part entière et participe à ses activités. Outre le programme scientifique obligatoire, la Suisse finance avant tout des programmes d'observation de la terre et de l'environnement et la recherche sur les matériaux. Sa contribution au programme spatial européen pour 1994 s'élève à 110 millions de francs (environ 4% du revenu national).

Environ 75% de ce montant sont redistribués, sous forme de contrats, à l'industrie suisse. Les principales entreprises à en bénéficier sont Oerlikon Contraves à Zurich, la Compagnie industrielle radio-électrique (CIR), à Chules (Gals, BE), Etel SA, à Môtiers, Mecanex SA, à Nyon (VD) et le Centre suisse électronique et microtechnique, à Neuchâtel, a indiqué St. Berthet.

La Suisse participe aussi aux recherches spatiales grâce à des collaborations bilatérales en dehors de l'ESA. Ainsi, les instituts de recherche des universités de Genève et de Berne, de même que l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich ont participé dès les années 70 à certains travaux des agences spatiales américaine, russe et française. /ats



## AVIS MORTUAIRES

## LES VERRIÈRES

J'ai rejoint ceux que j'aimais  
et j'attends ceux que j'aime.

Monsieur et Madame Gilles Huguenin-Chapatte, à La Brévine;  
Madame et Monsieur Jean-Bernard Stähli-Huguenin et leurs enfants Pascal  
et Fabienne, aux Bayards;

Madame et Monsieur Robert Beauverd-Huguenin et leurs enfants Rachel,  
Jean-Marc, Sandrine, Valérie et Bertrand, à Chavornay;

Monsieur et Madame Claude Huguenin-Vuilleumier et leurs filles Christelle  
et Elodie, à Boveresse;

Monsieur et Madame Gilbert Huguenin, aux Parcs, leurs enfants et  
petits-enfants;

Monsieur et Madame Robert Huguenin, à Bémont, leurs enfants et  
petits-enfants;

Madame et Monsieur Gilbert Erb, à Saint-Sulpice, leurs enfants  
et petits-enfants;

Monsieur et Madame Paul Gertsch, à Saint-Sulpice,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Georges-Albert HUGUENIN

dit «Tatu»

leur cher papa, grand-papa, beau-père, frère, beau-frère, oncle, cousin,  
neveu, parent et ami, enlevé subitement à leur tendre affection, dans  
sa 60<sup>me</sup> année.

Les Verrières, le 16 juillet 1994.

Ton souvenir restera gravé  
dans nos cœurs.

Le culte sera célébré au temple des Verrières, mercredi 20 juillet à 14 heures,  
suivi de l'incinération sans suite à Neuchâtel.

Le corps repose à la chapelle du cimetière de Fleurier.

Domicile de la famille: Monsieur Gilles Huguenin,  
2125 La Brévine.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part,  
le présent avis en tenant lieu

200350-78

Le Conseil communal de Boveresse a le pénible devoir de faire part du  
décès de

Monsieur

## Georges HUGUENIN

père de son employé, Monsieur Claude Huguenin.

200351-78

## NODS

Gisèle Racine, à Nods;  
Jean-Claude et Evelyne Racine, à Boudry;  
Karen et Cécile Racine, à Boudry,  
ainsi que leurs parents et amis,

ont la grande douleur de faire part du décès de

Monsieur

## Charles RACINE

leur cher époux, papa, grand-papa, frère et ami, survenu le 13 juillet 1994,  
dans sa 75<sup>me</sup> année.

2518 Nods

L'incinération a eu lieu dans l'intimité de la famille.

85011-78

## MARIN

Monsieur et Madame Robert et Eliane Scalabrino, en France,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la douleur de faire part du décès de

Madame

## Germaine SCHNEEBERGER

née MOULIN

enlevée à l'affection des siens, dans sa 80<sup>me</sup> année.

2074 Marin, le 18 juillet 1994.

L'incinération aura lieu mercredi 20 juillet.

Culte à la chapelle du crématoire, à 15 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

85021-78

Le comité du Syndicat d'élevage bovin de la Béroche a le regret de faire part  
à ses membres du décès de

Monsieur

## Daniel NUSSBAUM

ancien membre du syndicat et père de Messieurs Charles et Henri  
Nussbaum, membres et anciens membres du comité.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

55391-78

## AVIS MORTUAIRES

## PESEUX

Ce qui fait la valeur d'un homme,  
c'est sa bonté. Prov. 19:22.

Monsieur et Madame René Moine;  
Laurent et Isabelle Moine, leurs fils Fabrice et Emmanuel;  
Vincent et Véronique Moine et leur fils Keyan;  
Sébastien Moine;  
Fabien Moine,

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Fernand MOINE

enlevé à leur tendre affection, dans sa 92<sup>me</sup> année.

2034 Peseux, le 13 juillet 1994.

L'incinération a eu lieu dans l'intimité des siens.

Adresse de la famille: Monsieur et Madame René Moine,  
Grand-Rue 17, 2036 Cormondrèche.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

169265-78

## FONTAINES

J'ai combattu le bon combat,  
J'ai achevé la course,  
J'ai gardé la foi. II Tim. 4:7.

Monsieur Louis Steudler;  
Monsieur et Madame Marcel et Socorro Steudler et leur fille Céline,  
à Porrentruy,  
ainsi que les familles parentes et alliées,

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

## Suzanne STEUDLER

née GIRARD

leur chère épouse, mère, belle-mère, grand-mère, belle-sœur, tante, cousine,  
parente et amie, que Dieu a reprise à Lui, dans sa 79<sup>me</sup> année.

2046 Fontaines, le 16 juillet 1994.  
(Rue des Bassins 2)

Selon le désir de la défunte, l'incinération a eu lieu dans l'intimité de la  
famille.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

85022-78

## FIEZ

Madame Lina Gaille-Maire, à Fiez;  
La famille de feu Marc Gaille-Favre;  
La famille de feu René Gaille-Vuillemet;  
La famille de feu Hubert Jeanmonod-Maire;  
La famille de feu Maurice Chédel-Maire,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Jean GAILLE-MAIRE

leur très cher époux, oncle, parrain, cousin et ami, enlevé à leur tendre  
affection le 18 juillet 1994, dans sa 77<sup>me</sup> année.

Heureux celui qui endure l'épreu-  
ve, car il recevra la couronne de vie  
que le Seigneur a promise à ceux qui  
l'aiment. Jacq. 1:12.

Jacq. 1:12.

L'incinération aura lieu à Lausanne, le jeudi 21 juillet (sans cérémonie).

Culte au temple de Fiez, à 13 h 30.

Domicile mortuaire: Centre funéraire d'Yverdon-les-Bains.

Domicile de la famille: 1420 Fiez.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

55393-78

## REMERCIEMENTS

La famille de

Mademoiselle

## Elisabeth TERRIER

(1908 - 1994)

remercie vivement toutes les personnes qui ont pris part à son deuil par leurs  
messages de sympathie, leurs envois de fleurs ou leurs dons à des œuvres de  
bienfaisance.

Elle adresse en particulier sa reconnaissance à Monsieur le docteur Jean  
Mounier, à Monsieur le docteur Jean-Jacques Brugger et au personnel de  
l'Hôpital de la Providence à Neuchâtel.

Neuchâtel, Porrentruy, Berne, juillet 1994.

55405-78

## ACCIDENT

## MARIN-ÉPAGNIER

## Cycliste tué

Un cycliste a été victime d'un  
accident mortel, hier après-midi à  
Marin. Alors qu'il circulait sur la  
rue Sans-Nom donnant accès au  
Papillorama, il a été renversé à  
une intersection par une voiture  
de livraison. Le cycliste a alors  
chuté lourdement sur la chaussée.  
Le malheureux est décédé sur  
place, malgré les tentatives de  
réanimation entreprises par le  
personnel du SIS. La police canton-  
nale n'était pas en mesure, hier  
soir, de révéler l'identité de la  
victime, la famille n'ayant pu être  
avisée. /comm

## ÉTAT CIVIL

## LE LOCLE

■ **NAISSANCES** - 11.7. Thum, Ju-  
lien, fils de Thum, Vincent et de Thum  
née Herli, Manuela; Brandt, Antonin  
Maxime, fils de Brandt, Pascal André  
et de Brandel Brandt née Brandel,  
Anke Vera.

■ **PROMESSES DE MARIAGE** -  
11.7. Walentynowicz, Tomasz Ta-  
deusz et Ummel, Khera.



## Naissances

HOUHA! ÇA Y EST: LE DERNIER PETIT BOUT  
EST NÉ!!!



le 17 juillet et s'appelle

Lori

Régine GUIGNARD DROËL  
Florent et Marc DROËL

Maternité Pourtalès

Areuse

85018-77

Le REPELE nouveau est arrivé  
le 15 juillet 1994.

Il répond au nom suave d'

**Amalia, Rosalie**

Maternité de la Béroche

Letizia, Maya et Eric

200349-77

Stéphane, Ingrid et Richard  
KREBS-RICCHI ont la grande joie  
d'annoncer la naissance de

**Fabian**

le 16 juillet 1994

Clinique Beau-Site

à Berne

Haltenstutz 50

3145 Niederscherli

55404-77

Jonas est très heureux d'annoncer  
la naissance de sa petite sœur

**Lorène**

le 16 juillet 1994

Luc et Christine FEVER-ZINGRE

Maternité

Pourtalès

Chanet 37

2014 Bôle

55403-77

Melodie et ses parents  
ont la joie d'annoncer la naissance de

**Sacha**

le 16 juillet 1994

Jocelyne et Christophe PELLETIER

Maternité

Pourtalès

Grand-Rue 4

2114 Fleurier

Nous remercions le Docteur Bakaric et  
son équipe.

85002-77

Aurélien a la joie d'annoncer  
la naissance de sa petite sœur

**Maude**

le 17 juillet 1994

Chantal et Mauro CRENNA

Maternité

Landeyeux

Rue des Prés 65

2017 Boudry

85001-77

## CINÉMAS

## NEUCHÂTEL

## APOLLO 1, 2, 3 (252 112)

**BELLES DE L'OUEST** 15h - 20h30. 16 ans. Première suisse. Film de Jonathan Kaplan, avec Mary Stuart Masterson, Madeleine Stowe, Andie Mc Dowell, Drew Barrymore et James Russo. «Belles de l'Ouest», quatre femmes qui se battent pour leur liberté, et grâce à leur union, parviennent à surmonter leurs faiblesses individuelles. Un combat pour la vie, un western par comme les autres.

**POUCÉLINA** 14h30 - 16h45. Pour tous. 2e semaine. Film de Don Bluth et Gary Goldman. La minuscule poucelina grandit et s'embellit de jour en jour. Mais elle reste solitaire, jusqu'à sa rencontre avec un prince charmant. Ils devront surmonter bien des obstacles avant que ne triomphe leur amour.

**SHADOWLANDS** 15h - (17h30 v.o. st.fr/all.) - 20h30. 12 ans. 2e semaine. Film de Richard Attenborough, avec Anthony Hopkins et Debra Winger. Professeur de l'Université d'Oxford, Jack mène une vie presque monacale. Lorsque Joy, une romancière américaine avec qui il a entretenu une correspondance suivie pendant deux ans, s'installe à Londres, Jack l'épouse en secret afin de lui obtenir la nationalité anglaise pour lui éviter l'expulsion. Mais Joy est atteinte d'un cancer. Et quoi qu'il arrive, par amour, Jack promet de s'occuper de Douglas, le fils de Joy. Un hymne à l'amour basé sur une histoire vraie.

**JOURNAL INTIME** 18h - 20h30, (v.o. st. fr/all.). 12 ans. 5e semaine. Film de Nanni Moretti, avec Nanni Moretti, Renato Carpentieri et Raffaella Lebboroni. Prix de la mise en scène au Festival de Cannes 1994.

## ARCADES (257 878)

**POLICE ACADEMY-MISSION A MOSCOU** 15h - 18h15 - 20h45. Pour tous. Film de Alan Metter, avec Michael Winslow, David Graf, Leslie Easterbrook, Ron Perlman et Christopher Lee. La joyeuse bande de Police Academy débarque à Moscou pour tenter de neutraliser le Parrain de la Mafia russe. Le septième épisode de la célèbre série burlesque.

## BIO (258 888)

**CHASSÉ-CROISÉ** 15h - 18h - 20h45, (v.o. st.fr/all.), 16 ans. 2e semaine. Film de Warren Leight, avec Matthew Broderick, Annabella Sciorra, Kevin Anderson et Jeanne Tripplehorn. Trois personnes - deux hommes et une femme - partagent sans se connaître une garçonnère. Ils ne sont pas censés se rencontrer, mais de petits mots pleins d'esprit laissés par Sam sensibilisent Ellen qui en tombe amoureuse. Un jour Ellen tombe sur Brian croyant que c'est Sam et déclenche une série de quiproquos.

## PALACE (255 666)

**LES ALLUMÉS DE BEVERLY HILLS** 16h - 18h15 - 20h30. Pour tous. Film de Penelope Spheeris, avec Lalo Schierin, Diederich Bader, Dabney Coleman, Lea Thompson, Lily Tomlin. Des paysans de l'Arkansas partant à la conquête d'Hollywood, une comédie comique délirante.

## REX (255 555)

**THE BLUES BROTHERS** 15h - 17h30 - 20h15. 12 ans. 1ère semaine. Film de John Landis, avec John Belushi, Dan Aykroyd, Aretha Franklin et Ray Charles. Les Blues Brothers sèment la pagaille partout là où ils passent. De folles poursuites s'engagent sur un rythme de Rock, Blues, Jazz... Immanquable.

## STUDIO (253 000)

**QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT** 15h - (18h. v.o. st. fr/all.) - 20h30. 12 ans. 11e semaine. Film de Mike Newell, avec Hugh Grant et Andie Mac Dowell.

● Les commentaires relatifs aux salles de Neuchâtel sont communiqués par la direction de celles-ci.

## LA CHAUX-DE-FONDS

**ABC:** Relâche.  
**CORSO:** 21h, GILBERT GRAPE, 12 ans. 18h30, ETAT SECOND, 12 ans.  
**EDEN:** 18h30, MINA TANNENBAUM, 16 ans. 21h, COOL RUNNINGS-RASTA ROCKETT, pour tous.  
**PLAZA:** 18h30, 21h, IL ETAIT UNE FOIS LE BRONX, 16 ans. 16h, POUCELINA, pour tous.  
**SCALA:** 21h, QUAND J'AVAIS CINQ ANS. JE M'AI TUÉ, 12 ans. 18h30, LES OMBRES DU CŒUR (SHADOWLANDS), 12 ANS.

## COUVET

**COLUSÉE:** Relâche.

## LA NEUVEVILLE

**CINÉMA DU MUSÉE:** Relâche.

## BIENNE

**APOLLO:** 15h, 20h15, RENDS LA MONNAIE, PAPA, (v.o. st. fr/all.).  
**LIDO 1, 2:** Fermés pour cause de rénovation.  
**REX 1, 2:** 15h, 20h15, MAVERICK. 14h15 (all), 16h30 (f), POUCELINA. 20h, ADIEU MA CONCUBINE (v.o. st. fr/all.). Le bon film, 17h30, THELMA ET LOUISE (v.o. st. fr/all.).  
**PALACE:** 15h, 17h15, 20h15, QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT, (v.o. st. fr/all.).  
**STUDIO:** 15h, 17h15, 20h15, MR.JONES (v.o. st. fr/all.).

## DANCINGS

**Neuchâtel - Jusqu'à 2h:** Le Vieux-Vapeur, Le Red Club (ve/sa 4h); **Jusqu'à 4h:** (Danse et attractions) L'ABC, Le George V (di. fermé), La Rotonde, Le Big Ben, L'Escalier, Le Frisbee, Le Dauphin (di. fermé), Le Scotch, Le Shakespeare (lu fermé), American Café Liberty's.

**Entre-deux-Lacs - Jusqu'à 2h:** Le Saloon, Le Landeron (dim. fermé), Le Chasseur, Enges (jeu, ve, sa 3h, dim. lu fermé); **Jusqu'à 3h30:** Cabaret Extasy, Disco Fun-Club, Thielle.

**District de Boudry - Jusqu'à 24h:** Le Boudry's Club (me/je 1h, ve/sa 2h, di 23h); La Bombarde, Chez-le-Bart. **Jusqu'à 3h:** Chez Gégène, Bevaix. (di. 2h); Thé dansant tous les dimanches de 15 à 22h, chez Gégène, Bevaix.

**Val-de-Ruz - Jusqu'à 2h:** Le Cotton's, Les Geneveys-sur-Coffrane (ve/sa 3h, lu fermé).

**Val-de-Travers - Jusqu'à 2h:** L'Alambic, Fleurier; Le Pont, Couvet.

**Montagnes - Jusqu'à 2h:** Le Cesar's (ve/sa 4h, lu fermé). **Jusqu'à 4h:** La Boule d'Or, Le Club 55, Le Domino, Le Rodéo, Le Scotch, La Chaux-de-Fonds; Le Memphis, Le Locle; Le Butterfly, Les Brenets.

## AGENDA CANTON

**AA:** Alcooliques Anonymes, jour et nuit ☎ (038) 42 2352 ou ☎ (039) 23 24 06.

**Al-Anon:** Aide aux familles d'alcooliques; permanence ☎ (039) 24 15 35.

**SOS Alcoolisme:** ☎ (038) 25 19 19.

**Aide aux victimes d'abus sexuels:** SAVAS (lundi 8-11h et 16-20h, mardi 8-11h et 14-18h, jeudi 8-11h). ☎ (039) 28 79 88.

**ANAAP (Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique):** aide aux personnes souffrant de troubles psychiques et à leur entourage. Permanence du mardi au vendredi 14-16h. Rencontre: jeudi dès 17h30. ☎ (038) 21 10 93.

**Anloca, information et défense des locataires:** (mardi 14h30-19h30) ☎ (038) 24 54 24.

**Anneau blanc:** soutien aux victimes de crimes et de violence ☎ (038) 53 51 81.

**Avivo:** permanence: rue du Seyon 2, Neuchâtel (mardi 9-11h) ☎ (038) 257 860.

**Centre «Prévention et Santé»:** Colombier, rue Haute 21. Permanence du lundi au vendredi 14-18h. ☎ (038) 41 36 08.

**Chômeurs:** Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois (ADCN). Bureau social: Ecluse 57, Neuchâtel ☎ (038) 25 99 89 (matin). Permanence-accueil: fbg de l'Hôpital 24 (sous-sol), Neuchâtel (ma/ve. 8h15-10h30).

**Consommateurs information:** Neuchâtel, fbg Hôpital 19a (mardi 14-17h). ☎ (038) 24 40 55.

**Consultations conjugales:** ☎ (038) 25 01 78 ou ☎ (039) 28 28 65; service du Centre social protestant: ☎ (038) 25 11 55; ☎ (039) 28 37 31.

**Diabète:** permanence: rue Fleury 22, Neuchâtel. ☎ (038) 30 44 00 (après-midi). Secrétariat: Paix 75, La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 23 13 55 (lu-ve 14-17h).

**Femmes information:** permanence du Centre de liaison, fbg de l'Hôpital 19a, Neuchâtel (jeudi 14-16h) ☎ (038) 24 40 55.

**Invalides: Association Suisse des Invalides (ASI):** rue de la Côte 76, Neuchâtel permanence-inform. et orientation (mercredi 14-17h) ☎ (038) 24 10 32.

**Jeunes handicapés:** service de dépannage ☎ lu/ma ☎ (039) 31 41 31 me et ve ☎ (038) 55 14 55 je ☎ (039) 2685 60, (9-11h).

**Ligue neuchâteloise contre le cancer:** permanence lundi au vendredi 8-11h30 ou sur rendez-vous. ☎ (038) 21 23 25.

**Maladie menaçant la vie:** groupe de soutien, ch. des Rissieux 1 Cressier. ☎ (038) 47 31 84 (18-20h).

**Mamans de jour:** Neuchâtel ☎ (038) 33 96 44; La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 28 27 48; Boudry ☎ (038) 42 38 39; Val-de-Ruz ☎ (038) 53 24 78.

**Médecin de service:** en cas d'urgence ☎ 111.

**Médiation familiale:** ☎ (038) 25 55 28.

**Parents informations:** ☎ (038) 25 56 46 ou ☎ (039) 2356 16 (lu 18-22h, ma/me 9-11h, jeudi 14-18h).

**Planning familial:** consultations et informations, fbg du Lac 3, Neuchâtel ☎ (038) 207 435 ou 207 436 (lu, ma et ve 14-18h; me 13-19h ou sur rendez-vous).

**Pro Infirmis:** Maladière 35, Neuchâtel ☎ (038) 25 3388 (lu au ve 8-12h/14-17h).

**Pro Senectute, Fondation pour la vieillesse:** service social, activités sportives, vacances: rue de la Côte 48a, Neuchâtel ☎ (038) 24 56 56; service animation ☎ (038) 25 46 56, matin; service des repas à domicile ☎ (038) 25 65 65, matin.

**Sida:** test anonyme, hôpital des Cadolles ☎ (038) 22 91 03 (lu et ve 9-12h; me 9-12h et 14-17h; je 14-17h).

**Sida-Info:** Peseux (test anonyme sur rendez-vous) ☎ (038) 31 13 13. Secrétariat ☎ (038) 31 49 24.

**Soins infirmiers:** ☎ (038) 30 44 00 (heures de bureau).

**Aide familiale:** ☎ (038) 30 47 00, 30 47 01 (heures de bureau).

**Croix-Rouge:** service de garde de malades à domicile ☎ (038) 21 28 05 (lu, me et ve de 14-15h).

**Service d'ergothérapie ambulatoire:** ☎ (038) 24 73 33 (lu au ve 11h30-12h30).

**Soins et conseils de santé aux cancéreux:** ☎ (038) 30 44 00, aux stomisés ☎ (038) 24 38 34 (heures de bureau).

**SOS Futures mères:** ☎ (038) 42 62 52.

**Sourds: Association suisse pour les sourds démutés:** centre d'orthophonie, Jardinière 23, La Chaux-de-Fonds (dernier jeudi du mois 13 à 15h) ☎ (039) 23 1412.

**Télébiblé:** ☎ (038) 46 18 78.

**Toxicomanie:** Drop-In, Chavannes 11, Neuchâtel ☎ (038) 24 60 10 (8h30-12h/14h30-19h).

**Pour les jeunes:** Le Râteau-ivre, rue du Râteau, Neuchâtel (me. 14-18h, ve/sa. 19-24h). Educateurs de rue ☎ (038) 25 26 65.

**Urgences:** La Main tendue, ☎ 143 (20 secondes d'attente).

**Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigné.

## VILLE DE NEUCHÂTEL

**Université:** (de 11h05 à 22h50), cours de vacances ouverts aux non-étudiants. (Salle R.E.48), «Littérature contemporaine de la Suisse romande», par M. Roger-Louis Junod, écrivain et professeur de littérature avec des textes dits par Lucette Junod, commédienne. (Salle R.E.02), «Histoire et langue», aspects du français parlé, par Mme Françoise Redard, professeur au SFM de l'Université de Neuchâtel.

**Pharmacie d'office:** Bormand, rue St-Maurice. Ouverte de 8 à 20h. Hors des heures d'ouverture, le poste de police ☎ 251017 renseigne pour les cas urgents.

**Permanence médicale et dentaire:** en cas d'absence du médecin ou du médecin dentiste traitant, le ☎ 251017 renseigne pour les cas urgents.

**Office du tourisme:** rue de la Place-d'Armes 7 (9-12h/13h30-17h30) ☎ 254242.

**Bibliothèque publique et universitaire:** Fermée.

**Bibliothèque des Pasteurs:** Fbg de l'Hôpital 41. Fermée.

**Bibliothèque Pestalozzi:** Fermée.

**Discothèque Le Discobole:** Fermée.

**Centre de rencontre et d'accueil:** rue du Seyon 2, 3e étage, ouvert dès 14h ☎ 245651.

**Patinoires du Littoral:** (extérieure) 8-21h, ouverte pour la pratique du tennis. Intérieure, fermée.

**Piscines du Nid-du-Crô:** (intérieure) fermée; (extérieure) 9-20h ou 21h, selon les conditions de la météo.

**Musée d'art et d'histoire:** (10-12h/14-17h) expositions: «Gianfredo Camesi» peintures, sculptures, installations, «Le Musée en devenir», acquisitions récentes et les collections permanentes.

**Musée d'ethnographie:** (10-17h) expositions «Marx 2000», «A fleur de peau», bijoux touaregs et les collections permanentes.

**Musée d'histoire naturelle:** (10-17h) exposition «Brésil, terre de pierres», et les collections permanentes.

**Musée cantonal d'archéologie:** (14-17h) Collections permanentes.

**Ecole-club Migros:** (10-12h/13h30-20h30) Florence Delamadeleine-Tilbury, huiles et aquarelles.

**Galerie Marval:** (8-20h), découvrez les musées neuchâtelois.

**Passage sous-voie place Pury:** panneaux peints par Claude Jeannotat.

## DISTRICT DE BOUDRY

**Pharmacie de service:** District de Boudry, contacter le Service des renseignements, ☎ 111.

**Médecin de service:** Région La Béroche-Bevaix, du mercredi 13 juillet à midi au mercredi 20 juillet à midi, Dr Bourgeois; centrale d'appel ☎ 24 13 13; Basse-Areuse, centrale d'appel du mardi à 18h au mercredi à 8h, ☎ 24 13 13; La Côte, centrale d'appel, ☎ 31 89 31.

**Soins à domicile:** Boudry ☎ 42 17 23; Bôle ☎ 42 42 35; Colombier-Auvernier ☎ 41 14 24 (du lundi au vendredi de 8h à 11h30 et de 15h à 17h); Cortaillod ☎ 41 40 60; Service d'aide familiale du Littoral neuchâtelois, La Béroche, ☎ 55 29 53, Basse-Areuse, ☎ 30 47 00.

**Pavillon d'information de la N5 à Boudry (cour de l'ancien collège):** ouvert le mardi après-midi de 14h45 à 18h30, ou sur demande auprès du Service des ponts et chaussées, ☎ 22 35 59.

**Vaumarcus, Galerie du château:** Exposition La pierre et ses métiers organisée par le Musée de la Béroche et environs, ouvert tous les jours de 8h - 22h.

## ENTRE-DEUX-LACS

**Pharmacie de service:** Pharmacie du Landeron, ☎ 51 25 67. Le soir, uniquement sur appel téléphonique.

**Soins à domicile:** Service de soins à domicile de l'Entre-deux-Lacs, ☎ 33 18 07.

**Aides familiales:** Service d'aide familiale de l'Entre-deux-Lacs, ☎ 33 25 75.

**Service bénévole de l'Entre-deux-Lacs:** ☎ 33 23 05 ou ☎ 25 30 23 (demander Evelyne Beljean).

**Cornaux:** Service bénévole, ☎ 47 23 44 aux heures des repas. Si non réponse, ☎ 47 21 43.

**Marin-Epagnier:** Association de services bénévoles d'entraide et d'information sociale, ☎ 33 13 62, de 8h30 à 10h.

**Cressier:** Groupe de soutien aux personnes atteintes d'une maladie menaçant la vie, de 18h à 20h; prendre contact avec Jacqueline Grandy, chemin des Rissieux 1, ☎ 038/47 31 84.

**Thielle:** Musée Pierre Von Allmen, exposition Marlène Tsheng Yu. Ouvert du mardi au dimanche de 14h à 17h.

**Bibliothèque:** Le Landeron, Centre des Deux-Thielles. Réouverture le 15 août.

**Papillorama:** Marin-Epagnier, tous les jours de 9h à 18h.

**Piscine d'Hauterive:** Centre sportif, de 18h à 20h, profondeur 200.

**Piscine du Landeron:** Ouverte tous les jours de 9h à 20h.

**Zoo de Maison Rouge:** Rive droite de la Thielle, de 13h30 à 18h.

## VAL-DE-RUZ

**Permanence médicale:** votre médecin habituel.

**Service de garde des pharmacies du Val-de-Ruz:** la gendarmerie renseigne au ☎ 24 24 24.

**Soins à domicile:** ☎ 53 15 31 entre 11 et 12h et de 17h30 à 18h, du lundi au vendredi.

**Aide familiale:** ☎ 53 15 31.

**Hôpital de Landeyeux:** ☎ 53 34 44.

**Ambulance:** ☎ 117.

**Cours de sauveteurs:** Samaritains Val-de-Ruz Centre, ☎ 53 16 32; Val-de-Ruz Ouest, ☎ 57 14 08.

**Consultations pour nourrissons:** Les Geneveys-sur-Coffrane: 1er et 3me mardis du mois, Maison de Commune, de 14h15 à 15h30. Cernier: 2me et 4me jeudis du mois, Comble-Emine 1, de 14h15 à 16h. ☎ 25 62 32, de 8 à 9h30.

**Office du tourisme:** ☎ 53 43 34, bureau de l'Association région Val-de-Ruz, rue de l'Épervier 4, Cernier, du lundi au vendredi, de 8h30 à 11h30.

**Château de Valengin:** ouvert tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 17h, sauf le vendredi après-midi et le lundi toute la journée. Exposition «Le musée, votre mémoire: dentelles précieuses», jusqu'au 21 août.

## VAL-DE-TRAVERS

**Couvet, hôpital et maternité:** ☎ 63 25 25.

**Service de planning familial:** ouvert chaque mercredi de 14 h à 18 heures.

**Fleurier, home médicalisé:** ☎ 61 10 81.

**Couvet, sage-femme:** ☎ 63 17 27.

**Soins à domicile:** du lundi au vendredi de 14 h à 16h, ☎ 63 20 80; appel dévié en cas d'absence; service de garde le week-end.

**Aide familiale:** du lundi au vendredi de 8 h à 10 h, ☎ 63 20 80.

**Môtiers, musée régional:** ouvert les mar. jeu. sam. et dim., de 14 h à 17 h, ou sur rendez-vous; renseignements à l'administration communale, au ☎ 61 13 18, ☎ 61 28 22, ou au ☎ 61 35 51. Jusqu'au 16 octobre.

**Môtiers, Musée Rousseau:** «Jean-Jacques Rousseau: Une vie sans famille», exposition temporaire visible toute l'année. Heures d'ouverture et renseignements, voir Musée Régional.

**Travers, mines d'asphalte, site de La Presta:** tous les jours, visites à 10 h et 14 h. Groupes: visites toute l'année, toute la journée, sur rendez-vous, ☎ 038/63 30 10.

## LA CHAUX-DE-FONDS

**Permanence médicale et dentaire:** en cas d'absence du médecin de famille, ☎ 23 10 17.

**Pharmacie de service:** Bertallo, Léopold-Robert 39, jusqu'à 19h30. En dehors de ces heures ☎ 23 10 17.

**Musée international d'horlogerie:** 10h-12h et 14h-17h (sauf lundi), L'Homme et le Temps.

**Musée d'histoire et médaillier:** 10h-12h et 14h-17h (sauf lundi).

**Musée d'histoire naturelle:** 14h-17h, dimanche 10h-12h et 14h-17h (sauf lundi).

**Musée des beaux-arts:** 10h-12h et 14h-17h (sauf lundi). Expo Léopold-Robert, 200me anniversaire de sa naissance.

**Musée paysan et artisanal:** 14h-17h (sauf vendredi).

**Vivarium:** 10h-17h.

## LE LOCLE

**Permanence médicale et dentaire:** en cas d'absence du médecin de famille: ☎ 117 ou au service d'urgence de l'hôpital, tel 34 11 44.

**Pharmacie d'office:** Casino, Daniel-Jeanrichard 37, jusqu'à 19h. En dehors de ces heures, ☎ 31 10 17.

**Musée d'horlogerie du Château des Monts:** 14h-17h (sauf lundi).

Suisse romande

7.00 Euronews 7.50 Coup d'pouce emploi...

TF1 France 1

6.00 Intrigues. Série 6.30 Passions. Série 6.58 Météo...

France 2

5.55 Dessin animé 6.00 Monsieur Belvédère...

France 3

6.00 Euronews 7.00 Bonjour les petits loups...

TV 5 Europe

6.00 La maison Deschênes 6.30 Télématin...

M 6

7.00 M6 express 7.05 Les matins de Marie...

20.05 Bangkok Hilton (1/2)



DRS - Chaîne suisse alémanique

22.20 Euroflics Une ombre au tableau

0.30 L'histoire oubliée (2)

1.25 Coup d'pouce emploi (R)

Arte

17.00 La rose blanche (R). 19.00 Hale and Pace...

20.45 Ciné mardi: L'incorrigible

Victor sait tout faire et se transforme au gré...

22.30 Ciné mardi: Les films dans les salles

22.40 Commissaire Moulin La bavure

0.15 Les roucasseries 0.45 TF1 nuit/Météo

Eurosport

7.00 Le journal de la coupe du monde. 9.00 Voile...

20.40 Journal des courses/Météo

22.45 Théâtre: Reviens dormir à l'Elysée

0.40 Journal/Météo 1.00 Heimat: La seconde patrie

11.00 Chacun chez soi. 11.05 Scrabble. 11.30 Capitot...

RTF

11.00 Der Preis ist heiss. 11.35 Familien Duell...

20.45 Tout le sport

22.15 1944, la France libérée

23.10 Soir 3 23.40 Musicales



MERVEILLEUSE ANGÉLIQUE - Avec Michèle Mercier...

Suisse alémanique

11.45 Ignaz der Gerechte. 12.10 Heidi. 12.35 Fest im Sattel...

20.00 Faut pas rêver

20.55 Météo des 5 continents 21.00 Journal télévisé française/Météo

2.25 Espagne ardente et mythique

2.25 Espagne ardente et mythique

3.20 Michel Portal Concert «jazz made in France»

Suisse italienne

12.40 Textvision. 12.45 TG flash. 12.50 Parole Parole...

20.00 Mode 6

20.45 Highlander

22.35 La séance du mercredi: 22.40 Les branchés à Saint-Tropez

2.25 Espagne ardente et mythique

3.20 Michel Portal Concert «jazz made in France»

SPLUS

6.00 Euronews (d/e) (nur auf Kabel). 7.30 Schweiz Vision...

Allemagne 1

11.55 Walter und Nina. 12.40 Umschau. 12.55 Presseschau...

ZDF Allemagne 2

11.00 Heute. 11.04 Alles Glück dieser Erde...

Italie 1

11.00 Der Preis ist heiss. 11.35 Familien Duell...

Italie 1

11.00 Tg 1. 11.35 Verdemattina. 12.25 Che tempo fa...

Espagne

6.00 Euronews. 6.30 Noticias. 7.00 Euronews...

Portugal

13.00 Jornal da tarde. 17.00 Jornal da tarde...

La Première

7.21 La Suisse pas chère: découverte! 7.27 Agenda d'été...

Espace 2

6.10 Matin pluriel. 6.40 Clé de voûte. 7.45 Le petit Helvétie illustré...

Suisse alémanique

9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema...

RTN

8.45 Le jeu du pied gauche. 9.00 Flash-infos...

Radio Jura bernois

RSR 1. 6.10 Les matinales. 6.30 RJB-Info Journal...

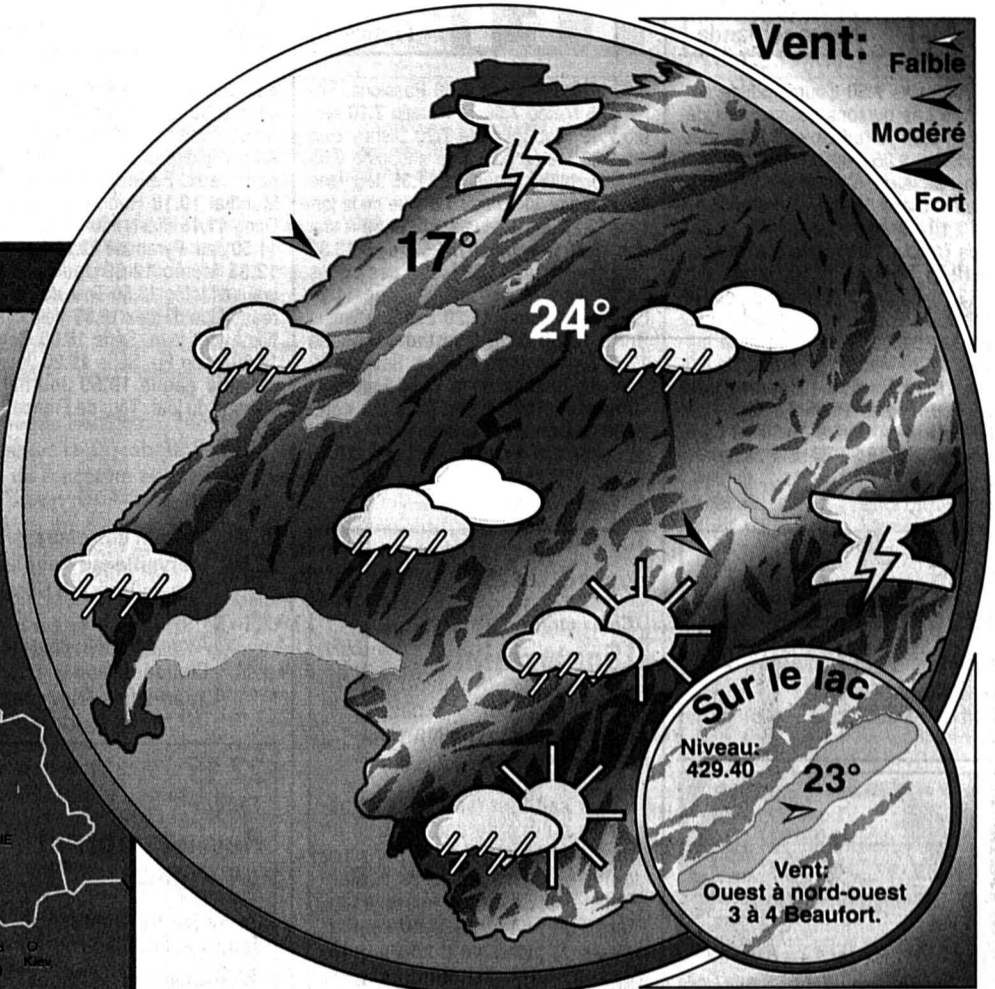
CANAL ALPHA +

Pause estivale jusqu'au 22 août.

Infographies Pascal Tissier **L'EXPRESS**  
Sources: J-F Rumley, Observatoire cantonal,  
Keystone et Météo France.

# LE CIEL AUJOURD'HUI

## Tour de France en nage sera rafraîchi par l'orage



Situation générale: la répartition de la pression demeure uniforme sur l'Europe occidentale et centrale. De l'air moins chaud et plus humide s'écoule vers les Alpes.

Prévisions jusqu'à ce soir: Suisse romande, Valais, sud des Alpes et Engadine: nébulosité variable, encore quelques averses, surtout dans les Alpes l'après-midi. Orages isolés au sud en fin de journée, principalement en montagne. Températures en plaine: 16 degrés au nord en fin de nuit, 21° au Tessin, atteignant 25° l'après-midi, jusqu'à 28° au sud. Limite du 0 degré vers 3600 mètres. Vents d'ouest modérés en montagne. Suisse alémanique, nord et centre des Grisons: temps variable, souvent très nuageux et précipitations parfois fortes, surtout l'après-midi.

Evolution probable jusqu'à samedi: demain temps changeant, encore

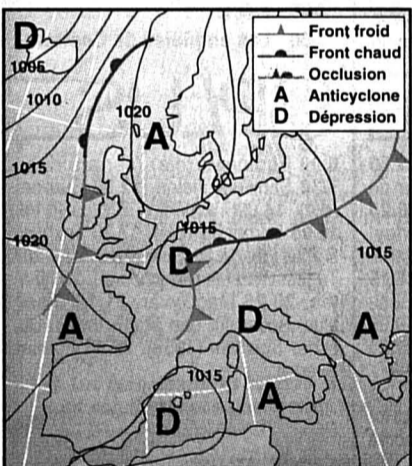
quelques averses, surtout dans l'est. Dès jeudi: temps en partie ensoleillé, hausse de la température, probablement encore quelques orages isolés dans les Alpes en seconde partie de journée.

Mardi 19 juillet 1994

La lune croît phase gibbeuse

**Soleil**  
Lever: 5h56  
Coucher: 21h21

**Lune**  
Lever: 18h16  
Coucher: 02h28

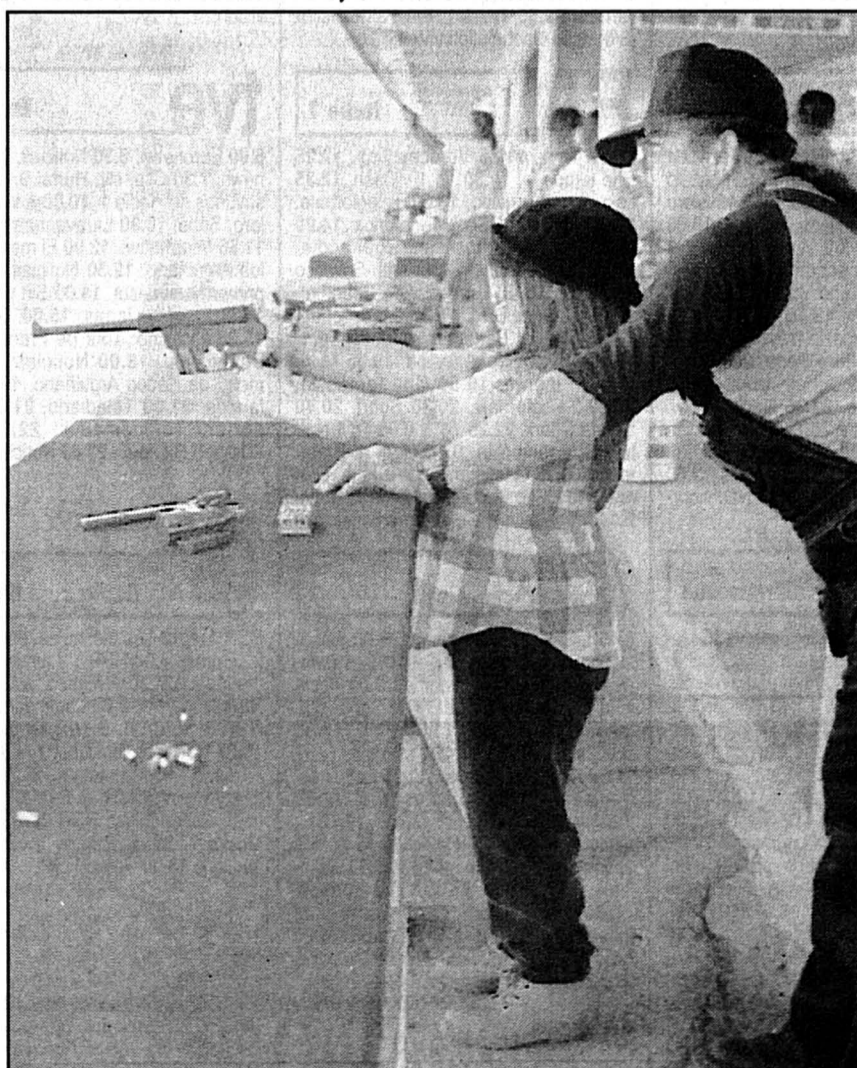


CARTE DE L'EUROPE ET DU PROCHE ATLANTIQUE - Prévisions pour aujourd'hui à midi

Dans la région	Demain	Après-demain	Tendance
Ciel			
Temp.	24°	27°	29°

### ÉVASION

## Tire, fillette!



AU STAND - Il n'y a pas d'âge pour apprendre à viser dans le mille. Keystone/AP

### CLIN D'ŒIL

## Mère à 63 ans: record battu

Donatella Della Corte a battu hier le record de la mère la plus âgée du monde. Elle a donné naissance par césarienne à 63 ans à un enfant grâce à une insémination artificielle. Donatella Della Corte a eu recours aux services du fameux et controversé gynécologue romain Severino Antinori pour réussir à accoucher à un âge aussi avancé.

«Aujourd'hui, c'est une femme de 20 ans qui a accouché», a commenté le médecin, voulant dire ainsi que sa patiente allait aussi bien que possible. Il a indiqué que seul l'accouchement par césarienne était possible puisque Donatella Della Corte avait donné naissance de la même manière, il y a une vingtaine d'années, à son premier enfant, décédé à l'âge de 17 ans. /afp

### TEMPÉRATURES

Hier à 14 heures  
En Suisse

Zurich	très nuageux, 21°
Bâle-Mulhouse	orageux, 26°
Berne	peu nuageux, 26°
Genève-Cointrin	peu nuageux, 29°
Sion	peu nuageux, 26°
Locarno-Monti	très nuageux, 24°

Ailleurs en Europe

Paris	très nuageux, 24°
Londres	très nuageux, 22°
Dublin	beau, 19°
Amsterdam	beau, 21°
Bruxelles	peu nuageux, 22°
Francfort-Main	pluie, 25°
Munich	très nuageux, 26°
Berlin	très nuageux, 21°
Hambourg	peu nuageux, 21°
Copenhague	beau, 22°
Stockholm	très nuageux, 19°
Helsinki	averses pluie, 21°
Innsbruck	orageux, 20°
Vienne	très nuageux, 28°
Prague	peu nuageux, 26°
Varsovie	peu nuageux, 23°
Moscou	orageux, 24°
Budapest	peu nuageux, 32°
Belgrade	beau, 33°
Athènes	nuageux, 33°
Istanbul	beau, 30°
Rome	beau, 30°
Milan	peu nuageux, 31°
Nice	pluie, 27°
Palma	beau, 31°
Madrid	beau, 31°
Barcelone	temps clair, 33°
Lisbonne	beau, 27°
Las Palmas	beau, 24°

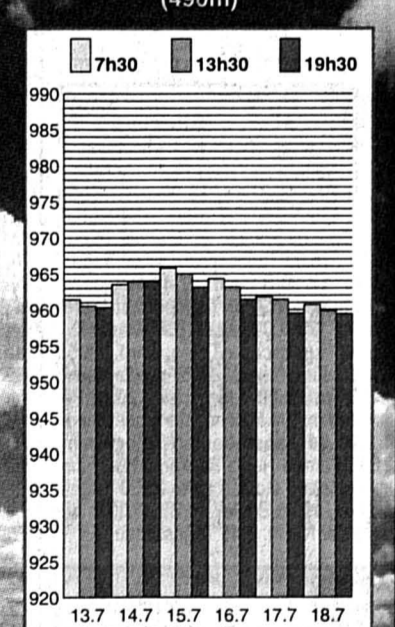
Autres continents

Buenos Aires	nuageux, 20°
Chicago	temps clair, 29°
Jérusalem	temps clair, 26°
Johannesbourg	temps clair, 19°
Los Angeles	nuageux, 29°
Mexico	nuageux, 23°
Miami	nuageux, 33°
Montréal	nuageux, 28°
New York	pluvieux, 31°
Pékin	nuageux, 32°
Rio de Janeiro	non reçu
San Francisco	nuageux, 20°
Sydney	temps clair, 17°
Tokyo	pluvieux, 28°
Tunis	beau, 33°

### OBSERVATOIRE

Conditions météorologiques du 18 juillet 1994 communiquées par l'Observatoire cantonal de Neuchâtel. Températures: moyenne: 23,5°; 7h30: 22,1°; 13h30: 28,0°; 19h30: 22,1 max: 27,9°; min: 20,5°. Précipitations: 2,5 mm. Vent dominant: variable, faible. Etat du ciel: assez ensoleillé dans la matinée, ensuite presque toujours couvert, averses et orages dès 14 heures.

### PRESSIION BAROMETRIQUE (490m)



Vous apprenez un fait qui peut intéresser

**L'EXPRESS**

Appelez le ☎ (038) 25 65 01

Récompense pour les bons tuyaux